

Provincial Gazette

Provinsiale Koerant

6147

6147

Friday, 9 July 2004

Vrydag, 9 Julie 2004

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
Provincial Notices		
124	Overberg District Municipality: Correction of Proclamation 8, dated 19 June 2004.....	958
125	City of Cape Town: (Cape Town Region): Removal of restrictions.....	958
126	City of Cape Town: (Cape Town Region): Removal of restrictions.....	958
127	City of Cape Town: (South Peninsula Region): Removal of restrictions.....	959
Removal of restrictions in towns		
Applications:	959
Tenders:		
Notices:	962
Local Authorities		
Beaufort West Municipality: By-law relating to streets.....	983	
Beaufort West Municipality: By-law relating to public amenities.	990	
Bitou Municipality: Rezoning and subdivision.....	962	
Breede Valley Municipality: Closure.....	963	
Breede Valley Municipality: Closure.....	963	
Breede Valley Municipality: Closure.....	963	
Cape Agulhas Municipality: Closure.....	963	
Cape Agulhas Municipality: Departure and consent use.....	964	
Cape Agulhas Municipality: Closure.....	964	
City of Cape Town: (Blaauwberg Region): Land use departure and environmental impact assessment.....	964	
City of Cape Town: (Cape Town Region): Closure.....	965	
City of Cape Town: (Cape Town Region): Closure.....	965	
City of Cape Town: (Oostenberg Region): Consent use.....	965	
City of Cape Town: (Oostenberg Region): Rezoning, subdivision and departure.....	966	
City of Cape Town: (Oostenberg Region): Rezoning and subdivision.....	967	
City of Cape Town: (South Peninsula Region): Rezoning.....	966	
City of Cape Town: (South Peninsula Region): Subdivision and rezoning.....	967	
City of Cape Town: (South Peninsula Region): Rezoning, subdivision and departure.....	968	
City of Cape Town: (Tygerberg Region): Closure, rezoning and alienation.....	968	
George Municipality: Departure and subdivision.....	969	
George Municipality: Subdivision, rezoning and alienation.....	970	

(Continued on page 1004)

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpsstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
Provinsiale Kennisgewings		
124	Overberg Distrikmunisipaliteit: Regstelling van Proklamasie 8, gedateer 19 Junie 2004.....	958
125	Stad Kaapstad: (Kaapstad Streek): Opheffing van beperkings.....	958
126	Stad Kaapstad: (Kaapstad Streek): Opheffing van beperkings.....	958
127	Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Streek): Opheffing van beperkings.....	959
Opheffing van beperkings in dorpe		
Aansoeke:	959
Tenders:		
Kennisgewings:	962
Paaslike Owerhede		
Beaufort-Wes Munisipaliteit: Verordening insake strate.....	983	
Beaufort-Wes Munisipaliteit: Verordening insake openbare geriewe .	990	
Bitou Munisipaliteit: Hersonerings en onderverdeling.....	962	
Breedevallei Munisipaliteit: Sluiting.....	963	
Breedevallei Munisipaliteit: Sluiting.....	963	
Breedevallei Munisipaliteit: Sluiting.....	963	
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Sluiting.....	963	
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Afwyking en vergunningsgebruik..	964	
Kaap Agulhas Munisipaliteit: Sluiting.....	964	
Stad Kaapstad: (Blaauwberg Streek): Afwyking van die grondgebruik en omgewingsimpakbepaling.....	964	
Stad Kaapstad: (Kaapstad Streek): Sluiting.....	965	
Stad Kaapstad: (Kaapstad Streek): Sluiting.....	965	
Stad Kaapstad: (Oostenberg Streek): Vergunningsgebruik.....	965	
Stad Kaapstad: (Oostenberg Streek): Hersonerings, onderverdeling en afwyking.....	966	
Stad Kaapstad: (Oostenberg Streek): Hersonerings en onderverdeling.....	967	
Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Streek): Hersonerings.....	966	
Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Streek): Onderverdeling en hersonerings.....	967	
Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Streek): Hersonerings, onderverdeling en afwyking.....	968	
Stad Kaapstad: (Tygerberg Streek): Sluiting, hersonerings en vervreemding.....	968	
George Munisipaliteit: Afwyking en onderverdeling.....	969	
George Munisipaliteit: Onderverdeling, hersonerings en vervreemding.....	970	

(Vervolg op bladsy 1004)

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

G. A. LAWRENCE,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 124/2004

9 July 2004

CORRECTION NOTICE

OVERBERG DISTRICT MUNICIPALITY: CORRECTION OF
PROCLAMATION 8, DATED 19 JUNE 2004

The Afrikaans version of numbered paragraph 2 of Proclamation 8 of 2004, dated 19 June 2004, as published in Provincial Gazette 6146 of 2 July 2004, is hereby corrected by the amendment of Proclamation number "319" with "318".

The numbered paragraph 2 of respectively the English and Xhosa version of said Proclamation 8 of 2004, is also hereby corrected by replacing the plan number RL "46/33" with RL "51/6"

P.N. 125/2004

9 July 2004

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Gerhard van Lille, in my capacity as acting Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 44878, Cape Town at Rondebosch, removes condition B.(e) in Deed of Transfer No. T.66323 of 1988.

P.N. 126/2004

9 July 2004

CITY OF CAPE TOWN:

CAPE TOWN ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Anthony Barnes, in my capacity as Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owners of Erf 985, Oranjezicht, amends condition C."6.(c) in Deed of Transfer No. T.80434 of 2003, to read as follows:

"That the Purchaser shall be obliged to set back all such building to a line of building frontage approved of by the City Engineer which shall not be less than 12 feet from the back line of the footway in each street or in the case of side streets marked on the plan not less than 10 feet so as to form a **garage**, forecourt or garden in front thereof, provided however, that within such strip of vacant property the purchaser may, if she desires, erect or construct a stoep or verandah."

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 124/2004

9 Julie 2004

REGSTELLINGSKENNISGEWING

OVERBERG DISTRIKMUNISIPALITEIT: REGSTELLING VAN
PROKLAMASIE 8, GEDATEER 19 JUNIE 2004

Die Afrikaanse weergawe van genommerde paragraaf 2 van Proklamasie 8 van 2004, gedateer 19 Junie 2004, soos gepubliseer in die Provinsiale Koerant 6146 van 2 Julie 2004, word hiermee reggestel deur die wysiging van Proklamasie nommer "319" met "318".

Genommerde paragraaf 2 van onderskeidelik die Engelse en Xhosa weergawe van Proklamasie 8 van 2004, word ook hierby reggestel deur die vervanging van plan nommer RL "46/33" met RL "51/6".

P.K. 125/2004

9 Julie 2004

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Gerhard van Lille, in my hoedanigheid as waarnemende Assistent-Direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 44878, Kaapstad te Rondebosch, hef voorwaarde B.(e) in Transportakte Nr. T.66323 van 1988, op.

P.K. 126/2004

9 Julie 2004

STAD KAAPSTAD:

KAAPSTAD ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Anthony Barnes, in my hoedanigheid as Direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 985, Oranjezicht, wysig voorwaarde C."6.(c) in Transportakte Nr. T.80434 van 2003, om soos volg te lees:

"That the Purchaser shall be obliged to set back all such building to a line of building frontage approved of by the City Engineer which shall not be less than 12 feet from the back line of the footway in each street or in the case of side streets marked on the plan not less than 10 feet so as to form a **garage**, forecourt or garden in front thereof, provided however, that within such strip of vacant property the purchaser may, if she desires, erect or construct a stoep or verandah."

P.N. 127/2004

9 July 2004

CITY OF CAPE TOWN:

SOUTH PENINSULA ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, André John Lombaard, in my capacity as Assistant Director in the Department of Environmental Affairs and Development Planning: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 891, Constantia, remove conditions C.(4)(a) and (b) contained in Deed of Transfer No. T.18046 of 1981.

CITY OF CAPE TOWN (SOUTH PENINSULA REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS, SUBDIVISION AND DEPARTURE: ERF 73, OAK AVE, CONSTANTIA

1) Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967): Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act 1967 (Act 84 of 1967), that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the office of the City Manager, City of Cape Town, 1st Floor, 3 Victoria Road, Plumstead from 08:30-12:30 (Monday to Friday). Enquiries: Ms D Samaai, tel. (021) 710-8249. This application is also open for inspection at the offices of the Director: Integrated Environmental Management, region B1, Provincial Government of the Western Cape, 6th Floor, Room 601, Utilitas Building, 1 Dorp Street, Cape Town from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4634 and the Directorate's fax number is (021) 483-4372. Any objections, with full reasons, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Integrated Environmental Management, Region B1 at Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned City Manager at Private Bag X5, Plumstead, 7800 or forwarded to fax (021) 710-8283 on or before 16 August 2004, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Applicant: David Hellig & Abrahamse (on behalf of GR Cole)

Ref: E17/2/2/AC 10/ERF 73 (PAWC)

Nature of application: Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 73, Oak Avenue, Hohenhort, Constantia to enable the owner to subdivide the property into two (2) portions (Portion 1 ± 4 100 m², and remainder ± 4 000 m²) for single residential purposes.

2) Land Use Planning Ordinance no 15 of 1985: Notice is hereby given in terms of Sections 15(2) and 24(2) of the Land Use Planning Ordinance of 1985 that the undermentioned applications is being considered. Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Council. Any comment or objection together with reasons, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801 or forwarded to fax (021) 710-8283 by no later than 16 August 2004. Details are available for inspection from 08:00-12:30 at the City of Cape Town, 1st Floor, 3 Victoria Road, Plumstead, 7800 (tel. (021) 710-8249 — enquiries: D Samaai).

Nature of application: Subdivision of Erf 73 into (two) 2 portions. Departure from the minimum erf size (8 000 m²)

Ref: LUM/16/73

In terms of Section 21(4) of the Municipal Systems Act, Act 32 of 2000 any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe their comment or representations.

WA Mgoqi, City Manager

P.K. 127/2004

9 Julie 2004

STAD KAAPSTAD:

SUIDSKIEREILAND ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Assistent-Direkteur in die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 891, Constantia, hef voorwaardes C.(4).(a) en (b) vervat in Transportakte Nr. T.18046 van 1981, op.

STAD KAAPSTAD (SUIDSKIEREILAND-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS, ONDERVERDELING EN AFWYKING: ERF 73, OAKLAAN, CONSTANTIA

1) Wet op die Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967): Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op die Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die ondergenoemde aansoek ontvang is en ter insae is vir inspeksie by die kantoor van die Stadsbestuurder, Stad Kaapstad, Eerste Verdieping, Victoriaweg 3, Plumstead tussen 08:30-12:30 (Maandag tot Vrydag). Navrae: Me. D Samaai, tel. (021) 710-8249. Hierdie aansoek is ook ter insae vir inspeksie by die kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Streek 131, Wes-Kaapse Provinsiale Regering, 6de Verdieping, Kamer 601, Utilitas-gebou, Dorpstraat 1, Kaapstad, 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag). Telefoniese navrae kan gerig word aan (021) 483-4634 en die direktoraat se faksnommer is (021) 483-4372. Enige besware met verstrekking van alle redes moet skriftelik ingedien word by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur, Streek B1 by Privaatsak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bogenoemde Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead, 7800 of gefaks word aan (021) 710-8283 op of voor 16 Augustus 2004 met verwysing na die bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar wat na die voorgenoemde sluitingsdatum ontvang word, kan buite rekening gelaat word.

Aansoeker: David Hellig & Abrahamse (namens GR Cole)

Verw: E17/2/2/AC 10/ERF 73 (PAWK)

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 73, Oaklaan, Hohenhort, Constantia ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom in twee (2) gedeeltes (deel 1 ± 4 100 m², en restant ± 4 000 m²) te verdeel vir enkelresidensieledoeleindes.

2) Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning No. 15 van 1985: Kennis geskied hiermee ingevolge Artikels 15(2) en 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning van 1985 dat daar oorweging aan die ondergenoemde aansoeke geskenk word. Geleentheid word gebied vir openbare deelname ten opsigte van die voorstelle wat deur die Raad oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar met verstrekking van redes moet skriftelik ingedien word, verkieslik per geregistreerde pos, met die verwysing aangehaal, by die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead, 7801 of gefaks word na (021) 710-8283 nie later as 16 Augustus 2004 nie. Besonderhede is ter insae vir inspeksie by die Stad Kaapstad, Eerste Verdieping, Victoriaweg 3, Plumstead, 7800 (tel. (021) 710-8249 — navrae: D Samaai).

Aard van aansoek: Onderverdeling van Erf 73 in twee (2) gedeeltes. Afwyking van die minimum erf grootte (8 000 m²)

Verw: LUM/16/73

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, kan enige persoon wat nie kan skryf nie gedurende kantoorure na die bogenoemde kantoor kom en sal gehelp word om sy/haar kommentaar of vertoë op skrif te stel.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 3948,
MILNERTON AT TABLE VIEW

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the City Manager, Milpark Centre, cnr Koeberg Road & Ixia Street, Milnerton (PO Box 35, Milnerton, 7435) and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, Room 601, 27 Wale Street, Cape Town from 8:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4589 and the Directorate's fax number is (021)483-3633. Any objections, with full reasons, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Development Management, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned local authority on or before 16 August 2004, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Erf 3948, Milnerton at Table View

Ref: LC3948T

Applicant: JC Kelly

Nature of application: Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 3948, 3 Disa Road, Milnerton at Table View to enable the owner to erect a second dwelling ("granny flat") on the property. The building line restriction will be encroached upon.

WA Mgoqi, City Manager

STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 3948,
MILNERTON TE TABLE VIEW

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek ontvang is en vanaf 8:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag) ter insae beskikbaar is by die Stadsbestuurder, Milpark-sentrum, h.v. Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton (Posbus 35, Milnerton 7435) en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Kamer 601, Waalstraat 27, Kaapstad. Telefoniese navrae in verband met hierdie aansoek kan gerig word aan (021) 483-4589 en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-3633. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik voor 16 Augustus 2004 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaat Sak X9086, Kaapstad, 8000, met 'n afskrif aan bogenoemde plaaslike owerheid ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Erf 3948, Milnerton te Table View

Verw: LC3948T

Aansoeker: JC Kelly

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 3948, Disaweg 3, Milnerton te Table View ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede wooneendheid ("ouma-woonstel") op die eiendom op te rig. Die boulynbeperkings sal oorskry word.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS:
ERF 4300, MILNERTON AT TABLE VIEW

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the City Manager, Milpark Centre, cnr Koeberg Road & Ixia Street, Milnerton (PO Box 35, Milnerton, 7435) and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, Room 601, 27 Wale Street, Cape Town from 8:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021)483-4589 and the Directorate's fax number is (21)483-3633. Any objections, with full reasons, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Development Management, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the above mentioned local authority on or before 16 August 2004, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Erf 4300, Milnerton at Table View

Ref: LC4300T

Applicant: M Vermeulen

Nature of application: Removal of restrictive title conditions applicable to Erf 4300, 1 Crassula Road, Milnerton at Table View to enable the owner to erect a second dwelling ("granny flat") on the property. The building line restrictions will be encroached upon.

WA Mgoqi, City Manager

STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS:
ERF 4300, MILNERTON TE TABLE VIEW

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek ontvang is en vanaf 8:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag) ter insae beskikbaar is by die Stadsbestuurder, Milpark-sentrum, h.v. Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton (Posbus 35, Milnerton 7435) en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Kamer 601, Waalstraat 27, Kaapstad. Telefoniese navrae in verband met hierdie aansoek kan gerig word aan (021) 483-4589 en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-3633. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik voor 16 Augustus 2004 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaat Sak X9086, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan bogenoemde plaaslike owerheid ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnummer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Erf 4300, Milnerton te Table View

Verw: LC4300T

Aansoeker: M Vermeulen

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 4300, Crassulaweg 1, Milnerton te Table View ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede wooneendheid ("ouma-woonstel") op die eiendom op te rig. Die boulynbeperkings sal oorskry word.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 116,
MILNERTON

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the City Manager, Milpark Centre, cnr Koeberg Road & Ixia Street, Milnerton (PO Box 35, Milnerton, 7435) and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, Room 601, 27 Wale Street, Cape Town from 8:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4589 and the Directorate's fax number is (21)483-3633. Any objections, with full reasons, should be lodged in writing at the office of the abovementioned Director: Land Development Management, Private Bag X9086, Cape Town 8000, with a copy to the abovementioned local authority on or before 16 August 2004, quoting the above Act and the objector's erf number. Any comments received after the aforementioned closing date may be disregarded.

Erf 116, Milnerton

Ref: LC116M

Applicant: AR De Franca

Nature of application: Removal of a restrictive title condition applicable to Erf 116, 4 Sanctuary Close, Milnerton to enable the owner to erect a second dwelling ("granny flat") on the property.

WA Mgoqi, City Manager

STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 116,
MILNERTON

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek ontvang is en vanaf 8:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag) ter insae beskikbaar is by die Stadsbestuurder, Milpark-sentrum, h.v. Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton (Posbus 35, Milnerton, 7435) en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Kamer 601, Waalstraat 27, Kaapstad. Telefoniese navrae in verband met hierdie aansoek kan gerig word aan (021) 483-4589 en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-3633. Enige besware, met die volledige redes daarvoor, moet skriftelik voor 16 Augustus 2004 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaat Sak X9086, Kaapstad, 8000, met 'n afskrif aan bogenoemde plaaslike owerheid ingedien word, met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se ernommer. Enige kommentaar wat na die voorgemelde sluitingsdatum ontvang word, mag moontlik nie in ag geneem word nie.

Erf 116, Milnerton

Verw: LC116M

Aansoeker: AR De Franca

Aard van aansoek: Opheffing van 'n beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 116, Sanctuarieslot 4, Milnerton ten einde die eienaar in staat te stel om 'n tweede wooneendheid ("ouma-woonstel") op die eiendom op te rig.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

CITY OF CAPE TOWN (HELDERBERG REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 1411,
SOMERSET WEST

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) and Section 15(2)(a) of Ordinance 15 of 1985, that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the Director: Planning & Environment, Town Planning Division, First Floor, Municipal Offices, Somerset West between 08:00 and 12:30 and at the office of the Director: Integrated Environmental Management: Region B, Provincial Government of the Western Cape, at Room 601, 1 Dorp Street, Cape Town from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday). Telephonic enquiries in this regard may be made at (021) 483-4634 and the Directorate's fax number is (021) 483-4372. Written objections, if any, stating reasons and directed to the Director: Planning & Environment, PO Box 19, Somerset West, 7129, or faxed to (021) 850-4354, or e-mailed to ilze.janse_van_rensburg@capetown.gov.za, or hand-delivered to the Land Use Management Branch, 1st Floor, Municipal Offices, Andries Pretorius Street, Somerset West, quoting the abovementioned reference number, with a copy thereof to the Director: Integrated Environmental Management: Region B at Private Bag X9086, Cape Town, 8000, will be received from 9 July 2004 up to 16 August 2004. If your response is not sent to this address, e-mail address or fax number and as a consequence arrives late, it will be deemed to be invalid.

Removal of Restrictions & Temporary Departure — Erf 1411, 48 Almond Drive, Bakkershoopte, Somerset West

Ref no: Erf 1411 BKH

Notice no: 30UP/2004

Applicant: CD & FO Radda

Nature of application: The removal of restrictive title conditions applicable to Erf 1411, 48 Almond Drive, Bakkershoopte, Somerset West and the temporary departure from the zoning scheme regulations in order to enable the owner to utilise a portion of the dwelling on the property as a Bed & Breakfast facility.

Any enquiries in the above regard can be directed to Mr Robert Fooy, tel. (021) 850-4370.

WA Mgoqi, City Manager

STAD KAAPSTAD (HELDERBERG-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 1411,
SOMERSET-WES

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) en artikel 15(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985, dat die onderstaande aansoek ontvang is en by die Direkoraat: Beplanning & Omgewing, Stadsbeplanningsafdeling, Eerste Verdieping, Munisipale Kantore, Somerset-Wes, tussen 08:00 en 12:30 en by die kantoor van die Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B, Provinsiale Regering van die Wes-Kaap, by Kamer 601, Dorpstraat 1, Kaapstad vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag) ter insae lê. Telefoniese navrae in hierdie verband kan aan (021) 483-4634 gerig word en die Direkoraat se faksnommer is (021) 483-4372. Skriftelike besware, indien enige, met 'n opgaaf van redes en gerig aan die Direkteur: Beplanning en Omgewing, Posbus 19, Somerset-Wes, 7129, of gefaks na (021) 850-4354, of per e-pos aan ilze.janse_van_rensburg@capetown.gov.za, of per hand afgelewer by die Grondgebruikbestuursafdeling, Iste Verdieping, Munisipale Kantore, Andries Pretoriusstraat, Somerset-Wes, met vermelding van die bostaande verwysingsnommer, met 'n afskrif daarvan aan Direkteur: Geïntegreerde Omgewingsbestuur: Streek B, Privaat Sak X9086, Kaapstad, 8000 word vanaf 9 Julie 2004 tot 16 Augustus 2004 ingewag. Indien u terugvoer nie na die bogenoemde adres, e-pos-adres of faksnommer gestuur word nie en as gevolg daarvan laat ontvang word, sal dit as ongeldig geag word.

Opheffing van Beperkings & Tydelike Afwyking: Erf 1411, Almondrylaan 48, Bakkershoopte, Somerset-Wes

Verw nr: Erf 1411 BKH

Kennisgewing nr: 30UP/2004

Aansoeker: CD & FO Radda

Aard van aansoek: Die opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 1411, Almondrylaan 48, Bakkershoopte, Somerset-Wes en die tydelike afwyking van die soneringskema regulasies ten einde die eienaar in staat te stel om 'n gedeelte van die woning op die eiendom vir 'n Bed-&Ontbytfasiliteit aan te wend.

Enige navrae in die bogenoemde verband kan aan mnr Robert Fooy, tel. (021) 850-4370 gerig word.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

CITY OF CAPE TOWN (TYGERBERG REGION)

REMOVAL OF RESTRICTIONS, SUBDIVISION AND CONSOLIDATION: ERF 1168, 6 TAFELBERG STREET, KENRIDGE, DURBANVILLE

Notice is hereby given in terms of Section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) and Section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that the undermentioned application has been received by the Provincial Government of the Western Cape and is open for inspection at 1 Dorp Street, 2nd Floor, Cape Town from 8:00-12:30 and 13:00-15:30 (Monday to Friday) and also on appointment from Mr J van Heerden, Directorate Planning and Environment, City of Cape Town, Tygerberg Area (North), Municipal Offices, Oxford Street, Durbanville (tel. (021) 970-3053). Any objection and/or comment, with full reasons, should be submitted in writing at the offices of the abovementioned Director: Land Development Management, Private Bag X9086, Cape Town, 8000, fax (021) 483-3633 with a copy to the abovementioned local authority, PO Box 100, Durbanville, 7551, fax (021) 976-6850 on or before Tuesday, 10 August 2004, quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant: Langbridge Smith Associates on behalf of Willem and Christina Theron

Nature of application: Removal of a restrictive title condition applicable to Erf 1168, 6 Tafelberg Street, Kenridge, to enable the owner to subdivide the property into two portions (Portion 1 \pm 715 m² and a Remainder \pm 1 668 m²). Portion 1 will be consolidated with Erf 244, 3 Witboom Street, Kenridge for residential purposes. (Notice no 19/2004; Reference 18/6/3/12)

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004.

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

BITOU MUNICIPALITY

PORTIONS 2, 20, 72, 73 AND 74 OF THE FARM GOOSE VALLEY NO 444, PLETTENBERG BAY: PROPOSED "GUIDE PLAN" AMENDMENT, REZONING AND SUBDIVISION

Notice is hereby given in terms of Section 4(7) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has been received for an amendment of the Knysna-Wilderness-Plettenberg Bay Sub-Regional Structure Plan in order to change the reservation of Portions 2, 20, 72, 73 and 74 of the Farm Goose Valley No 444, Plettenberg Bay, from "Agriculture" to "Township Development". Notice is further given in terms of Section 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that an application has been received for the rezoning of the properties concerned to Subdivisional Area and the subdivision thereof in order to create approximately 170 Single Residential Erven and 3 Group Housing sites. The properties concerned are situated alongside the N2, opposite the "Turtle Creek" Golf Estate.

Detail regarding the proposal is available for inspection at the office of the Director: Public Works (Marine Way, Plettenberg Bay), during normal office hours. Enquiries regarding the matter should be directed to the Town Planner (Tel: 044-5013274 / Fax: 044-5333487).

Any comments on the proposal should be submitted in writing to reach the undersigned by not later than Friday, 10 September 2004. A person who cannot read or write but wishes to comment on the proposal may visit the Directorate: Public Works where a member of staff would assist them to formalise their comment.

G.M. Seitisho, Municipal Manager, Bitou Municipality, Private Bag X1002, Plettenberg Bay, 6600.

Municipal Notice No. 71/2004 9 July 2004

7224

STAD KAAPSTAD (TYGERBERG-STREEK)

OPHEFFING VAN BEPERKINGS, ONDERVERDELING EN KONSOLIDASIE: ERF 1168, TAFELBERGSTRAAT 6, KENRIDGE, DURBANVILLE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) en artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die onderstaande aansoek deur die Provinsiale Regering van die Wes-Kaap ontvang is en ter insae lê vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandag tot Vrydag) by Dorpstraat 1, 2de Verdieping, Kaapstad en ook volgens afspraak beskikbaar is by mnr J van Heerden, Direkoraat Beplanning en Omgewing, Stad Kaapstad, Tygerberg Area (Noord), Munisipale Kantore, Oxfordstraat, Durbanville (tel. (021) 970-3053). Enige beswaar en/of kommentaar, met volledige redes, moet skriftelik by die kantoor van die bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaat Sak X9086, Kaapstad, 8000, faks (021) 483-3633 ingedien word, met 'n afskrif aan bogenoemde plaaslike owerheid, Posbus 100, Durbanville, 7551, faks (021) 976-6850 voor of op Dinsdag, 10 Augustus 2004, met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer.

Aansoeker: Langbridge Smith Vennote namens Willem & Christina Theron

Aard van aansoek: Opheffing van 'n beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 1168, Tafelbergstraat 6, Kenridge, ten einde die eienaar in staat te stel om die erf te onderverdeel in twee (2) gedeeltes (Gedeelte 1 \pm 715 m² en Restant \pm 1 668 m²). Gedeelte 1 sal met Erf 244, Witboomstraat 3, Kenridge gekonsolideer word vir residensiële doeleindes. (Kennisgewing nr: 19/2004; Verwysing 18/6/3/12)

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004.

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE

BITOU MUNISIPALITEIT

GEDEELTES 2, 20, 72, 73 EN 74, VAN DIE PLAAS "GANSE VALLEI" NO 444, PLETTENBERGBAAI: VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE "GIDSPLAN", HERSONERING EN ONDERVERDELING

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 4(7) van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die Knysna-Wildernis-Plettenbergbaai Sub-Streek Struktuurplan ten einde die reservering van Gedeeltes 2, 20, 72, 73 en 74 van die Plaas "Ganse Vallei" No 444 te verander vanaf "Landbou" na "Dorpsontwikkeling". Kennis geskied verder ingevolge Artikel 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is om die hersonering van die gedeeltes onder bespreking na Onderverdelingsgebied en die onderverdeling hiervan ten einde die skepping van ongeveer 170 Enkel Residensiële erwe en 3 Groepsbehuisingserwe toe te laat. Die betrokke eiendom is langs die N2, oorkant die "Turtle Creek" Gholf Landgoed geleë.

Besonderhede aangaande die voorstel lê ter insae by die kantoor van die Direkteur: Publieke Werke (Marineweg, Plettenbergbaai) gedurende normale kantoorure. Navrae kan gerig word aan die Stadsbestuurder, Bitou Munisipaliteit (Tel: 044-5013274 / Faks: 044-5333487).

Enige kommentaar aangaande die voorstel moet op skrif gestel word ten einde die ondergetekende te bereik teen nie later nie as Vrydag, 10 September 2004. Persone wat wil kommentaar lewer maar nie kan lees of skryf nie mag die Direkoraat: Publieke Werke besoek waar hul deur 'n amptenaar bygestaan sal word ten einde hul kommentaar te formaliseer.

G.M. Seitisho, Munisipale Bestuurder, Bitou Munisipaliteit, Privaatsak X1002, Plettenberg, 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr. 71/2004 9 Julie 2004

7224

BREDE VALLEY MUNICIPALITY

CLOSING OF PORTION OF HIGH STREET ADJOINING
ERVEN 8521 AND 8522, WORCESTER

Notice is hereby given in terms of Section 137(i) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that a portion of High Street adjoining erven 8521 and 8522 Worcester has been permanently closed.

Surveyor-General reference is S/7916/115 v1 pg 78 dated 23 June 2004.

A.A. Paulse, Municipal Manager

(Notice No. 85/2004)

9 July 2004

7225

BREDE VALLEY MUNICIPALITY

CLOSING OF PORTION OF ROUX ROAD IN WORCESTER

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of Section 137(1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that a portion of Roux Road, Worcester (Portion of erf 2658 Worcester as shown on General Plan no. TP722 Township Extension no. 12) has been permanently closed.

Surveyor-General reference is S/7916/61 v2 p370 dated 23 June 2004.

A.A. Paulse, Municipal Manager

(Notice No. 84/2004)

9 July 2004

7226

BREDE VALLEY MUNICIPALITY

CLOSING OF PORTION OF ROUX ROAD IN WORCESTER

NOTICE IS HEREBY GIVEN in terms of Section 137(1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974) that a portion of Roux Road, Worcester (Portion of erf 3390 Worcester as shown on General Plan no. TP1026 Township Extension no. 17) has been permanently closed.

Surveyor-General reference is S/7916/85 v2 p410 dated 23 June 2004.

A. A. Paulse, Municipal Manager

(Notice No. 83/2004)

9 July 2004

7227

CAPE AGULHAS MUNICIPALITY

CLOSURE OF PORTION OF STREET ADJACENT TO
ERVEN 2618, 2621 AND 2630, BREDASDORP

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that a portion of street adjacent to erven 2618, 2621 and 2630, Bredasdorp is now closed.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who can not read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

K. Jordaan, Municipal Manager, P.O. Box 51, Bredasdorp, 7280.

9 July 2004

7228

BREDEVALLEI MUNISIPALITEIT

SLUITING VAN GEDEELTE VAN HOOGSTRAAT GRESEND
AAN ERWE 8521 EN 8522 WORCESTER

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 137(i) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat 'n gedeelte van Hoogstraat grensend aan erwe 8521 en 8522 Worcester permanent gesluit is.

Landmeter-Generaal se verwysing is S/7916/115 v1 p 78 van 23 Junie 2004.

A.A. Paulse, Munisipale Bestuurder

(Kennisgewing Nr. 85/2004)

9 Julie 2004

7225

BREDEVALLEI MUNISIPALITEIT

SLUITING VAN GEDEELTE VAN ROUXWEG IN WORCESTER

KENNIS GESKIED HIERMEE ingevolge Artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat 'n gedeelte van Rouxweg, Worcester (Gedeelte van erf 2658 Worcester soos aangedui op Algemene Plan Nr. TP722 Dorpsgebied Uitbreiding Nr. 12) permanent gesluit is.

Landmeter-Generaal se verwysing is S/7916/61 v2 p370 van 23 Junie 2004.

A.A. Paulse, Munisipale Bestuurder

(Kennisgewing Nr. 84/2004)

9 Julie 2004

7226

BREDEVALLEI MUNISIPALITEIT

SLUITING VAN GEDEELTE VAN ROUXWEG IN WORCESTER

KENNIS GESKIED HIERMEE ingevolge Artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974) dat 'n gedeelte van Rouxweg, Worcester (Gedeelte van erf 3390 Worcester soos aangedui op Algemene Plan Nr. TP1026 Dorpsgebied Uitbreiding Nr. 17) permanent gesluit is.

Landmeter-Generaal se verwysing is S/7916/85 v2 p410 van 23 Junie 2004.

A.A. Paulse, Munisipale Bestuurder

(Kennisgewing Nr. 83/2004)

9 Julie 2004

7227

MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS

SLUITING VAN GEDEELTE VAN STRAAT GRESEND AAN
ERWE 2618, 2621 EN 2630, BREDASDORP

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat 'n gedeelte van die straat grensend aan erwe 2618, 2621 en 2630, Bredasdorp nou gesluit is.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeelid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

K. Jordaan, Munisipale Bestuurder, Posbus 51, Bredasdorp, 7280.

9 Julie 2004

7228

CAPE AGULHAS MUNICIPALITY

DEPARTURE AND CONSENT USE: ERF 1661, MALVERN DRIVE, STRUISBAAI

Notice is hereby given in terms of section 15 of the Ordinance on Land Use Planning 1985 (No 15 of 1985) that Council has received an application from the owner of erf 1661, Struisbaai in order to construct a 2nd dwelling that will be partially two storeys high.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who can not read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

Further particulars are available for inspection in the office of the undersigned during office hours and written objections, if any, must reach him not later than 11 August 2004.

K. Jordaan, Municipal Manager, P.O. Box 51, Bredasdorp, 7280.

9 July 2004

7229

CAPE AGULHAS MUNICIPALITY

CLOSURE OF PORTION OF STREET ADJACENT TO ERVEN 14 AND 15, ARNISTON/WAENHUISKRANS

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that a portion of street adjacent to erven 14 and 15 Arniston/Waenuiskrans, is now closed.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that persons who can not read or write may request that an employee at any of the reception offices of the Cape Agulhas Municipal Council assist in the formulation and writing of input, comments or objections.

K. Jordaan, Municipal Manager, P.O. Box 51, Bredasdorp, 7280.

9 July 2004

7230

CITY OF CAPE TOWN (BLAAUWBERG REGION)

LAND USE DEPARTURE AND ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT: PORTION OF CAPE FARM 75/1, PHILADELPHIA

It is hereby notified that the undermentioned applications have been received:

- 1) City of Cape Town Land Use Departure in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985)
- 2) In terms of the Regulation 4(6) of the Regulations published by Government Notice No 1183 under Sections 21, 22, 26 & 28A of the Environment Conservation Act (Act 73 of 1989) by the Department of Environmental Affairs & Development Planning

The application is open for inspection at the office of the City Manager, Milpark Centre, cnr Koeberg Road & Ixia Street, Milnerton. Any objections, with full reasons, should be lodged in writing with the City Manager, PO Box 35, Milnerton 7435 on or before 30 July 2004, quoting the objector's erf number.

Ref: LC CFM 75/1

Location & description of application: A Land Use Departure to convert the existing Farmshed on Cape Farm 75, portion 1 Philadelphia, abutting the N7 into a fresh produce store; a wine cellar, nursery, restaurant & to accommodate the display/sale of arts, crafts & South African indigenous historical/cultural aspects & artifacts.

Applicant: Plan Africa Planning & Design Associates for the Trustees of Keert De Koe

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7231

MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS

AFWYKING EN VERGUNNING: ERF 1661, MALVERNRYLAAN, STRUISBAAI

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het van die eienaar van erf 1661, Struisbaai ten einde 'n 2de wooneenheid wat gedeeltelik twee verdiepings hoog sal wees te bou.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeellid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

Verdere besonderhede van bogenoemde lê ter insae in die kantoor van die ondergetekende en skriftelike besware, indien enige, moet hom nie later as 11 Augustus 2004 bereik nie.

K. Jordaan, Munisipale Bestuurder, Posbus 51, Bredasdorp, 7280.

9 Julie 2004

7229

MUNISIPALITEIT KAAP AGULHAS

SLUITING VAN GEDEELTE VAN STRAAT GRESEND AAN ERWE 14 EN 15, ARNISTON/WAENHUISKRANS

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat 'n gedeelte van die straat grensend aan erwe 14 en 15 Arniston/Waenuiskrans, nou gesluit is.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie enige munisipale personeellid by enige ontvangskantore van die Raad te Kaap Agulhas kan nader vir hulpverlening om u kommentaar, beswaar of inset op skrif te stel.

K. Jordaan, Munisipale Bestuurder, Posbus 51, Bredasdorp, 7280.

9 Julie 2004

7230

STAD KAAPSTAD (BLAAUWBERG-STREEK)

AFWYKING VAN DIE GRONDGEBRUIK EN OMGEWINGSIMPAKBEPALING: GEDEELTE VAN KAAPSE PLAAS 75/1, PHILADELPHIA

Kennis geskied hiermee dat die onderstaande aansoeke ontvang is:

- 1) Stad Kaapstad Grondgebruikafwyking ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985)
- 2) Ingevolge artikel 4(6) van die regulasies gepubliseer in die Provinsiale Kennisgewing no 1183 ingevolge artikels 21, 22, 26 en 28A van die Wet op Omgewingsbewing, 1989 (Wet 73 van 1989) deur die Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning.

Die aansoek lê ter insae by Milpark-sentrum, h.v. Koebergweg en Ixiastraat, Milnerton. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik voor 30 Julie 2004 by die Stadsbestuurder, Posbus 35, Milnerton 7435 ingedien word, met vermelding van die beswaarmaker se erfnummer.

Verw: LC CFM 75/1

Ligging en beskrywing van aansoek: 'n Grondgebruikafwyking om die bestaande skuur op Kaapse Plaas 75, gedeelte 1, Philadelphia, aangrensend aan die N7, te omskep in 'n varsproduktewinkel, 'n wynkelder, kwekery, restaurant en om die vertoon/verkoop van kuns, kunshandwerk en Suid-Afrikaanse inheemse historiese/kulturele aspekte & artefakte te akkommodeer.

Aansoeker: Plan Africa Beplannings- en Ontwerpgenootskap namens die van Keert de Koe.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7231

<p>CITY OF CAPE TOWN</p> <p>CAPE TOWN REGION</p> <p>CLOSURE OF PORTION OF PUBLIC STREET AT THE CORNER OF GOLF COURSE AND PRIESKA ROAD ADJOINING ERF 29645, CAPE TOWN AT MOWBRAY</p> <p>(L7/10/791-BP)(Sketch Plan STC. 1664)</p> <p>Portion of Public Street Erf 29480 Cape Town at Mowbray, shown lettered ABCD on Sketch Plan STC 1664 is hereby closed in terms of Section 6 of Council Bylaw LA 12783 Promulgated 28th February 2003. (S/11049 v3 p.772)</p> <p>Cape Town Administration, Civic Centre, Cape Town</p> <p>9 July 2004 7232</p>	<p>STAD KAAPSTAD</p> <p>KAAPSTADSTREEK</p> <p>SLUITING VAN GEDEELTE VAN PUBLIEKEWEG OP DIE HOEK VAN GOLFWEG EN PRIESKASTRAAT AANGRENSEND AAN ERF 29645, KAAPSTAD TE MOWBRAY</p> <p>(L7/10/791-BP)(Sketsplan STC. 1664)</p> <p>Gedeelte van Publiekestraat Erf 29480 Kaapstad te Mowbray, wat met die letters ABCD op Sketsplan STC. 1664 aangetoon word, word hiermee ingevolge Artikel 6 van Ordonnansie LA. 12783 geproklameer 28 Februarie 2003 gesluit. (S/11049 v3 p.772)</p> <p>Kaapstad Administrasie, Burgersentrum, Kaapstad</p> <p>9 Julie 2004 7232</p>
<p>CITY OF CAPE TOWN</p> <p>CAPE TOWN REGION</p> <p>CLOSURE OF PORTION OF PUBLIC PLACE ERF 3843 ADJOINING ERF 3837, MITCHELLS PLAIN</p> <p>(L7/23/355-BP)(Sketch Plan STC. 1303)</p> <p>Portion of Public place Erf 3843 Mitchells Plain, shown lettered ABC on Sketch Plan STC 1303 is hereby closed in terms of Section 6 of Council Bylaw LA 12783 Promulgated 28th February 2003. (S/22/39/6 v1 p.94)</p> <p>Cape Town Administration, Civic Centre, Cape Town</p> <p>9 July 2004 7233</p>	<p>STAD KAAPSTAD</p> <p>KAAPSTADSTREEK</p> <p>SLUITING VAN GEDEELTE VAN PUBLIEKEPLEK ERF 3843 AANGRENSEND AAN ERF 3837, MITCHELLS PLAIN</p> <p>(L7/23/355-BP)(Sketsplan STC. 1303)</p> <p>Gedeelte van Publiekeplek Erf 3843 Mitchells Plain, wat met die letters ABCD op Sketsplan STC. 1303 aangetoon word, word hiermee ingevolge Artikel 6 van Ordonnansie LA. 12783 geproklameer 28 Februarie 2003 gesluit. (S/22/39/6 v1 p.94)</p> <p>Kaapstad Administrasie, Burgersentrum, Kaapstad</p> <p>9 Julie 2004 7233</p>
<p>CITY OF CAPE TOWN (OOSTENBERG REGION)</p> <p>CONSENT USE: PORTION 8 OF FARM 419, KLEIN SAXENBURG, KUILS RIVER</p> <p>Notice is hereby given in terms of Regulation 4.7 of the Section 8 Scheme Regulations, proclaimed in terms of Section 7(2) of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985, that the Council has received an application for Consent Use in order to erect an additional dwelling on Portion 8 of Farm Klein Saxenburg No. 419, Kuils River. Further details of the proposal are open for inspection during normal office hours at Council's Town Planning Section, First Floor, Omniforum Building, 94 Van Riebeeck Road, Kuils River. Written comments and/or objections against the proposal, with reasons, must be sent to The City Manager, City of Cape Town (Att: Mrs M-A van Schalkwyk), Private Bag X16, Kuils River 7579 or 94 Van Riebeeck Road, Kuils River, 7580 and must be received by the Council's Registration Office, 2nd Floor, 94 Van Riebeeck Road, Kuils River on or before 30 July 2004. Objections received after this date will not be considered. (Notice number: 40/2004)</p> <p>WA Mgoqi, City Manager</p> <p>9 July 2004 7234</p>	<p>STAD KAAPSTAD (OOSTENBERG-STREEK)</p> <p>VERGUNNINGSGEBRUIK: GEDEELTE 8 VAN PLAAS 419, KLEIN SAXENBURG, KUILSRIVIER</p> <p>Kennis geskied hiermee ingevolge regulasie 4.7 van die artikel 8 Skemaregulasies, afgekondig ingevolge artikel 7(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr 15 van 1985, dat die Raad 'n aansoek ontvang het om vergunningsgebruik ten einde 'n addisionele woning op gedeelte 8 van Plaas Klein Saxenburg Nr. 419, Kuilsrivier op te rig. Nadere besonderhede van die aansoek lê gedurende kantoorure ter insae by die Raad se Stadsbeplanningsafdeling, Eerste Verdieping, Omniforumgebou, Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier. Skriftelike kommentaar en/of besware teen die aansoek, met redes daarvoor, moet aan Die Stadsbestuurder, Stad Kaapstad (aandag: mev M-A van Schalkwyk), Privaat Sak X16, Kuilsrivier 7579 of Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier 7580, gerig word en moet voor of op 30 Julie 2004 deur die Raad se Registrasiekantoor, 2de Verdieping, Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier ontvang word. Besware wat na die sluitingsdatum ontvang is, sal nie oorweeg word nie. (Kennisgewingsnommer: 40/2004)</p> <p>WA Mgoqi, Stadsbestuurder</p> <p>9 Julie 2004 7234</p>

CITY OF CAPE TOWN (OOSTENBERG REGION)

REZONING, SUBDIVISION, REGULATION DEPARTURE,
PROPOSED STREETNAMES AND APPROVAL OF
SITE DEVELOPMENT PLAN: ERF 223, KUILS RIVER

Notice is hereby given in terms Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985, that the Council has received an application for the rezoning of the property (±3,2 ha in extent) situated between the Kuils River and the R300, south of Bottelary Road, from Agricultural to Subdivisional Area. Notice is also given in terms of Section 24 of the same ordinance for the subdivision of the abovementioned property into 61 Grouphousing sites, 1 Undetermined site, Public Open Space and Public Road. Notice is further given that application is also made in terms of Section 15 of the same ordinance for departure from the Kuils River Scheme Regulations only insofar as it relates to the relaxation of the lateral- and rear building lines on certain of the group housing erven. A proposed Site Development Plan has been submitted for approval. Approval of the proposed streetnames ("Joli" and "Driftwood") in terms of Council's Streetnaming Policy is also requested. Further details of the proposal are open for inspection during normal office hours at Council's Town Planning Section, First Floor, Omniforum Building, 94 Van Riebeeck Road, Kuils River. Written comments and/or objections against the proposal, with reasons, must be sent to The City Manager, City of Cape Town (Aft: Mrs M-A van Schalkwyk), Private Bag X16, Kuils River 7579 or 94 Van Riebeeck Road, Kuils River 7580 and must be received by the Council's Registration Office, 2nd Floor, 94 Van Riebeeck Road, Kuils River on or before 30 July 2004. Objections received after this date will not be considered. (Notice number: 39/2004)

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7235

STAD KAAPSTAD (OOSTENBERG-STREEK)

HERSONERING, ONDERVERDELING, REGULASIE-AFWYKING,
VOORGESTELDE STRAATNAME EN GOEDKEURING VAN
TERREINONTWIKKELINGSPLAN: ERF 223, KUILSRIVIER

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr 15 van 1985, dat die Raad 'n aansoek ontvang het om die hersonering van die perseel (±3,2 ha groot) geleë tussen die Kuilsrivier en die R300, suid van Bottelarypad, vanaf Landbou na Onderverdelingsgebied. Kennis geskied ook ingevolge artikel 24 van dieselfde ordonnansie om die onderverdeling van bogenoemde perseel in 61 groepsbehuisingserwe, 1 onbepaalde erf, publieke oopruimte en publieke pad. Voorts geskied kennis ook ingevolge artikel 15 van dieselfde ordonnansie om die afwyking van die Kuilsrivier-skemaregulasies, slegs in soverre dit die verslapping van sy- en agterboulyne op sekere van die groepsbehuisingserwe toe te laat. 'n Voorgestelde terreinontwikkelingsplan is ook ingedien vir goedkeuring. Goedkeuring van die voorgestelde straatname ("Joli" en "Driftwood") word ook versoek ingevolge die Raad se Straatnaambeleid. Verdere besonderhede van die aansoek lê gedurende kantoorure ter insae by die Raad se Stadsbeplanningsafdeling, Eerste Verdieping, Omniforumgebou, Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier. Skriftelike kommentaar en/of besware teen die aansoek, met redes daarvoor, moet aan Die Stadsbestuurder, Stad Kaapstad (aandag: mev M-A van Schalkwyk), Privaat Sak X16, Kuilsrivier 7579 of Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier 7580, gerig word en moet voor of op 30 Julie 2004 deur die Raad se Registrasiekantoor, 2de Verdieping, Van Riebeeckweg 94, Kuilsrivier ontvang word. Besware wat na die sluitingsdatum ontvang is, sal nie oorweeg word nie. (Kennisgewingsnommer: 39/2004)

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7235

CITY OF CAPE TOWN (SOUTH PENINSULA REGION)

REZONING: ERF 778, MEADOWRIDGE

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Council. Any comment or objection together with reasons, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801 or forwarded to fax (021) 710-8283 by no later than 30 July 2004. Details are available for inspection from 08:00-12:30 at the City of Cape Town, 1st Floor, 3 Victoria Road, Plumstead, 7800 (ph. (021) 710-8202 — M Barnes). This application may also be viewed at your local public library at Meadowridge. Notice is hereby given in terms of Section 17(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance (no 15 of 1985) that the undermentioned application is being considered:

Property: Erf 778, Newton Drive Meadowridge as shown on locality plan no SPA-MDR 123.

Ref: LUM/00/78968

Nature of application: Proposed rezoning of Erf 778, Newton Drive, Meadowridge from Street Purposes to Single Dwelling Residential, to permit the sale of the property for residential use.

In terms of Section 21(4) of the Municipal Systems Act, Act 32 of 2000 any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations.

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7237

STAD KAAPSTAD (SUIDSKIEREILAND-STREEK)

HERSONERING: ERF 778, MEADOWRIDGE

Geleentheid word gebied vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Stad Kaapstad oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar met verstrekking van redes moet skriftelik ingedien word, verkieslik per geregistreerde pos, met die verwysing aangehaal, by die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead 7801 of gefaks word na (021) 710-8283 nie later as Vrydag, 30 Julie 2004 nie. Besonderhede is beskikbaar vir inspeksie tussen 08:00 en 12:30 by die Stad Kaapstad, Eerste Verdieping, h.v. Victoria- en Hoofweg, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202 — M Barnes). Hierdie aansoek is ook ter insae by u plaaslike openbare biblioteek in Meadowridge. Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, No. 15 van 1985 dat daar oorweging aan die ondergenoemde aansoek geskenk word:

Eiendom: Erf 778, Newton-rylaan, Meadowridge soos aangedui op die liggingsplan no. SPA-MDR 123.

Verw: LUM/00/78968

Aard van aansoek: Voorgestelde hersonering van erf 778, Newton-rylaan, Meadowridge van straatdoeleindes na enkelwoningresidensieel ten einde toe te laat dat die eiendom vir residensieël gebruik verkoop word.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, kan enige persoon wat nie kan skryf nie gedurende kantoorure na die bogenoemde kantoor kom en sal gehelp word om sy/haar kommentaar of vertoë op skrif te stel.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7237

CITY OF CAPE TOWN (OOSTENBERG REGION)

REZONING AND SUBDIVISION: ERF 11579, CORNER OF PROTEA AND BUITEKANT STREETS, BRACKENFELL

Invitation for your comment: Notice is hereby given in terms of Sections 17(2)(a) and 24(2)(a) read with Section 22 of the Land Use Planning Ordinance, no 15 of 1985, that Council has received an application for the rezoning of the abovementioned premises from Residential to Subdivisional Area for the purpose of grouphousing, public open space and the subsequent subdivision thereof into 70 grouphouse erven, 2 public open spaces and a private road. Further details of the proposal are open for inspection during normal office hours at Council's office in Brighton Road, Kraaifontein. Written comments and/or objections against the proposal, with reasons, must be submitted to the City Manager, City of Cape Town (for attention: Mrs M Terblanche), Private Bag X16, Kuils River 7579 (94 Van Riebeeck Road) on or before 6 August 2004. (Notice number: 38/2004)

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7236

CITY OF CAPE TOWN (SOUTH PENINSULA REGION)

SUBDIVISION AND REZONING: ERF 78968, ERF 78977 AND PORTION OF ERF 78968, DIEP RIVER

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Council. Any comment or objection together with reasons, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801 or forwarded to fax (021) 710-8283 by no later than 30 July 2004. Details are available for inspection from 08:30-12:30 at the City of Cape Town, 1st Floor, 3 Victoria Road, Plumstead, 7800 (tel. (021) 710-8202 — M Barnes). This application may also be viewed at your local public library at Meadowridge. Notice is hereby given in terms of Sections 17 & 24(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance (no 15 of 1985) that the undermentioned application is being considered:

Property: Erven 78968 and portion of erf 78977 as shown on locality plan no SPA-DPR 140 and attached Plan A (subdivision diagram)

Ref: LUM/00/78968

Nature of application: Proposed subdivision of erf 78968 and proposed rezoning of portions of erven 78977 and 78968 from General Residential (R4) to General Business (B1). The western portion (Portion 1) of Erf 78968 (417 m²) is to be used for parking for the workshop on Erf 78977 Diep River. The eastern portion (Remainder) of Erf 78968 (1070 m²) is to remain zoned General Residential (4). (See attached Plan A which shows the proposed subdivision and the area to be rezoned.)

In terms of Section 21(4) of the Municipal Systems Act, Act 32 of 2000 any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations.

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7238

STAD KAAPSTAD (OOSTENBERG-STREEK)

HERSONERING EN ONDERVERDELING: ERF 11579, HOEK VAN PROTEA- EN BUITEKANTSTRAAT, BRACKENFELL

Uitnodiging vir u kommentaar: Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17(2)(a) en 24(2)(a), saamgelees met artikel 22 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, nr 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het om die hersonering van bogemelde perseel vanaf Residensieel na Onderverdelingsgebied vir die doel van groepsbehuising, publieke oopruimte en die daaropvolgende onderverdeling in 70 groepsbehuisingserwe, 2 publieke oopruimtes en privaat pad. Nadere besonderhede van die aansoek lê gedurende normale kantoorure ter insae by die raad se kantore te Brightonweg, Kraaifontein. Skriftelike kommentaar en/of besware teen die aansoek, met redes daarvoor, moet voor of op 6 Augustus 2004 aan die Stadsbestuurder, Stad Kaapstad (vir aandag: mev M Terblanche), Privaat Sak X16, Kuilsrivier 7579 (Van Riebeeckweg 94), voorgelê word. (Kennisgewingnummer: 38/2004)

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7236

STAD KAAPSTAD (SUIDSKIEREILAND-STREEK)

ONDERVERDELING EN HERSONERING: ERF 78968, ERF 78977 EN GEDEELTE VAN ERF 78968, DIEPRIVIER

Geleentheid word gebied vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Stad Kaapstad oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar met verstreking van redes moet skriftelik ingedien word, verkieslik per geregistreerde pos, met die verwysing aangehaal, by die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead 7801 of gefaks word na (021) 710-8283 nie later as Vrydag, 30 Julie 2004 nie. Besonderhede is beskikbaar vir inspeksie tussen 08:00 en 12:30 by die Stad Kaapstad, Eerste Verdieping, h.v. Victoria- en Hoofweg, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202 — M Barnes). Hierdie aansoek is ook ter insae by u plaaslike openbare biblioteek in Meadowridge. Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17 en 24(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, No. 15 van 1985 dat daar oorweging aan die ondergenoemde aansoek geskenk word:

Eiendom: Erf 78968 en gedeelte van erf 78977 soos aangedui op die liggingsplan no. SPA-DPR 140 en aangehegte plan A (onderverdelingsdiagram)

Verw: LUM/00/78968

Aard van aansoek: Voorgestelde onderverdeling van erf 78968 en voorgestelde hersonering van gedeeltes van erwe 78977 en 78968 van algemeen residensieel (R4) na algemeen besigheid (B1). Die westelike gedeelte (gedeelte 1) van erf 78968 (417 m²) sal vir parkering vir die werkwinkel op erf 78977 Dieprivier gebruik word. Die oostelike gedeelte (restant) van erf 78968 (1070 m²) bly algemeen residensieel gesoneer (4). (Sien aangehegte plan A wat die voorgestelde onderverdeling en die gebied vir hersonering aandui.)

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, kan enige persoon wat nie kan skryf nie gedurende kantoorure na die bogenoemde kantoor kom en sal gehelp word om sy/haar kommentaar of vertoë op skrif te stel.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7238

CITY OF CAPE TOWN (SOUTH PENINSULA REGION)

REZONING, SUBDIVISION AND DEPARTURE: ERF 5056 (FORMERLY ERF 3477), "GOEDE GIFT", SIMON'S TOWN

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the City of Cape Town. Any comment or objection together with reasons, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801 or forwarded to fax (021) 710-8283 by no later than Friday, 30 July 2004. In terms of Section 21(4) of the Municipal Systems Act, Act 32 of 2000, any person who cannot write may come in during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations. Details are available for inspection from 08:00-12:30 at the City of Cape Town, 1st Floor, Cnr Victoria Road & Main Road, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-9308) and at the Simon's Town Public Library. Notice is hereby given in terms of Sections 17(2), 24(2) & 15(2) of the Land Use Planning Ordinance (no 15 of 1985) and in terms of the Zoning Scheme Regulations that the undermentioned applications are being considered:

Applicant: David du Plooy (Plan It)

Ref: LUM/67/5056 (Vol.1)

Property: Erf 5056, "Goede Gift" (formerly Erf 3477), Simon's Town, located in Thomas Street (off St Georges Street), Simon's Town

Nature of applications:

- 1) Rezoning of the property from single dwelling purposes to group housing purposes.
- 2) Subdivision into six plots for construction of group housing dwellings.
- 3) A departure from height of 8 metres is requested. Height of proposed buildings will be 9,352 m each, thereby the additional height will be 1,352 m required for each building.

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7239

CITY OF CAPE TOWN (TYGERBERG REGION)

CLOSURE, REZONING AND ALIENATION: PORTION OF GREY STREET, WELGEMOED: GREY STREET CLOSE HOME OWNERS' ASSOCIATION

Notice is hereby given, in terms of Provincial Notice No. 5988 (Clause 4(3)(a)), that the Council intends to:

- a) close a portion of Grey Street measuring $\pm 2\,359,9$ m² in extent;
- b) sell the closed portion of road at a value of R180 000,00 (excluding VAT) to the Grey Street Close Home Owners' Association; and
- c) in terms of Section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985), rezone the closed portion for private road purposes.

The proposal is available for inspection, by appointment, in the office of Miss A Fransman (tel. (021) 918-2018) during office hours (08:00-13:00 and 13:30-16:30), Civic Centre, Voortrekker Road, Bellville and objections, if any, must reach the undersigned in writing at PO Box 2, Bellville, 7535 by not later than Tuesday, 10 August 2004. (TE 14/3/6/1/2/60)

WA Mgoqi, City Manager

9 July 2004

7240

STAD KAAPSTAD (SUIDSKIEREILAND-STREEK)

HERSONERING, ONDERVERDELING EN AFWYKING: ERF 5056 (VOORHEEN ERF 3477), "GOEDE GIFT", SIMONSTAD

Geleentheid word gebied vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Stad Kaapstad oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar met verstreking van redes moet skriftelik ingedien word, verkieslik per geregistreerde pos, met die verwysing aangehaal, by die Stadsbestuurder, Privaat Sak X5, Plumstead 7801 of gefaks word na (021) 710-8283 nie later as Vrydag, 30 Julie 2004 nie. Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, kan enige persoon wat nie kan skryf nie gedurende kantoorure na die bogenoemde kantoor kom en sal gehelp word om sy/haar kommentaar of vertoë op skrif te stel. Besonderhede is beskikbaar vir inspeksie tussen 08:00 en 12:30 by die Stad Kaapstad, Eerste Verdieping, h.v. Victoria- en Hoofweg, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-9308) en by die Simonstad Openbare Biblioteek. Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17(2), 24(2) & 15(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, No. 15 van 1985 en ingevolge die soneringskema regulasies dat daar oorweging aan die ondergenoemde aansoeke geskenk word:

Aansoeker: David du Plooy (Plan It)

Verw: LUM/67/5056 (Vol.1)

Eiendom: Erf 5056, "Goede Gift" (voorheen erf 3477), Simonstad, geleë in Thomasstraat (uit St Georgesstraat), Simonstad

Aard van aansoeke:

- 1) Hersonering van die eiendom van enkelresidensiële doeleindes na groepbehuisingdoeleindes.
- 2) Onderverdeling in ses plotte vir die bou van groepbehuising-wonings.
- 3) 'n Afwyking van die hoogte van 8 meter word versoek. Die hoogte van die voorgestelde geboue sal 9,352 m elk wees waarby 'n bykomende hoogte van 1,352 m vir elke gebou vereis word.

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7239

STAD KAAPSTAD (TYGERBERG-STREEK)

SLUITING, HERSONERING EN VERVREEMDING: GEDEELTE VAN GREYSTRAAT, WELGEMOED: GREY STREET CLOSE HUISEIENAARSVERENIGING

Kennis geskied hiermee ingevolge Provinsiale Kennisgewing nr. 5988 (Klousule 4(3)(a)), dat die Raad van voorneme is om:

- a) 'n gedeelte van Greystraat, $\pm 2\,359,9$ m² groot, te sluit;
- b) die geslote gedeelte pad aan die Grey Street Close Huseienaarsvereniging teen 'n waarde van R180 000,00 (BTW uitgesluit) te verkoop; en
- c) ingevolge Artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) die geslote gedeelte vir privaatpaddoeindes, te hersoneer.

Die voorstel lê ter insae tydens kantoorure (08:00-13:00 en 13:30-16:30), volgens afspraak, in die kantoor van mej A Fransman (tel. (021) 918-2018), Burgersentrum, Voortrekkerweg, Bellville en besware, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik te Posbus 2, Bellville, 7535 nie later nie as Dinsdag, 10 Augustus 2004. (TE 14/3/6/1/2/60)

WA Mgoqi, Stadsbestuurder

9 Julie 2004

7240

GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO: 155/2004

PROPOSED DEPARTURE AND SUBDIVISION:
ERF 545, WILDERNESS (BOURBON CREEK AND RESORT CC)

Notice is hereby given that Council has received the following application:

- The proposed departure from the conditions of approval for the property to erect 20 new wooden chalets in terms of Section 15 of Ordinance 15 of 1985.
- The proposed subdivision of abovementioned property into 47 portions (45 Chalet erven, a restaurant and a Remainder) in terms of Section 24(2) of Ordinance 15/1985.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office at the Bloemhof Centre, York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: J Visser, Reference: Erf 545, Wilderness.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Deputy Director: Planning, by not later than 13 August 2004.

Any person, who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's offices where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing.

TI Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

Tel: 044-8019171 Fax: 044-8019196

E-mail: stadsbeplanning@george.org.za

9 July 2004

7241

KNYSNA MUNICIPALITY

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000
(ACT 32 OF 2000)PROPOSED SUBDIVISION AND DEPARTURE: ERF 97,
KNYSNA (NO. 6 PARADISE CIRCLE DRIVE, PARADISE)

Notice is hereby given in terms of Section 24(2)(a) and 15(2)(a) of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open for inspection at the Municipal Building, Clyde Street, Knysna. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 21, Knysna, 6570 on or before Tuesday, 10 August 2004, quoting the above Ordinance and the objector's erf number.

Notice is further given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write can approach the Town Planning section during normal office hours at the Municipal Offices, where the Secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

Nature of Application

- Departure from the minimum prescribed erf size (1 200 m²) for subdivisions in Paradise.
- Subdivision of Erf 97, Knysna into 2 portions of ± 754 m² and ± 853 m² respectively.

Applicant

Integrated Development Planning & Management Town & Regional Planners, GIS, Project Management, Development Facilitation, Integrated Environmental Management and Surveying.

16 Green Street, P.O. Box 173, Knysna, 6570

Tel: (044) 3022300 Fax: (044) 3827162 e-mail: vpm.survey@pixie.co.za

9 July 2004

7243

MUNISIPALITEIT GEORGE

KENNISGEWING NR 155/2004

VOORGESTELDE AFWYKING EN ONDERVERDELING:
ERF 545, WILDERNIS (BOURBON CREEK AND RESORT CC)

Kennis geskied hiermee dat die Raad die volgende aansoek ontvang het:

- Die afwyking van die goedkeuringsvoorwaardes van die eiendom om sodoende 20 nuwe hout chalets op te rig in terme van Artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985.
- Die onderverdeling van bogenoemde eiendom in 47 gedeeltes (45 Chalet -erven, 'n restaurant en 'n restant) in terme van Artikel 24(2) van die Ordonnansie 15/1985.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandag tot Vrydag, ter insae wees by die Raad se kantoor te Bloemhofsentrum, Yorkstraat, George. Navrae: J Visser, Verwysing: Erf 545, Wildernis.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Adjunk-Direkteur: Beplanning ingedien word nie later as 13 Augustus 2004.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor afleë waar 'n persoonellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel.

TI Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

Tel: 044-8019171 Faks: 044-8019196

E-pos: stadsbeplanning@george.org.za

9 Julie 2004

7241

KNYSNA MUNISIPALITEIT

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000
(WET 32 VAN 2000)VOORGESTELDE ONDERVERDELING & AFWYKING: ERF 97
KNYSNA (PARADISE CIRCLE-RYLAAN Nr. 6, PARADISE)

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 24(2)(a) en 15(2)(a) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Munisipale Gebou, Clydestraat, Knysna. Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Waarnemende Munisipale Bestuurder, Posbus 21, Knysna, 6570 ingedien word op of voor Dinsdag, 10 Augustus 2004 met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer.

Ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word hiermee verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling kan nader tydens normale kantoorure waar die Sekretaresses u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

Aard van aansoek

- Afwyking van die voorgeskrewe minimum erf grootte (1 200 m²) vir onderverdelings in Paradise.
- Onderverdeling van Erf 97, Knysna in 2 gedeeltes van ± 754 m² en ± 853 m² onderskeidelik.

Aansoeker

Integrated Development Planning & Management Town & Regional Planners, GIS, Project Management, Development Facilitation, Integrated Environmental Management and Surveying.

16 Green Street, P.O. Box 173, Knysna, 6570

Tel: (044) 3022300 Fax: (044) 3827162 e-mail: vpm.survey@pixie.co.za

9 Julie 2004

7243

GEORGE MUNICIPALITY

NOTICE NO. 220 OF 2004

PROPOSED SUBDIVISION, REZONING AND ALIENATION OF A PORTION OF THE REMAINDER OF ERF 464, GEORGE

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 17(2)a and 24(2) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985) that it is Council's intention to subdivide, to rezone a portion of the remainder of Erf 464 situated adjacent of Erf 16501 Rand Street, George to industrial purposes, to consolidate it with Erf 16501 and to alienate it to the owner of Erf 16501, George.

Full particulars of the foregoing proposals are available for inspection at the office of the Deputy Director: Planning (tel. 801 9370) during normal office hours. Any objections thereto must be lodged in writing to reach the undersigned not later than Tuesday, 10 August 2004.

G W Louw, Acting Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George, 6529.

9 July 2004 7242

MUNISIPALITEIT GEORGE

KENNISGEWING NR. 220 VAN 2004

VOORGESTELDE ONDERVERDELING, HERSONERING EN VERVREEMDING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE RESTANT ERF 464, GEORGE

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 17(2)a en 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die restant van Erf 464 geleë aangrensend aan Erf 16501, Randstraat, George te onderverdeel, te hersoneer na nywerheidsdoeleindes, te konsolideer met Erf 16501 en aan die eenaar van Erf 16501, George te vervreem.

Volledige besonderhede van die voorafgaande voorstelle is ter insae beskikbaar by die kantoor van die Adjunk-Direkteur: Beplanning (tel. 801 9370) gedurende gewone kantoorure. Enige besware daarteen moet skriftelik ingedien word nie later as Dinsdag, 10 Augustus 2004, nie.

G W Louw, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George, 6529.

9 Julie 2004 7242

KNYSNA MUNICIPALITY

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985 (ORDINANCE 15 OF 1985)

LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000 (ACT 32 OF 2000)

PROPOSED REGIONAL STRUCTURE PLAN AMENDMENT: PORTIONS 7, 8, 9 & 10 OF THE FARM CHARLESFORD NO. 192, DISTRICT KNYSNA (SERVITUDE ACCESS TO RHEENENDAL ROAD, MR NO. 355)

Notice is hereby given that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open for inspection at the Municipal Building, Clyde Street, Knysna. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, PO Box 21, Knysna, 6570 on or before Monday, 13 September 2004 quoting the above Ordinance and objector's erf number.

Notice is further given in terms of Section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write can approach the Town Planning Section during normal office hours at the Municipal Offices where the Secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

Applicant Nature of Application

P.G. Tarboton (on behalf of the owners of Portions 7, 8, 9 & 10 of Farm Charlesford No. 192) Amendment of the Knysna/Wilderness/Plettenberg Bay Regional Structure Plan in respect of Portions 7, 8, 9 & 10 of the Farm Charlesford No. 192 from "Nature Area" to "Rural Occupation" Designation to permit the subdivision of the portions to a minimum size of 3 hectares each.

File reference: KNY192/7, 8 9 & 10

D. Daniels, Municipal Manager

9 July 2004 7244

KNYSNA MUNISIPALITEIT

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985 (ORDONNANSIE 15 VAN 1985)

WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000 (WET 32 VAN 2000)

VOORGESTELDE STREEKSTRUKTUURPLAN WYSIGING: GEDEELTES 7, 8, 9 EN 10 VAN DIE PLAAS CHARLESFORD NO. 192, DISTRIK KNYSNA (SERWITUUT TOEGANG TOT RHEENENDALWEG, MR NO. 355)

Kennis geskied hiermee dat die onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Munisipale Gebou, Clydestraat, Knysna. Enige besware met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 21, Knysna, 6570 ingedien word op of voor Maandag, 13 September 2004, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer.

Ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels 2000 (Wet 32 van 2000) word verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie die Stadsbeplanningsafdeling kan nader tydens normale kantoorure waar die Sekretaresse u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

Aansoeker Aard van Aansoek

P.G. Tarboton (namens eienaars van Gedeeltes 7, 8, 9 en 10 van die Plaas Charlesford Nr. 192) Wysiging van die Knysna/Wildernis/Plettenbergbaai Streekstruktuurplan ten opsigte van Gedeeltes 7, 8, 9 en 10 van die Plaas Charlesford Nr. 192 vanaf "Natuurgebied" na "Landelike Bewoning" ten einde die onderverdeling van gedeeltes nie kleiner as 3 ha elk toe te laat.

Lêerverwysing: KNY192/7, 8, 9 & 10

D. Daniels, Munisipale Bestuurder

9 Julie 2004 7244

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN

NOTICE NO 95 OF 2004

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 14201,
OUDTSHOORN (A PORTION OF THE NA SMIT HOLIDAY
RESORT) FOR THE PURPOSE OF A SECURITY VILLAGE

Notice is hereby given, that the Oudtshoorn Municipality has received an application for the subdivision of Erf 14201, Oudtshoorn in terms of Section 24(1) of Ordinance 15 of 1985, for the purposes of a security village consisting of 38 medium density residential erven.

Full details are available in the office of the Town Planner during normal office hours and any objections thereto, if any, must be lodged in writing (with reasons) and received by the Town Planner before or on Tuesday 10 August 2004.

M.P. May, Municipal Manager, Civic Centre, Oudtshoorn.

9 July 2004

7245

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN

NOTICE NO. 96 OF 2004

PROPOSED SUBDIVISION OF ERF 12 533,
OUDTSHOORN IN ORDER TO CREATE 4 ERVEN.

Notice is hereby given, that the Oudtshoorn Municipality has received an application to subdivide Erf 12 533, Oudtshoorn in terms of Section 24 of Ordinance 15 of 1985, in 4 portions for the purposes of General residential even.

Full details are available in the office of the Town Planner during normal office hours and any objections thereto, if any, must be lodged in writing (with reasons) and received by the Town Planner before 12:00 on Tuesday 10 August 2004.

M.P. May, Municipal Manager, Civic Centre, Oudtshoorn.

9 July 2004

7246

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN

NOTICE NO. 97 OF 2004

PROPOSED CLAY BRICK MANUFACTURING PLANT
FROM PORTION 1 OF THE FARM BUFFELSDRIFT NR 248,
OUDTSHOORN

Notice is hereby given that Oudtshoorn Municipality has received an application to practice a clay brick manufacturing plant, in terms of Section 15(1)(a)(ii) of Ordinance 15 of 1985, as a departure from portion 1 of the farm Buffelsdrift nr. 248, Oudtshoorn.

Full particulars regarding the above proposal are open for inspection during normal office hours at the Office of the Town Planner, and any objection and/or comments must be lodged in writing (with reasons) and received by the Town Planner not later than Tuesday 10 August 2004 at 12:00.

M.P. May, Acting Municipal Manager, Civic Centre, Oudtshoorn.

9 July 2004

7247

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN

KENNISGEWING NR 95 VAN 2004

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 14201,
OUDTSHOORN ('N GEDEELTE VAN DIE NA SMIT TOERISTE
OORD) VIR DIE DOELEINDES VAN 'N SEKURITEITSDORP

Kennis geskied hiermee dat Oudtshoorn Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het vir die onderverdeling van Erf 14201, ingevolge Artikel 24(1) van Ordonnansie 15 van 1985, vir die doeleindes van sekuriteitsdorp bestaande uit 38 medium digtheid residensiële erwe.

Volle besonderhede van hierdie voorstel sal ter insae lê in die kantoor van die Stadsbeplanner gedurende normale kantoorure en enige besware daarteen moet skriftelik (met redes) gerig word aan en ontvang word deur die Stadsbeplanner voor of op Dinsdag 10 Augustus 2004.

M.P. May, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Oudtshoorn.

9 Julie 2004

7245

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN

KENNISGEWING NR. 96 VAN 2004

VOORGESTELDE ONDERVERDELING VAN ERF 12 533,
OUDTSHOORN TEN EINDE 4 ERWE TE SKEP

Kennis geskied hiermee dat Oudtshoorn Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het om Erf 12 533, Oudtshoorn te onderverdeel, ingevolge Artikel 24 van Ordonnansie 15 van 1985, in 4 dele vir die doeleindes van Algemene woonerwe.

Volle besonderhede van hierdie voorstel sal ter insae lê in die kantoor van die Stadsbeplanner gedurende normale kantoorure en enige besware daarteen moet skriftelik (met redes) gerig word aan en ontvang word deur die Stadsbeplanner voor of op Dinsdag 10 Augustus 2004 om 12:00.

M.P. May, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Oudtshoorn.

9 Julie 2004

7246

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN

KENNISGEWING NR. 97 VAN 2004

VOORGESTELDE KLEISTEEN VERVAARDIGINGSAAANLEG
VANAF GEDEELTE 1 VAN DIE PLAAS BUFFELSDRIFT NR. 248,
OUDTSHOORN

Kennis geskied hiermee dat Oudtshoorn Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het om, ingevolge Artikel 15(1)(a)(ii) van Ordonnansie 15 van 1985, 'n Kleisteen vervaardigingsbedryf as 'n afwykende gebruik vanaf 'n gedeelte van die Gedeelte 1 van die Plaas Buffelsdrift nr. 248, Oudtshoorn te bedryf.

Volle besonderhede van hierdie voorstel sal ter insae lê in die kantoor van die Stadsbeplanner gedurende normale kantoorure en enige besware en/of kommentaar moet skriftelik (met redes) gerig word aan die Stadsbeplanner voor of op Dinsdag 10 Augustus 2004 om 12:00.

M.P. May, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Oudtshoorn.

9 Julie 2004

7247

OVERSTRAND MUNICIPALITY

BY-LAW RELATING TO THE CONTROL AND USE OF
THE BOT RIVER AND KLEIN RIVER ESTUARIES*Definitions*

1. In this by-law, unless inconsistent with the context—

“authorised officer” means any person or agent authorised by the Council to perform the functions of an authorised officer under this by-law or a member of the South African Police Service;

“boat” or “vessel” means any conveyance capable of floating on or in water or designed to navigate on or in water and includes, but is not restricted to a motor boat, sailing boat, sailing board, rowing boat, canoe, paddleski, power boat, fishing boat, jet-driven boat, flat-bottomed boat, ferry, houseboat, water cycle and raft;

“bow” means the front part of a vessel;

“canoe” means a vessel designed to be propelled by means of paddles without any mechanical assistance;

“Council” means the Overstrand Municipal Council;

“estuary” means the Bot River Estuary and the Klein River Estuary;

“helmsman” means a person who steers or controls a vessel;

“houseboat” includes any vessel, irrespective of whether or not it is propelled under its own power, upon which facilities for day or night accommodation or for any kind of food preparation have been provided, or a vessel upon which any kind of toilet or washing facilities have been provided and which is intended primarily for commercial purposes;

“operate” or “control” or any like expression, in relation to a boat, means to launch, use, sail, navigate or moor a boat or to permit a boat to be launched, used, sailed, navigated or moored on the estuary, or to have a boat, or to permit a boat to be, on the estuary;

“permission” means the written permission of the Council;

“port” means the left side of the boat as seen from the stern;

“power boat” means a boat propelled by means of an engine or other mechanical apparatus, either in- or outboard, irrespective of whether or not such engine or apparatus is the main source of power;

“rowing boat” means a boat designed to be propelled by means of oars without any mechanical assistance;

“sail” or “under way” means the situation of a boat when it is not anchored or moored or on dry land;

“sailing boat” includes every boat which is under sail and is not propelled by mechanical power;

“starboard” means the right side of the boat as seen from the stern;

“stern” means the back part of a vessel;

“vicinity of the estuary” means the properties adjacent to or in the immediate vicinity of the estuary;

“visible” means visible by a person with reasonable eyesight on a dark night when the atmosphere is clear;

“water area” means the water level between the banks of the estuary at any specific time;

“water ski” means to ski or skate on or in the water with or without the assistance of any kind of skating apparatus and where the water-skier is towed by a vessel by means of a towing rope.

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND

VERORDENING INSAKE DIE BEHEER OOR EN GEBRUIK VAN
DIE BOTRIVIER- EN KLEINRIVIERMERE*Woordomskrywing*

1. In hierdie verordening, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“agterstewe” die agterste gedeelte van ’n vaartuig;

“bakboord” die linkerkant van die boot soos van agter gesien;

“boeg” die voorste gedeelte van ’n vaartuig;

“boot” of “vaartuig” enige vervoermiddel wat in staat is om op of in water te dryf of wat ontwerp is vir navigasie op of in water en sluit in, maar is nie daartoe beperk nie, ’n motorboot, seilboot, seilplank, skiroei, roeiboot, kano, kragboot, stralerboot, hengelboot, platboomskuit, veerboot, huisboot, waterfiets en vlot;

“gemagtigde beampte” enige persoon of agent wat deur die raad gemagtig is om die funksies van ’n gemagtigde beampte kragtens hierdie verordening te vervul, of ’n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie;

“hanteer” of “beheer” of enige soortgelyke uitdrukking, met betrekking tot ’n boot, om ’n boot te water te laat, te gebruik, te seil, te navigeer of vas te meer of om toe te laat dat ’n boot te water gelaat, gebruik, geseil, genavigeer of vasgemeer word op die meer of om ’n boot op die meer te hê of daar op toe te laat;

“huisboot” ook enige vaartuig, hetsy dit deur eie kragbron aangedryf word nie, waarop geriewe vir dag- of nagverblyf of vir enige vorm van voedselbereiding voorsien is, of ’n vaartuig waarop enige toilet of wasgeriewe aangebring is en wat hoofsaaklik vir kommersiële gebruik bedoel is;

“kano” ’n vaartuig wat ontwerp is om deur middel van skepspane sonder enige meganiese hulp aangedryf te word;

“meer” die Botriviermeer en die Kleinriviermeer;

“motorboot” ’n vaartuig wat deur middel van ’n masjien of ander meganiese apparaat, hetsy binneboords of buiteboords geïnstalleer, aangedryf word, ongeag of sodanige masjien of apparaat die hoofkragbron is, al dan nie;

“onderweg” of “vaart” die toestand waarin ’n vaartuig verkeer as dit nie geanker of vasgemeer is of op droë grond is nie;

“Omgewing van die meer” die eiendom aangrensend aan of in die onmiddellike omgewing van die meer;

“raad” die Overstrand Munisipale Raad;

“roeiboot” ’n vaartuig wat ontwerp is om deur middel van roeispane sonder enige meganiese hulp aangedryf word;

“seilboot” enige boot of vaartuig onder seil wat nie deur meganiese krag aangedryf word nie;

“sigbaar” sigbaar deur iemand met redelike gesigsvermoë gedurende ’n donker nag met ’n helder atmosfeer;

“stuurboord” die regterkant van die boot, soos van agter gesien;

“stuurman” ’n persoon wat die boot stuur of beheer;

“toestemming” die skriftelike toestemming van die raad;

“watergebied” die watervlak tussen die walle van die meer op enige spesifieke tyd;

“waterski” om op of in die water te ski of skaats met of sonder die hulp van enige vorm van skaatstoestel en waar die water skiër deur middel van ’n sleeptou deur ’n vaartuig getrek word.

Operation or control of boats on the estuary

2. (1) No person shall operate or control any boat or vessel, excluding a canoe, paddleski, sailing board, rowing boat or any other vessel with an overall length of less than 3 metres, on the estuary, unless such boat has been licensed by the Council or a temporary permit has been issued for such boat in terms of this by-law.
- (2) No person under the age of sixteen years shall operate and control a boat equipped with a motor of 4,5 kW or more, unless such person is accompanied by a person over the age of sixteen years. Where any licensee of a boat allows any person who, in the opinion of an authorised officer, is not competent to operate or control such boat efficiently, to operate or control it, such officer may direct the licensee not to allow such person to operate or control such boat, and if the licensee thereafter continues to allow such person to operate or control such boat, he shall be guilty of an offence.
- (3) No person shall launch or land a vessel, excluding a canoe, paddleski, sailing board or rowing boat with an overall length of less than 3 metres, at any place other than a slipway or boat launching site which is provided for this purpose.
- (4) No person shall operate a boat on the estuary—
- in a reckless or negligent manner;
 - while under the influence of intoxicating liquor or a narcotic drug, or while the percentage of alcohol in his blood is 0,08 or more, expressed in grams per hundred milliliters of blood;
 - while suffering from an infirmity which renders him unfit to do so;
 - in a manner dangerous to the public or to the occupants of such boat or in a manner calculated to endanger or damage any property or facility, regard being had to all the circumstances of the case;
 - in a manner which constitutes a nuisance;
 - without reasonable consideration for the rights of other persons using such estuary;
 - while it is leaking oil, petrol or any toxic or noxious substance;
 - if it has more persons or a bigger load on board than the vessel was designed or built to carry or than is stated on the licence;
 - if the boat is not licensed by the Council.
- (5) The Council may establish use zones for boating and/or other purposes on the estuary; provided that this clause shall not be construed as overriding any determination as to use zones made by any other competent authority and in particular shall not replace the provisions of Proclamations 357 of 1972 and 389 of 1977 or any amendments thereto.
- (6) No person shall in the water area without the prior written consent of the Council:
- offer for reward or profit any show or entertainment or conduct any business or trade;
 - keep or use any house boat;
 - keep or use any vessel for the transport of passengers or goods for payment or reward;
 - hold any fishing competition, or

Hanteer of beheer van bote op die meer

2. (1) Geen persoon mag op die meer enige boot of vaartuig, uitgesonderd 'n kano, seilplank, skiroei en roeiboort, of enige ander vaartuig met 'n algehele lengte van minder as 3 meter, hanteer of beheer nie, tensy sodanige boot by die raad gelisensieer is of tensy 'n tydelike permit kragtens hierdie verordening vir sodanige boot uitgereik is.
- (2) Geen persoon onder die ouderdom van sestien jaar mag 'n boot met 'n enjin van 4,5 kW of meer hanteer of beheer nie, tensy sodanige persoon van 'n persoon ouer as sestien jaar vergesel word. Waar enige lisensiehouer van 'n boot enige persoon, wat na die mening van 'n gemagtigde beampte nie bevoeg is om sodanige boot op 'n geskikte wyse te hanteer of te beheer nie, toelaat om dit te hanteer of te beheer, kan sodanige beampte die lisensiehouer aansê om nie sodanige persoon toe te laat om sodanige boot te hanteer of te beheer nie, en indien sodanige lisensiehouer daarna voortgaan om sodanige persoon toe te laat om sodanige boot te hanteer of te beheer, is hy skuldig aan 'n misdryf.
- (3) Geen persoon sal 'n vaartuig, uitgesonderd 'n kano, seilplank, skiroei of roeiboort met 'n algehele lengte van minder as 3 meter, op enige plek anders as by 'n sleepstelling of bootlanseerplek wat vir hierdie doel voorsien is, ter water laat nie.
- (4) Geen persoon sal 'n boot op die meer hanteer—
- op 'n roekelose of nalatige wyse nie;
 - terwyl hy onder die invloed van drank of 'n dwelmmiddel is nie, of terwyl die persentasie alkohol in sy bloed, uitgedruk in gram per honderd milliliter bloed, 0,08 of meer is;
 - terwyl hy aan 'n gebrek ly wat hom ongeskik maak om dit te doen nie;
 - op 'n wyse wat gevaarlik is vir die publiek of vir die insittendes van sodanige boot of op 'n wyse wat daarop bereken is om enige eiendom of gerief aan gevaar bloot te stel of te beskadig nie, met inagneming van al die feite van die saak;
 - op 'n wyse wat 'n oorlas uitmaak nie;
 - sonder redelike inagneming van die regte van ander persone wat die meer gebruik;
 - terwyl dit olie, petrol of 'n giftige of skadelike stof lek nie;
 - indien meer persone of 'n groter vrag aan boord is as waarvoor die vaartuig ontwerp en gebou is, of as wat op die lisensie aangetoon is nie;
 - indien die boot nie by die raad gelisensieer is nie.
- (5) Die Raad mag gebruiksones vir bootvaart en ander doeleindes op die meer bepaal; met dien verstande dat hierdie klousule nie bedoel is om enige bepaling betreffende gebruiksones gemaak deur enige ander bevoegde owerheid te oorhees nie, en in besonder dit vervang nie die bepalings van Proklamasies 357 van 1972 en 389 van 1977 of enige wysigings daarvan nie.
- (6) Niemand mag, sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad, in die watergebied—
- vir beloning of wins 'n vertoning, vermaaklikheid, besigheid of handel van watter aard ook al hou of dryf nie;
 - enige huisboot gebruik of aanhou nie;
 - enige vaartuig waarop passasiers of goedere teen betaling of vergoeding vervoer word, aanhou of gebruik nie;
 - enige visvangkompetisie hou nie, of

(e) hold any race, meeting or regatta; provided that any recognized organisation may apply to the Council for exemption from this regulation.

(7) When the Council grants its authority in terms of subsection (6) it may impose any conditions which it deems fit in the circumstances of any particular case.

(8) The following activities are prohibited:

(a) any form of organised power boat race on the water area of the estuary, and

(b) the use of hovercraft, jet-driven craft (including but not limited to jet-skis) any form of parachuting and seaplanes on any part of the water area.

(c) No vessel which is propelled by means of a propeller above the water shall be used on the estuary.

Licensing of boats

3. (1) Any person intending to operate a boat on the estuary shall apply in writing to the Council on the prescribed form for the licensing of such boat.

(2) Any such application shall be accompanied by the fees, as determined from time to time by the Council.

(3) Any person who applies for a licence may be required to submit his/her boat for examination by an authorised officer of the Council at a date, place and time appointed by the authorised officer.

(4) When considering an application for licensing, the Council may distinguish between different types of boat, riparian and non-riparian owners, boats belonging to land-owners, house-owners or residents, and boats belonging to non-land-owners, non-house-owners or non-residents, so as to limit the number of licences which may be issued in respect of any type of boat, category of owner or any specific estuary or part thereof.

(5) The Council may approve or refuse to approve such application and may, in approving it, impose such conditions as it may deem necessary, which conditions shall be printed on the licence and may be altered by the Council from time to time.

(6) The licence issued in respect of a boat shall be kept on the boat concerned and shall be available for inspection by an authorised officer at any time when the boat is on or in the vicinity of the estuary.

(7) The Council shall refuse to approve an application if it is satisfied that the operation of such boat will—

(a) be a source of pollution in the estuary or the vicinity of the estuary;

(b) cause a nuisance; or

(c) constitute a danger to persons using it, or to the public or any section of the public.

(8) The licence of a boat is not transferable from any person to another or from any boat to another except with the written permission of the Council.

(9) Each licence shall be numbered and shall specify the name and residential address of the person to whom it is issued, the maximum number of persons permitted to be carried in the boat, the type and overall length of the boat and the maximum power of the engine.

(10) A licence shall be valid for a maximum period of 12 months and shall lapse on 30 June each year, provided that a

(e) enige wedren, byeenkoms of regatta hou nie, met dien verstande dat enige erkende organisasie aansoek aan die Raad mag doen om vrystelling van hierdie voorwaarde.

(7) Wanneer die Raad sy toestemming ingevolge subartikel (6) verleen, kan die Raad enige voorwaardes stel wat die raad in die bepaalde geval goed dink.

(8) Die volgende aktiwiteite is verbode:

(a) enige vorm van georganiseerde kragbootreis in die watergebied van die meer, en

(b) die gebruik van skeurtuie, straal-aangedrewe tuie (insluitend maar nie beperk tot straalski's nie), enige vorm van valskermspring en seevliegtuie of enige deel van die watergebied.

(c) Geen vaartuig wat by wyse van 'n skroef bokant die watervlak aangedryf is mag op die meer gebruik word nie.

Lisensiering van bote

3. (1) Enige persoon wat van voorneme is om 'n boot op die meer te hanteer, moet skriftelik op die voorgeskrewe vorm by die raad om 'n lisensie vir die boot aansoek doen.

(2) Enige sodanige aansoek moet vergesel wees van die gelde soos van tyd tot tyd deur die raad bepaal.

(3) Daar mag van enige persoon wat aansoek om 'n lisensie doen vereis word dat hy/sy die boot vir ondersoek deur 'n gemagtigde beampte van die raad op 'n datum, plek en tyd wat die gemagtigde beampte vasstel, voorlê.

(4) Wanneer aansoeke om lisensiering oorweeg word, kan die raad 'n onderskeid tref tussen verskillende tipes boot, oewereienaars en nie-oewereienaars, bote wat behoort aan grondeienaars, huiseienaars of inwoners en bote wat behoort aan nie-grondeienaars, nie-huiseienaars, of nie-inwoners, ten einde die getal lisensies wat ten opsigte van die tipe boot, kategorie van eienaar of enige spesifieke meer of gedeelte daarvan te beperk.

(5) Die raad kan sodanige aansoek goedkeur of weier om dit goed te keur en kan, wanneer hy dit goedkeur, enige voorwaardes opleë as wat hy nodig ag. Sodanige voorwaardes sal op die lisensie gedruk word en mag van tyd tot tyd deur die Raad gewysig word.

(6) Die lisensie wat ten opsigte van 'n boot uitgereik word moet op die betrokke boot gehou word en moet te eniger tyd dat die boot op of in die omgewing van die meer is, beskikbaar wees vir inspeksie deur 'n gemagtigde beampte.

(7) Die raad weier om 'n aansoek goed te keur indien hy daarvan oortuig is dat die hantering van sodanige boot—

(a) 'n bron van besoedeling in die meer of die omgewing van die meer sal wees;

(b) 'n oorlas sal veroorsaak, of

(c) gevaar sal inhou vir persone wat dit gebruik of vir die publiek of enige deel van die publiek.

(8) Die lisensie van 'n boot is nie oordraagbaar van een persoon na 'n ander of van een boot na 'n ander nie, behalwe met skriftelike toestemming van die raad.

(9) Elke lisensie sal genommer wees en sal spesifiseer die naam en woonadres van die persoon aan wie dit uitgereik is, asook die maksimum aantal persone wat in die boot vervoer mag word, die tipe en algemene lengte van die boot en die maksimum krag van die enjin.

(10) 'n Lisensie is geldig van 'n maksimum tydperk van 12 maande en verstryk op 30 Junie elke jaar; met dien verstande

temporary licence may be issued for such periods and under such conditions as the Council may from time to time determine.

Cancellation of licences

4. (1) The Council may cancel any licence if—
- (a) it is satisfied that the boat in respect of which such licence was issued is no longer safe or seaworthy, or is a source of pollution in the vicinity of the estuary, or is operated in a manner which constitutes a nuisance or danger to other boats or to the public or any section of the public;
 - (b) the boat is transferred, sold or disposed of or if the Council is satisfied that the licensee has ceased to exercise control over the said boat or to supervise it; or
 - (c) the licensee has been convicted of an offence relating to the operation or control of a boat in terms of this by-law.
- (2) If the Council cancels any licences in terms of this by-law, the authorised officer shall forthwith notify the licensee of such cancellation, at the address on the licence.

Equipment of vessels

5. (1) No person shall use any vessel on the estuary unless the following equipment is on board:
- (a) an effective life-belt, life-buoy or other floating device for each person on board;
 - (b) except in the case of a sailing board, sufficient and suitable oars, paddles or a pole to land the vessel;
 - (c) except in the case of a canoe, paddleski or sailing board, a pump or other suitable bailer, unless the vessel has been designed to float with the maximum permissible number of persons on board even if it is waterlogged;
 - (d) in the case of a power boat which is used to tow a water-skier, a suitable water-skiing rear mirror and a red flag of at least 300 mm x 300 mm;
 - (e) in the case of a power boat, an effective whistle or siren which can be employed to prevent collisions;
 - (f) in the case of a power boat, an effective fire-extinguisher;
 - (g) an effective flame-arrester for each carburettor of any petrol engine on the vessel except an outboard engine;
 - (h) an effective silencer on the exhaust of an engine-driven vessel;
 - (i) the following lights, which must be visible at a distance of at least 200 metres, when the vessel is used between sunset and sunrise:
 - (i) in the case of a power boat or sailing boat, a white light visible from all directions;
 - (ii) in the case of a vessel such as a rowing boat, canoe, sailing board or paddleski, a lantern or flashlight which may be shown in order to prevent collisions;
 - (j) except in the case of sailing boards, paddle ski's or the like, a suitable container for refuse;

dat 'n tydelike lisensie mag vir sodanige tydperke en onder sodanige omstandighede as die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, uitgereik word.

Intrekking van lisensies

4. (1) Die raad kan enige lisensie intrek indien—
- (a) hy daarvan oortuig is dat die boot ten opsigte waarvan die lisensie uitgereik is, nie meer veilig of seewaardig is nie, of 'n bron van besoedeling in die omgewing van die meer is, of op so 'n wyse gehanteer word dat dit 'n oorlas of gevaar vir ander bote of die publiek of enige deel van die publiek uitmaak;
 - (b) die boot oorgedra, verkoop of weggedoen word of indien die raad daarvan oortuig is dat die lisensiehouer opgehou het om beheer oor genoemde boot uit te oefen of toesig daarvoor te hou, of
 - (c) die lisensiehouer skuldig bevind is aan 'n misdryf met betrekking tot die hantering of beheer van 'n boot ingevolge hierdie verordening.
- (2) Indien die raad enige lisensie ingevolge hierdie verordening intrek moet die gemagtigde beampte onverwyld die lisensiehouer van sodanige intrekking verwittig by die adres aangetoon op die lisensie.

Toerusting van vaartuie

5. (1) Niemand mag 'n vaartuig op die meer gebruik nie, tensy die volgende toerusting aan boord is:
- (a) 'n doeltreffende reddingsgordel, vlotband of ander dryfmiddel vir elke persoon aan boord;
 - (b) behalwe in die geval van 'n seilplank, voldoende en geskikte roeispane, skepspane of 'n paal om die vaartuig aan wal te bring;
 - (c) behalwe in die geval van 'n kano, skiroei of seilplank, 'n pomp of ander geskikte skeptoestel, tensy die vaartuig ontwerp is om met die maksimum toegepaste aantal persone aan boord te dryf selfs as dit vol water is;
 - (d) in die geval van 'n motorboot wat gebruik word om 'n waterskiër te trek, 'n geskikte waterski-truspieël en 'n rooi vlag van 300 mm by 300 mm;
 - (e) in die geval van 'n motorboot, 'n doeltreffende fluit of sirene wat gebruik kan word om botsings te voorkom;
 - (f) in die geval van 'n motorboot, 'n doeltreffende brandblusser;
 - (g) 'n doeltreffende vlamstuiters vir elke vergasser van 'n petrolmasjien aan die vaartuig, behalwe 'n buiteboordmasjien;
 - (h) 'n doeltreffende knaldemper aan die uitlaatpyp van 'n motoraangedrewe vaartuig;
 - (i) wanneer 'n vaartuig tussen sonder en sonop gebruik word, die volgende ligte, wat sigbaar moet wees oor 'n afstand van minstens 200 meter:
 - (i) in die geval van 'n motorboot of seilboot, 'n wit lig uit alle rigtings sigbaar;
 - (ii) in die geval van vaartuie soos 'n roeiboort, kano, seilplank of skiroei, 'n lantern of 'n flitslig om te vertoon ten einde 'n botsing te voorkom;
 - (j) behalwe in die geval van 'n seilplank, skiroei of soortgelyke vaartuig, 'n geskikte vullishouer;

(k) except in the case of sailing boards, paddle ski's or the like, a suitable anchor with sufficient anchor line.

- (2) All life-saving apparatus on board a vessel in the water must be in good working condition and within easy reach for immediate and effective use.

Rules for boating

6. (1) No person shall leave a vessel unattended in the water area unless it has been properly anchored, moored or removed to dry land a safe height above the water level.
- (2) No vessel shall be moored at any place other than that indicated or approved by the Council or, in the case of riparian owners, in a position where it might cause a hazard to other users of the water area. An authorised officer of the Council may move any vessel or moor it at any other place without the consent of the owner if he/she deems this to be in the public interest.
- (3) No vessel shall be moored to any other vessel or to a marker, buoy or other navigation aid.
- (4) The helmsman of any vessel must ensure that he/she can at all times exercise full control over the vessel while it is under way.
- (5) The helmsman of any vessel towing a line, cable or rope for any purpose whatsoever, must ensure that he/she does not thereby endanger any other person or cause any inconvenience.
- (6) No person shall handle a vessel or allow it to be handled in such a manner that it endangers or creates a nuisance to any other vessel or the occupants thereof or to other persons or property or installations in the water or at the water's edge.
- (7) No power boat which is under way and no person practicing water-skiing in the estuary, shall approach closer than 100 metres from any spot where people are swimming or closer than 100 metres from the shore or closer than 50 metres from any other vessel, unless—
- (a) circumstances are such that the said distances cannot be maintained;
- (b) assistance is being given in an emergency situation; or
- (c) the power boat or any water-skier towed by it is leaving or returning to the shore;

provided that under circumstances where the prescribed distances cannot be maintained, the power boat must immediately reduce its speed to less than 10 km per hour;

provided further that this clause shall not apply to areas where the estuary is less than 100 metres wide and where power-boating and water-skiing are otherwise permitted in terms of any other law.

- (8) No person shall be on the bow, forward deck or gunwale of any power boat which is under way unless adequate safety rails or guard rails have been installed, and no person shall jump or dive from any power boat which is under way, except when help is being given in an emergency or when it is necessary to moor or to land the power boat.
- (9) Where it is possible, a vessel shall be piloted in such a manner that the median line of the sailing area shall always be on the port side of the vessel; in other words all power boats must move in an anticlockwise direction.
- (10) Whenever two vessels approach each other head-on or approximately head-on, each must be piloted in such a manner that it passes the other on its own port side and, subject to the provisions of subsection (7), at such a distance and at such a speed that the wake of either of the vessels shall not endanger the other.

(k) behalwe in die geval van 'n seilplank, skiroei of soortgelyke vaartuig, 'n geskikte anker met 'n voldoende ankertou.

- (2) Alle reddingstoerusting aanboord van 'n vaartuig in die water moet in 'n goeie werkende toestand en maklik bekombaar wees vir onmiddellike en effektiewe gebruik.

Reëls vir bootvaart

6. (1) Niemand mag 'n vaartuig in die watergebied onbewaar laat nie, tensy dit deeglik geanker, vasgemeer of tot 'n veilige hoogte op droë grond bo die watervlak vervoer is.
- (2) Geen vaartuig mag op 'n ander plek vasgemeer word nie as wat vir die doel aangewys of goedgekeur is deur die raad, of, in die geval van oewereienaars, in 'n plek waar dit ander gebruikers van die watergebied in gevaar mag stel. 'n Gemagtigde beampte van die raad mag sonder die toestemming van die eienaar enige vaartuig verskuif of op 'n ander plek vasmeer as hy/sy dit in die openbare belang nodig ag.
- (3) Geen vaartuig mag aan 'n ander vaartuig of 'n merker, boei of ander navigasiehulpmiddel vasgemeer word nie.
- (4) Die stuurman van enige vaartuig moet sorg dat hy deurgaans terwyl die vaartuig onderweg is in so 'n posisie verkeer dat hy volle beheer oor die vaartuig kan uitoefen.
- (5) Die stuurman van enige vaartuig wat 'n lyn, kabel of tou vir watter doel ook al sleep, moet sorg dra dat hy/sy niemand anders daardeur in gevaar stel of ongerief veroorsaak nie.
- (6) Niemand mag 'n vaartuig so hanteer of toelaat dat dit so hanteer word dat dit 'n gevaar of 'n ergenis veroorsaak vir enige ander vaartuig of insittendes daarvan of vir ander persone of eiendom of installasies in of langs die kant van die water nie.
- (7) Geen motorboot wat onderweg is en geen persoon wat waterski beoefen in die meer, mag nader as 100 meter van 'n plek waar mense swem of nader as 100 meter aan die kant van die water of nader as 50 meter van 'n ander vaartuig beweeg nie, tensy—
- (a) omstandighede sodanig is dat sulke afstande nie gehandhaaf kan word nie;
- (b) hulp in 'n noodtoestand verleen word; of
- (c) die motorboot of 'n waterskiër wat daardeur gesleep word aan wal gaan of van die wal vertrek;

met dien verstande dat wanneer die voorgeskrewe afstande nie gehandhaaf word nie, die motorboot onmiddellik spoed moet verminder tot minder as 10 km per uur;

met dien verstande verder dat hierdie subartikel nie in gebiede waar die meer minder as 100 meter breed is en waar vaar met motorbote of waterski kragtens enige ander wet toelaatbaar is, van toepassing is nie.

- (8) Niemand mag op die boeg, voordek of boordwand van 'n motorboot wat onderweg is, verkeer nie, tensy voldoende veiligheids- of skutmaatreëls aangebring is en niemand mag van 'n motorboot wat onderweg is, spring of duik nie behalwe wanneer hulp 'n noodtoestand verleen word of wanneer dit nodig is om die motorboot vas te mee of aan wal te bring.
- (9) Waar moontlik sal 'n vaartuig so gestuur word dat die middellyn van die vaargebied altyd aan die bakboordkant van die vaartuig is, met ander woorde alle motorbote moet in 'n antikloksgewyse rigting beweeg.
- (10) Wanneer twee vaartuie mekaar van voor of naastenby van voor nader, moet elkeen so gestuur word dat hy die ander aan sy eie bakboordkant verbygaan en, behoudens die bepalings van subartikel (7), op so 'n afstand en teen so 'n snelheid dat die volgstroom van engeen van die vaartuie nie die ander in gevaar stel nie.

- (11) No vessel shall pass another vessel which is proceeding in the same direction unless it is safe to do so and such vessel shall, when it does so, pass the other vessel on its port side and, subject to the provisions of subsection (7), at such a distance and at such a speed that its wake shall not endanger the other vessel.
- (12) A vessel which is passed shall maintain its speed and direction until the passing vessel is safely past.
- (13) Whenever two vessels approach each other in a manner other than referred to in subsections (10) and (11), the vessel which finds the other on its port side shall maintain its speed and direction and the vessel which finds the other on its starboard side shall stay out of the way of the other vessel by changing its direction to starboard so as to pass the other vessel from the stern and shall if necessary stop or reverse to avoid a collision.
- (14) Whenever two sailing boats are approaching one another in such a way as to involve risk of collision, notwithstanding the provisions of subsections (10), (11), (12) and (13), they shall keep out of one another's way as follows:
- when each has the wind on a different side, the vessel which has the wind on the port side shall keep out of the way of the other;
 - when both have the wind on the same side, the vessel which is to the windward shall keep out of the way of the vessel which is to leeward.
- For the purpose of this subsection the windward side shall be deemed to be the side opposite to that on which the mainsail is carried.
- (15) To avoid a collision between vessels, a power boat shall give way to all other vessels and a rowing boat or a canoe shall give way to a sailing boat when circumstances require it, notwithstanding the provisions of subsections (9), (10), (11), (12), (13) and (14): Provided that this by-law shall not give the right to the helmsman of any vessel to unnecessarily obstruct or interfere with the course of any other vessel.
- (16) The helmsman of any vessel shall maintain a safe and cautious speed in the area where vessels are moored, where angling is taking place or where buoys are placed, and whenever visibility is obstructed due to fog or other causes he shall pilot the vessel under his control in such a manner that people, other vessels or other property are not endangered.
- (17) No vessel shall follow closer than 100 metres in the wake of a water-skier.
- (18) Except in the case of an emergency, no aeroplane shall land in or take off from the water area.
- (19) No boat shall be left on any public slipway.

Water-skiing—where allowed

7. (1) No person shall practice water-skiing on water unless an effective life-belt or other floating device is attached to his/her body.
- (2) No steel or metal cable or steel wire shall be used to tow a water-skier.
- (3) The helmsman of any vessel which tows a water-skier shall, before such water-skier is taken in tow, ensure that the water skier is familiar with the distress signal for water-skiers, namely drawing the hand across the throat.
- (4) No water-skiing shall be practised between sunset and sunrise and the Council may also prohibit water-skiing at other times.
- (5) No vessel shall tow a water-skier unless a second person

- (11) Geen vaartuig mag 'n ander vaartuig wat in dieselfde rigting vaar, verbystek nie, tensy dit veilig is om dit te doen, en sodanige vaartuig moet, wanneer hy dit doen, aan die bakboordkant van die ander vaartuig verbygaan en, behoudens die bepalings van subartikel (7), op so 'n afstand en teen so 'n snelheid dat sy volgstroom nie die ander vaartuig in gevaar stel nie.
- (12) 'n Vaartuig wat verbygesteek word, moet sy snelheid en rigting handhaaf totdat die verbystekende vaartuig veilig verby is.
- (13) Wanneer twee vaartuie mekaar nader op 'n ander wyse as in subartikels (10) en (11) bedoel, moet die vaartuig wat die ander aan sy bakboordkant het sy snelheid en rigting handhaaf en die vaartuig wat die ander aan sy stuurboordkant het, moet uit daardie ander vaartuig se pad bly deur sy rigting na stuurboord te verander sodat hy agter die ander vaartuig verbygaan, en hy moet indien nodig ten einde 'n botsing te vermy, stilhou of agteruit vaar.
- (14) Wanneer twee seilbote mekaar so nader dat dit gevaar van 'n botsing inhou, moet hulle, ondanks die bepalings van subartikels (10), (11), (12) en (13) soos volg uit mekaar se pad bly:
- wanneer elkeen die wind aan 'n ander kant het, moet die vaartuig wat die wind aan die bakboordkant het, uit die pad van die ander bly;
 - wanneer albei die wind aan dieselfde kant het, moet die vaartuig aan die loefkant uit die pad van die vaartuig aan die lykant bly.
- Vir die doel van hierdie subartikel, word die loefkant beskou as die kant teenoor die kant wat die hoofseil dra.
- (15) Nieteenstaande die bepalings van subartikels (9), (10), (11), (12), (13) en (14), moet, waar omstandighede dit vereis ten einde 'n botsing tussen vaartuie te vermy, 'n motorboot vaarreg gee aan alle ander vaartuie en 'n roeiboot of kano vaarreg gee aan 'n seilboot: met dien versande dat hierdie verordening nie aan die stuurman van enige vaartuig die reg gee om die vaart van 'n ander vaartuig onnodig te versper of belemmer nie.
- (16) Die stuurman van enige vaartuig moet 'n veilige en versigtige snelheid handhaaf in 'n gebied waar vaartuie vasgemeer is, waar vis gevang word of waar boeie aangebring is en moet, wanneer die uitsig belemmer is weens mistigheid of ander oorsake, die vaartuig onder sy beheer so bestuur dat persone, ander vaartuie of ander eiendom nie in gevaar gestel word nie.
- (17) Geen vaartuig mag nader as 100 meter in die volgstroom van 'n waterskiër vaar nie.
- (18) Geen vliegtuig mag neerstryk of opstyg binne die watergebied nie, behalwe in geval van nood.
- (19) Geen boot mag op enige boothelling gelaat word nie.

Waterski—waar toegelaat

7. (1) Niemand mag op water waterski beoefen nie, tensy 'n doeltreffende reddingsgordel of ander dryfmiddel aan sy liggaam vasgemaak is.
- (2) Geen staal- of metaalkabel of staaldraad mag gebruik word om 'n waterskiër te trek nie.
- (3) Die stuurman van enige vaartuig wat 'n waterskiër trek, moet voordat sodanige waterskiër getrek word, toesien dat die waterskiër vertrou is met die noodsein vir waterskiërs, dit wil sê deur met die hand oor die keel te trek.
- (4) Geen waterski mag tussen sononder en sonop beoefen word nie en die raad kan waterski ook gedurende ander tye belet.
- (5) Geen vaartuig mag 'n waterskiër trek nie, tensy 'n tweede

older than 14 years is present in the vessel to observe the water-skier.

- (6) No water-skier shall drop a water-ski except at a spot where the discarded water ski does not constitute a danger to any other water-skier or vessel.
- (7) When a water-skier drops the towing line, the helmsman of the vessel towing the water-skier shall immediately pull in the towing line and if the water-skier has dropped the towing line by accident, the said helmsman shall turn the vessel immediately and take the water-skier in tow again or take him/her aboard.
- (8) Should a skier fall, a red flag measuring at least 300 mm x 300 mm shall be held up by the helmsman or other person in the boat and shall be kept up until the skier boards the boat or resumes skiing.
- (9) Water-skiing shall be permitted in designated areas only.

Nuisances and fouling or pollution of the estuary

8. (1) No person shall, while he is in the water area—
 - (a) use indecent, offensive or improper language;
 - (b) behave in an offensive, improper or disorderly manner;
 - (c) stay, bathe or sunbathe in the nude or not properly clothed, whether on a vessel or not;
 - (d) wilfully or negligently do anything which will cause an inconvenience to any other person using the water area, or which may disturb the peace.
- (2) No person, except with the permission of the Council and in compliance with the provisions of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), shall allow any sewer pipe or tank to discharge into the estuary or allow any other waste water from any other source to drain into the estuary.
- (3) No substance such as petrol, oil or any toxic or noxious substance shall be deposited or disposed of in the estuary.
- (4) No bottles, cans, garbage or refuse of any kind whatsoever shall be thrown into the water or onto abutting land or any facility except in receptacles furnished for that purpose.
- (5) No person shall camp or overnight in the vicinity of the estuary, other than in a recognised camping site, without the written permission of the Council.
- (6) No person shall by any act or omission, whether directly or indirectly, allow a nuisance or the creation or continuation of a source of danger, or allow any interference with the convenience or comfort of persons in the vicinity of the estuary.
- (7) Any person fouling or polluting the estuary, any land adjacent thereto or any facility in connection therewith shall be guilty of an offence.

Powers of authorised officers

9. (1) Any person who operates an unlicensed boat on the estuary or contravenes any provision of this by-law, may be ordered by an authorised officer to remove such boat forthwith from the estuary or cease such contravention, and non-compliance with such order shall constitute an offence.
- (2) Any authorised officer shall have the right to board a boat at any time and to inspect it for the purposes of ensuring compliance with the provisions of this by-law.
- (3) Any person who is authorised in writing by the Council may, in the water area—

persoon ouer as 14 jaar in die vaartuig teenwoordig is om die waterskiër dop te hou.

- (6) Geen waterskiër mag 'n waterski uitskop nie, tensy dit gedoen word op 'n plek waar die uitgeskopte waterski nie 'n gevaar vir 'n ander waterskiër of vaartuig skep nie.
- (7) Sodra 'n waterskiër die sleeptou los, moet die stuurman van die vaartuig wat die waterskiër gesleep het die sleeptou onmiddellik op die vaartuig intrek en indien 'n waterskiër die sleeptou per abuis laat val, moet genoemde stuurman die vaartuig onmiddellik laat draai en die waterskiër weer op sleeptou of aan boord van die vaartuig neem.
- (8) Wanneer 'n skiër val, moet 'n rooi vlag van 300 mm x 300 mm deur die stuurman of ander persoon in die boot opgehou word en opgehou bly totdat die skiër aan boord klim of weer begin ski.
- (9) Waterski word slegs in aangewese gebiede toegelaat.

Oorlaste en bevuiding of besoedeling van die meer

8. (1) Niemand mag, terwyl hy in die watergebied is—
 - (a) onweloweglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal gebruik nie;
 - (b) hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra nie;
 - (c) nakend of onweloweglik geklee, vertoef, baai of 'n sonbad neem nie, of dit op 'n vaartuig is al dan nie;
 - (d) opsetlik of nalatig enigiets doen wat ongerief aan 'n ander persoon wat van die watergebied gebruik maak, kan veroorsaak of wat moontlik die vrede kan versteur nie.
- (2) Uitgesonderd met die toestemming van die raad en ter nakoming van die bepalings van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935) mag geen persoon enige rioolvoer of tenk in die meer laat afvoer of enige vuilwater van enige bron daarin laat afvoer nie.
- (3) Geen stof soos petrol, olie of enige giftige of skadelike stof mag in die meer gestort of weggegooi word nie.
- (4) Geen bottels, blikke, afval of vuilis van watter aard ook al mag in die water gegooi of op die aangrensende grond of enige gerief gestort word nie, behalwe in houers wat vir die doel voorsien word.
- (5) Geen persoon mag kampeer of oornag bly in die omgewing van die meer, elders as in 'n erkende kampeerterrin, sonder die skriftelike toestemming van die Raad.
- (6) Geen persoon mag deur enige handeling of versuim, hetsy regstreeks of onregstreeks, 'n oorlaste of die skepping of voortsetting van 'n bron van gevaar toelaat of toelaat dat ingemeng word met die gerief of gemak van persone in die omgewing van die meer nie.
- (7) Enige persoon wat die meer, enige grond wat daaraan grens of enige gerief in verband daarmee bevuid of besoedel, is skuldig aan 'n misdryf.

Bevoegdhede van gemagtigde beamptes

9. (1) Enige persoon wat 'n ongelisensieerde boot op die meer hanteer of wat enige bepaling van hierdie verordening oortree, kan deur 'n gemagtigde beampte aangesê word om sodanige boot onverwyld van die meer te verwyder of om sodanige oortreding te staak en die nie-nakoming van so 'n opdrag is 'n misdryf.
- (2) Enige gemagtigde beampte het die reg om te eniger tyd aan boord van 'n boot te gaan en dit te inspekteer ten einde nakoming van die bepalings van hierdie verordening te verseker.
- (3) Iemand wat deur die raad skriftelik daartoe gemagtig is, kan in die watergebied:

- | | |
|---|--|
| <p>(a) require the helmsman to produce the licence which has been issued in respect of the vessel concerned;</p> <p>(b) investigate and test any vessel or part thereof or any equipment thereon in order to determine whether the vessel is suitable for navigation on or in the water and whether any particular provision of this by-law has been complied with;</p> <p>(c) call for any information regarding the vessel from the helmsman and may, if the helmsman is unable to furnish the information, order him/her to remove the vessel forthwith from the water area until such time as the request can be complied with;</p> <p>(d) require the helmsman to furnish his/her name and address or the name and address of the owner of the vessel and any other information required for identification purposes;</p> <p>(e) require any other person in the vessel other than the helmsman, to furnish his/her name and address as well as any other information required for the identification of the helmsman or the owner of the vessel;</p> <p>(f) if it appears to him/her that the helmsman of any vessel is, for whatever reason, not capable of steering the vessel or of controlling it, forbid the helmsman temporarily from continuing to steer or remain in control of the vessel and may make any arrangements which in his/her opinion are necessary or advisable for the safe disposal of the vessel;</p> <p>(g) if it appears to him/her that the load or number of persons transported in any vessel is more than the vessel was designed or built to carry or more than can be transported in reasonable safety under prevailing conditions, forbid the helmsman of such a vessel to proceed until the load or the number of persons has been reduced in the manner he/she considers necessary or advisable;</p> <p>(h) if it appears to him/her that any vessel or part thereof is unfit for use in or on the water, order the helmsman to remove the vessel forthwith from the water area until such time as the vessel or the part thereof has been made fit for use in or on the water;</p> <p>(i) if it appears to him/her that any of the equipment prescribed by this by-law is not on board the vessel or in a good working condition or not easily available for immediate use on board, order the helmsman to remove the vessel forthwith from the water area until such time as all the provisions of this by-law regarding equipment have been complied with;</p> <p>(j) remove any fishing rod or line that has been left unattended from the vicinity of the estuary if, in his opinion, the rod or line constitutes a threat to the safety of others.</p> <p>(4) No person shall obstruct or interfere with any authorised officer whilst the latter is engaged in the execution of his/her duties, and</p> <p>(5) no person shall refuse to furnish his/her correct name and address when requested to do so by an authorised officer.</p> | <p>(a) van die stuurman vereis dat die lisensie wat ten opsigte van daardie vaartuig uitgereik is getoon word;</p> <p>(b) enige vaartuig of gedeelte daarvan of enige toerusting daarop of daarin ondersoek en toets ten einde te bepaal of die vaartuig geskik is vir navigasie op of in die water en of daar aan enige spesifieke bepaling van hierdie verordening voldoen word;</p> <p>(c) van die stuurman van 'n vaartuig enige inligting aangaande die vaartuig vereis en kan, indien die stuurman nie in staat is om die inligting te voorsien nie, hom/haar gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl daar aan die versoek voldoen kan word;</p> <p>(d) van die stuurman vereis om sy/haar naam en adres of die naam en adres van die eienaar van die vaartuig en enige ander inligting wat vir identifikasiedoeleindes nodig is, te verstrek;</p> <p>(e) van enige ander persoon in die vaartuig as die stuurman, vereis om sy/haar naam en adres te verstrek asook enige ander inligting wat benodig word vir die identifisering van die stuurman of die eienaar van die vaartuig;</p> <p>(f) indien dit vir hom/haar voorkom of die stuurman van enige vaartuig weens fisiese of geestelike toestand, hoe dit ook al ontstaan het, nie in staat is om die vaartuig te bestuur of in beheer daarvan te wees nie, tydelik die stuurman belet om voort te gaan om die vaartuig te bestuur of in beheer daarvan te wees en enige reëlings tref wat na sy/haar mening nodig of wenslik is vir die veilige beskikking oor die vaartuig;</p> <p>(g) indien dit vir hom/haar voorkom of die vraag of aantal persone wat in enige vaartuig vervoer word, meer is as waarvoor die vaartuig ontwerp en gebou is of meer is as wat inagnemende heersende omstandighede met redelike veiligheid in die vaartuig vervoer kan word, die stuurman van sodanige vaartuig belet om voort te vaar tot tyd en wyl die vraag of aantal persone verminder is op die wyse wat hy/sy nodig of wenslik ag;</p> <p>(h) indien dit vir hom/haar voorkom of enige vaartuig of gedeelte daarvan nie geskik is vir navigasie op of in die water nie, die stuurman gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl die vaartuig of die gedeelte daarvan geskik gemaak is vir navigasie op of in die water;</p> <p>(i) indien dit vir hom/haar voorkom of enige van die toerusting soos voorgeskryf by hierdie verordening nie aan boord van 'n vaartuig is nie of nie in 'n goeie werkende toestand is nie of nie maklik aan boord bekombaar is vir onmiddellike gebruik nie, die stuurman gelas om die vaartuig onverwyld uit die watergebied te verwyder tot tyd en wyl voldoen is aan al die voorskrifte van hierdie verordening met betrekking tot toerusting;</p> <p>(j) enige onbewaakte visstok of lyn van die meer verwyder indien die stok of lyn, na sy/haar mening, 'n gevaar inhou vir die veiligheid van ander.</p> <p>(4) Geen persoon mag enige gemagtigde beampte tydens die uitvoering van sy/haar pligte dwarsboom of met hom/haar inmeng nie, en</p> <p>(5) geen persoon mag weier om sy/haar juiste naam en adres te verstrek wanneer 'n gemagtigde beampte dit versoek nie.</p> |
|---|--|

Removal of boats from the estuary

10. (1) If the owner of an unlicensed boat fails to remove such boat from the estuary after having been requested to do so by the Council or any authorised officer, the Council may remove such boat forthwith.

Verwydering van bote van die meer

10. (1) Indien die eienaar van 'n ongelisensieerde boot versuim om sodanige boot van die meer te verwyder nadat hy/sy deur die raad of enige gemagtigde beampte versoek is om dit te doen, kan die raad sodanige boot onverwyld verwyder.

- (2) In the event of the Council cancelling any licence, or if any licence expires or lapses in terms of this by-law, the owner of the boat, the licence of which has expired or lapsed or has been cancelled, shall immediately remove such boat from the estuary.
- (3) If the owner of a boat, the licence of which has expired or lapsed or has been cancelled, fails to remove such boat from the estuary within thirty days after such licence has expired or lapsed or after notification to him/her of the said cancellation, he/she shall be guilty of an offence and the Council may remove such boat forthwith.
- (4) If, in the opinion of the Council, any boat constitutes a danger in the estuary or causes pollution by the discharge of petrol or oil, such boat may be removed forthwith by the Council.
- (5) Where the Council is entitled to remove a boat, an authorised officer may make any arrangements considered necessary by him/her to ensure the removal of such boat, and the Council may recover the cost of such removal from the owner.

Penalty

11. Any person who contravenes any of the provisions of this by-law or refuses to comply with any order lawfully given thereunder by the local authority shall be guilty of an offence and shall on conviction be punishable in terms of section 213(3) and subject to the provisions of section 189(23) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974), as amended from time to time. 7248

OVERSTRAND MUNICIPALITY

HERMANUS ADMINISTRATION

CLOSURE OF THE WHOLE PUBLIC PLACE ERF 1810 AND
PUBLIC STREET ADJOINING ERVEN 1811, 1812, 1826 TO 1832,
1841, 1842, 1846 TO 1853, 1924, 1932 TO 1938 AND
1942 TO 1947, SANDBAAI

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that the abovementioned Public Place and Public Street have been closed. (S.G. Reference S/10350/5 v2 p476).

Enquiries: Mrs Burman 028 313 8086.

J H Koekemoer, Municipal Manager, Municipal Offices, Hermanus.

Notice No. 53/2004 9 July 2004 7249

STELLENBOSCH MUNICIPALITY

CLOSURE OF A PORTION OF SCHUILPLAATS STREET
ADJACENT TO ERF 9472, STELLENBOSCH

Notice is hereby given in terms of Section 137(1) of Ordinance 20 of 1974 that a portion of Schuilplaats Street, adjacent to Erf 9472, Stellenbosch has been closed as public road (Surveyor-General's reference Stel 372 v1, p 191).

Acting Municipal Manager

Notice No. 86 dated 2004-07-09.

File 6/2/2/5. Erf 9473.

9 July 2004 7250

- (2) Ingeval die raad enige lisensie intrek of indien enige lisensie ingevolge hierdie verordening verstryk of verval, moet die eienaar van die boot waarvan die lisensie verstryk of verval het of ingetrek is, sodanige boot onmiddellik van die meer verwyder.
- (3) Indien die eienaar van 'n boot waarvan die lisensie verstryk of verval het of ingetrek is, in gebreke bly om sodanige boot van die meer te verwyder binne dertig dae na die verstryking of verval van die lisensie of nadat kennis van gemelde intrekking aan hom/haar gegee is, is hy/sy skuldig aan 'n misdryf en kan die raad sodanige boot onverwyld verwyder.
- (4) Indien die raad van mening is dat enige boot 'n gevaar in die meer uitmaak of besoedeling veroorsaak, deur die storting van petrol of olie, kan sodanige boot onverwyld deur die raad verwyder word.
- (5) Waar die raas gemagtig is om 'n boot te verwyder, kan 'n gemagtigde beampte enige reëlings tref wat hy nodig ag om die verwydering van sodanige boot te verseker, en die raad kan die koste van sodanige verwydering van die eienaar verhaal.

Strafbepaling

11. Iedereen wat enige van die bepalings van hierdie verordening oortree of weier om te voldoen aan enige bevel wat wettig daarkragtens deur die plaaslike owerheid uitgereik is, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete soos deur voorgeskryf in artikel 189(23) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974), soos gewysig van tyd tot tyd. 7248

OVERSTRAND MUNISIPALITEIT

HERMANUS ADMINISTRASIE

SLUITING VAN DIE HELE PUBLIEKE PLEK ERF 1810 EN
PUBLIEKE STRAAT LANGS ERWE 1811, 1812, 1826 TOT 1832,
1841, 1842, 1846 TOT 1853, 1924, 1932 TOT 1938, 1940 EN
1942 TOT 1947, SANDBAAI

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat bogemelde publieke plek en publieke pad gesluit is. (L.G. Verwysing S/10350/5 v2 p476).

Navrae: Mev Burman 028 313 8086.

J H Koekemoer, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Hermanus.

Kennisgewing Nr. 53/2004 9 Julie 2004 7249

STELLENBOSCH MUNISIPALITEIT

SLUITING VAN GEDEELTE VAN SCHUILPLAATSSTRAAT
GRESEND AAN ERF 9472, STELLENBOSCH

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 137(1) van Ordonnansie 20 van 1974 dat 'n gedeelte van Schuilplaatsstraat grensend aan Erf 9472, Stellenbosch as openbare pad gesluit is (Landmeter-Generaal verwysing Stel 372 v1 p.191).

Waarnemende Munisipale Bestuurder

Kennisgewing Nr. 86 gedateer 2004-07-09.

Lêer 6/2/2/5. Erf 9473.

9 Julie 2004 7250

SWELLENDAM MUNICIPALITY

APPLICATION FOR THE SUBDIVISION ERF 1391,
BARRYDALE

Notice is hereby given in terms of section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received an application for the subdivision of Erf 1391, De Kock Street, Barrydale into 13 portions, namely portion A (1 036 m²), portion B (925 m²), portion C (925 m²), portion D (946 m²), portion E (1 985 m²) portion F (1 985 m²), portion G (2 123 m²), portion H (1 950 m²), portion J (1 950 m²), portion K (1 950 m²), portion L (1 950 m²), portion M (5 826 m²) and the Remainder.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal offices at Swellendam during office hours. Objections, to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 10 August 2004. Persons who are unable to write will be assisted during office hours, at the Municipal offices, Swellendam, to write down their objections.

T Botha, Municipal Manager, Municipal Office, Swellendam.

Notice 80/2004 9 July 2004

7251

MUNICIPALITY SWELLENDAM

APPLICATION FOR THE SUBDIVISION AND CONSOLIDATION
OF THE FARM POTTENBERG ESTATES NO. 516
PORTIONS 41, 42 AND 76, SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of section 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received the undermentioned applications:

1. Subdivision of the Farm Pottenberg Estates nr. 516: Portions 41, 42 and 76 in nine portions, namely portion A (18,1 ha), portion B (3,81 ha), portion C (3,29 ha), portion D (8,47 ha), portion E (2,23 ha), portion F (0,7 ha), Remainder of portion 41 (8,93 ha), Remainder of portion 42 and the Remainder of portion 76 (20,7ha).
2. And the consolidation thereafter into five (5) portions namely:
 - Remainder of portion 41
 - Remainder of portion 42
 - Remainder of portion 76
 - Portions A, B and C
 - Portions D, E and F.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal offices at Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 10 August 2004. Persons who are unable to write will be assisted during office hours, at the Municipal offices, Swellendam, to write down their objections.

T. Botha, Municipal Manager, Municipal Office, P.O. Box 20, Swellendam, 6740.

Notice 79/2004 9 July 2004

7252

SWELLENDAM MUNISIPALITEIT

AANSOEK OM ONDERVERDELING VAN ERF 1391,
BARRYDALE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die onderverdeling van Erf 1391, De Kockstraat, Barrydale in 13 gedeeltes, naamlik gedeelte A (1 036 m²), gedeelte B (925 m²), gedeelte C (925 m²), gedeelte D (946 m²), gedeelte E (1 985 m²), gedeelte F (1 985 m²), gedeelte G (2 123 m²), gedeelte H (1 950 m²), gedeelte J (1 950 m²), gedeelte K (1 950 m²), gedeelte L (1 950 m²), gedeelte M (5 826 m²) en die Restant.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergetekende voor of op 10 Augustus 2004 bereik. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, gehelp word om hulle besware neer te skryf.

T Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Swellendam.

Kennisgewing 80/2004 9 Julie 2004

7251

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM

AANSOEK OM ONDERVERDELING EN KONSOLIDASIE
VAN DIE PLAAS POTTENBERG ESTATES NR. 516
GEDEELTES 41, 42 EN 76, SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad die volgende aansoek ontvang het, naamlik:

1. Die onderverdeling van die Plaas Pottenberg Estates nr. 516 Gedeeltes 41, 42 en 76 in nege (9) gedeeltes, naamlik gedeelte A (18,1 ha), gedeelte B (3,81 ha), gedeelte C (3,29 ha), Gedeelte D (8,47 ha), gedeelte E (2,23 ha), gedeelte F (0,7 ha), Restant 41 (8,93 ha), Restant van gedeelte 42 en Restant van gedeelte 76 (20,7 ha).
2. Die konsolidasie daarna in vyf (5) gedeeltes, naamlik:
 - Restant van gedeelte 41
 - Restant van gedeelte 42
 - Restant van gedeelte 76
 - Gedeeltes A, B en C
 - Gedeeltes D, E en F

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergemelde voor of op 10 Augustus 2004 bereik. Persone wat nie kan skryf nie sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, gehelp word om hulle besware neer te skryf.

T. Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Posbus 20, Swellendam, 6740.

Kennisgewing 79/2004 9 Julie 2004

7252

THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

REZONING, SUBDIVISION AND DEPARTURE:
A PORTION OF REMAINDER FARM 39, GENADENDAL

Notice is hereby given in terms of the undermentioned ordinances, regulations and acts, that the Theewaterskloof Municipality received an application for the rezoning, subdivision and departure of the relevant property. The application is available for comment from 9 July 2004 to 13 August 2004 during office hours (08h00-13h00 and 14h00-16h00) at the municipal offices in Caledon and Genadendal.

Any written comments or objections, as well as reasons therefor, should be addressed to the Municipal Manager, PO Box 24, Caledon, 7230 or submitted at the municipal offices at Caledon or Genadendal and include your name, contact details and the reference number.

Reference number: L/187

Notice number: KOR. 93

Relevant Properties: A Portion of Remainder Farm 39 Genadendal

Proposed development: The proposed development of the relevant properties comprises a subsidised housing project. Provision is made for 157 residential erven, open space erven and roads.

APPLICATION IN TERMS OF THE RURAL AREAS ACT 1987 (NO. 9 OF 1987)

Applicant: Urban Dynamics Western Cape Town and Regional Planners on behalf of Theewaterskloof Municipality.

Nature of the application:

- The Rezoning and Subdivision of a Portion of Remainder Farm 39 Genadendal from Undetermined Zone to Subdivisional Area for 157 Residential Zone I erven, 2 Open Space Zone I erven and Transport Zone II erven.
- Application for Departure for building line relaxation from 2 m to 0 m for only one lateral boundary of erven zoned as Residential Zone I, according to the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1985) Section 8 Zoning Scheme Regulations

APPLICATION IN TERMS OF THE ENVIRONMENT CONSERVATION ACT, 1989 (NO 73 OF 1989)

Applicant: Theewaterskloof Municipality

Nature of the application:

Authorisation for the proposed subsidised housing project and associated infrastructure as described above is sought from the relevant authority (Western Cape Department of Environmental Affairs and Development Planning) in terms of the provisions of the Regulations published in Government Notice Nos R1182 and R1183 of 5 September 1997, as amended, promulgated in terms of Sections 21, 26 and 28 of the Environment Conservation Act, 1989 (No. 73 of 1989).

Invitation to comment:

Interested and affected parties are invited to comment on or raise any concerns about any aspect of the proposed development. Such comment or concerns must be lodged in writing with the Theewaterskloof Municipality in the manner described above. The closing date for comments is given above.

APPLICATION IN TERMS OF THE NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999 (NO 25 OF 1999)

Applicant: Theewaterskloof Municipality

Nature of the application:

Approval for the proposed subsidised housing project and associated infrastructure as described above is sought in terms of Section 38 of the National Heritage Resources Act, 1999 (No 25 of 1999), subject to the provisions of Section 38(8) of the said Act.

Invitation to comment:

Interested and affected parties are invited to comment on or raise any concerns about any aspect of the proposed development. Such comment or concerns must be lodged in writing with the Theewaterskloof Municipality in the manner described above. The closing date for comments is given above.

THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

HERSONERING, ONDERVERDELING EN AFWYKING:
'N GEDEELTE VAN RESTANT PLAAS 39, GENADENDAL

Kennis geskied hiermee, ingevolge die ondergenoemde ordonnansies, regulasies en wette, dat die Theewaterskloof Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het vir die hersonering, onderverdeling en afwyking van die betrokke eiendom. Die aansoek is vir kommentaar beskikbaar vanaf 9 Julie 2004 tot 13 Augustus 2004 tydens kantoorure (08h00-13h00 en 14h00-16h00) by die Munisipale Kantore te Caledon en Genadendal.

Enige geskrewe kommentare of besware, asook redes daarvoor, moet gerig word aan die Munisipale Bestuurder, Posbus 24, Caledon, 7230 of ingedien word by die munisipale kantore te Caledon of Genadendal tesame met u naam, kontakbesonderhede en die verwysingsnommer.

Verwysingsnr: L/187

Kennisgewingnr: KOR. 93

Betrokke eiendom: 'n Gedeelte van Restant/Plaas 39 Genadendal.

Voorgestelde ontwikkeling: Die voorgestelde ontwikkeling van die betrokke eiendom behels 'n gesubsidieerde behuisingsprojek wat voorsiening maak vir 157 residensiële erwe, oopruimtes en paaië.

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP LANDELIKE GEBIEDE, 1987 (NR 9 VAN 1987)

Aansoeker: Urban Dynamics Wes-Kaap Stads- en Streekbeplanners namens Theewaterskloof Munisipaliteit.

Aard van aansoek:

- Die Hersonering en Onderverdeling van 'n gedeelte van Restant Plaas 39 Genadendal vanaf Onbepaalde Sone na Onderverdelingsgebied vir 157 Residensiële Sone I erwe, 2 Oopruimtesone I erwe en Vervoer Sone II erwe.
- Aansoek om Afwyking vir boulynverslapping van 2 m na 0 m van slegs een sygrens van 'n erf gesoneer vir Residensiële Sone I ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) Artikel 8 Skema Regulasies.

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OMGEWINGSBEWARING, 1989 (NR 73 VAN 1989)

Aansoeker: Theewaterskloof Munisipaliteit

Aard van aansoek:

Magtiging vir die voorgestelde ontwikkeling en gepaardgaande grondgebruik en infrastruktuur soos hierbo beskryf, word verlang van die betrokke owerheid (Wes-Kaapse Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning) ingevolge die bepalinge van die Regulasies soos gepubliseer in die Regeringskennisgewing No. R1182 en R1183 van 5 September 1997 (soos gewysig) gepromulgeer ingevolge Artikels 21, 26 en 28 van die Wet op omgewingsbewing, 1989 (Nr 73 van 1989).

Uitnodiging vir kommentaar:

Geïnteresseerde partye en belangegroepes word uitgenooi om kommentaar te lewer op, of om enige kwessie te lig rakende enige aspekte van die voorgestelde ontwikkeling. Sodanige geskrewe kommentaar of insette moet ingehandig word by Theewaterskloof Munisipaliteit op die manier soos bo beskryf. Die sluitingsdatum vir kommentaar word bo aangetoon.

AANSOEK IN TERME VAN DIE WET OP NASIONALE ERFENIS HULPBRONNE, 1999 (NR 25 VAN 1999)

Aansoeker: Theewaterskloof Munisipaliteit

Aard van aansoek:

Goedkeuring vir die voorgestelde gesubsidieerde behuisingsprojek en gepaardgaande infrastruktuur soos bo beskryf word verlang in terme van Artikel 38 van die Wet op Nasionale Erfenis Hulpbronne, 1999 (Nr 25 van 1999), onderhewig aan die bepalinge van Artikel 38(8) van hierdie Wet.

Uitnodiging vir kommentaar:

Geïnteresseerde partye en belangegroepes word uitgenooi om kommentaar te lewer op, of om enige kwessie te lig rakende enige aspekte van die voorgestelde ontwikkeling. Sodanige geskrewe kommentaar of insette moet ingehandig word by Theewaterskloof Munisipaliteit op die manier soos bo beskryf. Die sluitingsdatum vir kommentaar word bo aangetoon.

MUNICIPALITY SWELLENDAM

APPLICATION FOR THE SUBDIVISION AND REZONING:
PORTION 6 OF THE FARM KEURBOOMEN NO. 191,
SWELLENDAM

Notice is hereby given in terms of section 24 and 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance no. 15 of 1985) that Council has received the undermentioned applications:

1. Subdivision of portion 6 of the farm Keurboomen no. 191 in two portions, namely portion A (48,8318 ha) and Remainder (224,9815 ha).
2. Rezoning of portion A (48,8318 ha) from Agricultural zone 1 to Open space zone 3 (Nature reserve) and Resort zone 2.

Further particulars regarding the proposal are available for inspection at the Municipal offices at Swellendam during office hours. Objections to the proposal, if any, must reach the undermentioned on or before 10 August 2004. Persons who are unable to write will be assisted during office hours, at the Municipal offices, Swellendam, to write down their objections.

T. Botha, Municipal Manager, Municipal Office, Swellendam.

Notice 78/2004 9 July 2004

7253

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY

NOTICE NO. 60/2004

The Council of the Municipality of Beaufort West publishes the sub-joined By-law Relating to streets for general notice

BY-LAW RELATING TO STREETS

WHEREAS the Municipality of Beaufort West is vested with legislation authority in terms of the Constitution of the Republic of South Africa (Act 108 of 1996),

AND WHEREAS the Municipality has the right to rule and regulate matters with relation to streets within its jurisdiction area,

Be it therefore enacted by the Municipality of Beaufort West as follows—

1. In this by-law, unless inconsistent with the context—

“**Council**” means the municipal council of the Municipality of Beaufort West, or any political structure, political office bearer, councillor, or official of the Council, to whom a power or duty has been delegated or subdelegated in terms of this by-law;

“**sidewalk**” means that portion of a street between the outer boundary of the roadway and the boundary lines of adjacent properties or buildings which is intended for the use of pedestrians;

“**street**” means any street, road, highway, thoroughfare, lane, footpath, sidewalk, alley, bridge or any other place of a like nature and includes, unless inconsistent with the context, a street or road reserve, and

“**vehicle**” means any apparatus with wheels or caterpillar tracks and includes trailers, wagons pulled by animals and shop trolleys.

2. Sidewalks and encroachments on streets

No person shall—

- (a) construct or lay a sidewalk in a street—

(i) except with the written permission of the Council, and

(ii) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the Council, or

MUNISIPALITEIT SWELLENDAM

AANSOEK OM ONDERVERDELING EN HERSONERING:
GEDEELTE 6 VAN DIE PLAAS KEURBOOMEN NR 191,
SWELLENDAM

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24 en 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie nr. 15 van 1985) dat die Raad die onderstaande aansoek ontvang het:

1. Onderverdeling van Gedeelte 6 van die Plaas Keurboomen nr. 191 in twee gedeeltes naamlik Gedeelte A (48,8318 ha) en die Restant (224,9815 ha)
2. Hersonerings van gedeelte A (48,8318 ha) vanaf Landbouzone 1 na Oopruimtesone 3 (Natuurreservaat) en Oordsone 2.

Verdere besonderhede van die voorstel lê gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, ter insae. Skriftelike besware teen die voorstel, indien enige, moet die ondergetekende voor of op 10 Augustus 2004 bereik. Persone wat nie kan skryf nie, sal gedurende kantoorure by die Munisipale kantoor, Swellendam, gehelp word om hulle besware neer te skryf.

T. Botha, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Swellendam.

Kennisgewing 78/2004 9 Julie 2004

7253

MUNISIPALITEIT BEAUFORT-WES

KENNISGEWING NR. 60/2004

Die Raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes publiseer die onderstaande Verordening insake Strate vir algemene kennisname

VERORDENING INSAKE STRATE

AANGESIEN die Munisipaliteit van Beaufort-Wes ingevolge die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (Wet 108 van 1996) wetgewende bevoegdheid het

EN AANGESIEN die Munisipaliteit die reg het om aangeleenthede met betrekking tot die strate in sy jurisdiksie gebied te reël en reguleer,

Verorden die Munisipaliteit van Beaufort-Wes soos volg—

- 1.** In hierdie verordening, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“**Raad**” die munisipale raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, of enige politieke struktuur, politieke ampsbekleër, raadslid, of amptenaar van die Raad, aan wie ’n bevoegdheid of plig ingevolge die bepalings van hierdie verordening gedelegeer of gesubdelegeer is;

“**straat**” enige straat, pad, hoofweg, deurgang, laning, voetpad, sypaadjie, gang, brug en enige ander plek van soorgelyke aard en omvat dit, behalwe waar dit uit die sinsverband anders blyk, ’n straat- of padreserwe;

“**sypaadjie**” die gedeelte van ’n straat tussen die buitegrens van die ryvlak en die grenslyne van aanliggende eiendomme of geboue wat bedoel is vir die gebruik van voetgangers, en

“**voertuig**” enige apparaat met wiele of rusperbande en sluit dit sleepwaens, waens wat deur diere getrek word en winkeltrullies in.

2. Sypaadjies en oorskrydings op strate

Niemand mag—

- (a) ’n sypaadjie in ’n straat bou of aanlê nie—

(i) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, en

(ii) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die Raad bepaal, of

- (b) construct a verandah, stoep, wall on a stoep, steps or other projection or erect a post in a street except with the written permission of the Council.
- 3. Advertisements in streets**
- No person shall display or distribute any advertisement, handbill, placard, poster or bill in a street—
- (a) except with the written permission of the Council, and
- (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council.
- 4. Animals or objects causing an obstruction**
- No person shall—
- (a) deposit or leave any goods or articles in a street, other than for a reasonable period during the course of the loading, off-loading or removal thereof, or
- (b) in any way obstruct the pedestrian traffic on a sidewalk by bringing or allowing to be brought thereon any object or vehicle (other than a perambulator or wheel-chair which is being used for the conveyance of children or the disabled), or
- (c) cause or allow any blind, awning, cord or other object to project over or onto a street except with the written permission of the Council, otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council.
- 5. Trees in streets**
- (1) No person shall—
- (a) plant a tree or shrub in a street, or in any way cut down a tree or a shrub in a street or remove it therefrom, except with the written permission of the Council;
- (b) climb, break or damage a tree growing in a street, or
- (c) on a tree which grows in a street, attach any mark, paint or advertisement.
- (2) Any tree or shrub planted in a street shall become the property of the Council.
- 6. Trees causing an interference or obstruction**
- (1) Whenever there is upon any property any tree or other growth which interferes with overhead wires or is a source of annoyance, danger or inconvenience to persons using a street, the Council may by notice in writing order the owner or occupier of such property to prune or remove such tree or growth to the extent and within the period specified in such notice.
- (2) Any person failing to comply with a notice issued in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence.
- (3) If any person fails to comply with a notice in terms of this section, the Council may itself prune or remove the tree or growth at the expense of the person on whom the notice was served.
- 7. Refuse, motor vehicle wrecks, waste material, etc**
- No person shall—
- (a) dump, leave or accumulate any garden refuse, motor vehicle wrecks, spare parts of vehicles, building or waste materials, rubbish or any other waste products in any street or public place, or
- (b) permit any such objects or substances to be dumped or placed in a street from premises owned or occupied by him, except
- (b) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, 'n veranda, stoep, muur op 'n stoep, trappies of ander uitsteeksel bou of 'n paal oprig in 'n straat nie.
- 3. Advertensies in strate**
- Niemand mag 'n advertensie, pamflet, aanplakbiljet, plakkaat of biljet in 'n straat vertoon of uitdeel nie—
- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel.
- 4. Diere of voorwerpe wat 'n versperring veroorsaak**
- Niemand mag—
- (a) goedere of artikels in 'n straat neersit of laat bly nie, behalwe vir 'n redelike tydperk terwyl dit op- of afgelaai of verwyder word, of
- (b) op enige wyse die voetgangerverkeer op 'n sypaadjie belemmer deur enige voorwerp of voertuig (uitgesonderd 'n kinderwaentjie of rolstoel wat vir die vervoer van kinders of gestremdes gebruik word) daarop te bring of toe te laat dat dit daarop gebring word nie, of
- (c) 'n blinding, skerm, tou of ander voorwerp oor of op 'n straat laat uitsteek of toelaat dat dit daarvoor of daarop uitsteek nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad en in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel.
- 5. Bome in strate**
- (1) Niemand mag—
- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, 'n boom of struik in 'n straat plant, of dit op enige wyse in 'n straat afkap of daarvandaan verwyder nie;
- (b) in 'n boom klim wat in 'n straat groei, of dit breek of beskadig nie; of
- (c) 'n boom wat in 'n straat groei, op enige wyse merk of beskilder of 'n advertensie daarop aanbring nie.
- (2) 'n Boom of struik wat in 'n straat geplant word, word die eiendom van die Raad.
- 6. Bome wat 'n hindernis of versperring veroorsaak**
- (1) Wanneer daar ook al op 'n eiendom 'n boom of ander gewas is wat oorhoofse drade belemmer of wat ergernis, gevaar of ongerief veroorsaak vir persone wat 'n straat gebruik, kan die Raad by skriftelike kennisgewing die eienaar of okkupeerder van sodanige eiendom gelas om sodanige boom of gewas te snoei of te verwyder in die mate en binne die tydperk wat in sodanige kennisgewing bepaal word.
- (2) Iedereen wat in gebreke bly om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge subartikel (1) uitgereik word, is skuldig aan 'n misdryf.
- (3) Indien iemand versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing ingevolge hierdie artikel, kan die Raad self die boom of gewas snoei of verwyder op koste van die persoon aan wie die kennisgewing beteken is.
- 7. Vullis, motorvoertuigwrakke, afvalmateriaal, ens**
- Niemand mag—
- (a) enige tuinvullis, motorvoertuigwrakke, onderdele van voertuie, bou- of afvalmateriaal, rommel of ander afvalstowwe in enige straat stort of laat lê of ophoop nie.
- (b) toelaat dat sodanige voorwerpe of stowwe vanaf 'n perseel waarvan hy die eienaar of okkupeerder is, in 'n straat gestort

with the written permission of the Council and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council.

8. Prohibition upon certain activities in connection with objects in streets

No person shall, in a street—

- (a) effect any repairs to a vehicle, except where necessary for the purpose of removing such vehicle from the place where it broke down or was involved in an accident, or
- (b) clean a vehicle or wash, clean, dry or bleach any other article or thing.

9. Prohibition upon games and other acts in streets

No person shall—

- (a) roll a hoop, fly a kite, shoot with a bow and arrow or catapult, discharge fireworks or throw a stone, stick or other projectile in, onto or across a street, or
- (b) do anything in a street which may endanger the life or safety of any person, animal or thing or may be a nuisance, obstruction or annoyance to the public.

10. Use of explosives

No person shall use explosives or undertake blasting operations in a street—

- (a) except with the written permission of the Council, and
- (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council.

11. Conveyance of animal carcasses or other waste products through streets

No person shall carry or convey through a street the carcass of an animal or any garbage, nightsoil, refuse, litter, rubbish or manure—

- (a) unless it is properly covered, and
- (b) unless it is conveyed in such type of container as will not allow any offensive liquids or parts of the load to be spilt in the street.

12. Fences on street boundaries

No person shall erect a barbed-wire fence or other dangerous fence on the boundary of a street except with the written permission of the Council.

13. Building materials in streets

No person shall, except with the written permission of the Council —

- (a) sift or mix stone, sand, cement or any building materials in a street, and
- (b) store or place building materials in a street or transport building materials, mixed or unmixed, across a street in such a way as to damage the street.

14. Balconies and verandahs

No person shall, except with the written permission of the Council use a balcony or verandah erected beyond the boundary line of a street for purposes of trading or the storage of goods, or for the washing or drying of clothes thereon.

15. Drying of washing on fences on boundaries of streets

No person shall dry or spread washing on a fence on the boundary of a street.

of geplaas word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel.

8. Verbod op sekere werksaamhede in verband met voorwerpe in strate

Niemand mag in 'n straat—

- (a) 'n voertuig herstel nie, behalwe waar dit nodig is om sodanige voertuig te kan verwyder van die plek waar dit onklaar geraak het of in 'n ongeluk betrokke was, of
- (b) 'n voertuig skoonmaak of 'n ander artikel of voorwerp was, skoonmaak, droogmaak of bleik nie.

9. Verbod op speletjies en ander handelinge in strate

Niemand mag—

- (a) in, op of oor 'n straat 'n hoepel rol, 'n vlieër oplaai, met 'n pyl en boog of 'n rekker skiet, vuurwerk afskiet of 'n klip, stok of ander werptuig gooi nie, of
- (b) enigiets in 'n straat doen wat die lewe of veiligheid van 'n persoon, dier of ding in gevaar kan stel of 'n oorlas, belemmering of ergernis vir die publiek kan wees nie.

10. Gebruik van springstowwe

Niemand mag in 'n straat springstowwe gebruik of skietwerk uitvoer nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel.

11. Vervoer van karkasse van diere of ander afvalstowwe deur strate

Niemand mag die karkas van 'n dier of afval, nagvuil, vullis, rommel, vuilgoed of mis deur 'n straat dra of vervoer nie—

- (a) tensy dit behoorlik bedek is, en
- (b) tensy dit in so 'n tipe houer vervoer word dat aanstootlike vloeistowwe of dele van die vrag nie in die straat gestort word nie.

12. Heinings op straatgrense

Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, mag niemand 'n doringdraadheining of ander gevaarlike heining op die grens van 'n straat oprig nie.

13. Boumateriaal in strate

Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, mag niemand—

- (a) in 'n straat klip, sand, sement of enige boumateriaal sif of meng nie, en
- (b) in 'n straat boumateriaal opberg of plaas of boumateriaal, gemeng of ongemeng, oor 'n straat vervoer op so 'n wyse dat die straat beskadig kan word nie.

14. Balkonne en verandas

Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad mag niemand 'n balkon of veranda wat verby die grenslyn van 'n straat opgerig is, gebruik vir die doel van handeldryf of die opberg van goedere, of vir die was of droog van klere daarop nie.

15. Droogmaak van wasgoed op heinings op grense van strate

Niemand mag wasgoed op 'n heining op die grens van 'n straat droogmaak of dit daarvoor hang nie.

16. Outspanning in streets

No person shall outspan or allow to be outspanned in any street any vehicle drawn by animals, or detach or leave in any street any trailer, caravan or vehicle which is not self-propelled; provided that this provision shall not apply to the actual loading or unloading of such vehicle.

17. Protection of street surface

(1) No person shall—

- (a) use a vehicle or allow it to be used in any street if such vehicle is in such a defective condition that it will or may cause damage to any street and
- (b) drive, push, roll, pull or propel any object, machine or other material through or along a street in such a way, or while such object, machine or material is in such a condition, as may damage, break or destroy the surface of the street in any way.
- (c) allow any material or matter, whether in solid or liquid form, to fall or escape from a vehicle and thereby causing damage or possible damage to any street

(2) If the Council identifies a person who, as a result of the actions referred to in subsection (1), has damaged, broken, stained or destroyed the surface of a street, the cost of repairs, as determined by the Council, may be recovered from the offender.

(3) No person other than an authorised official of the Council in the performance of his duties may apply, mark, paint or draw lines, marks, words, signs or advertisements on the surface of a street.

18. Damaging of notice-boards

(1) No person shall deface, damage or in any way interfere with any notice-board, road traffic sign, street-name board or other similar sign or any hoarding which has been erected in a street by or with the permission of the Council.

(2) If the Council identifies a person who defaced or damaged any notice-board, road traffic sign, street-name board or other similar sign or any hoarding in a street, the cost of repairs or replacement, as determined by the Council, may be recovered from the offender.

19. Street and door-to-door collections

No person shall—

- (a) collect or attempt to collect money in a street or organise or in any way assist in the organisation of such collection, except with the written permission of the Council and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council, or
- (b) collect from door to door, beg or solicit or accept alms, except with the written permission of the Council.

20. Excavations in streets

No person shall make or cause to be made an excavation or dig or cause to be dug a pit, trench or hole in a street —

- (a) except with the written permission of the Council, and
- (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the Council.

21. Poison in streets

No person other than an official of the Council or an authorised person who administers legally approved weed-killers or poisons shall set or cast poison in any street.

16. Uitspan in strate

Niemand mag 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat uitspan of laat uitspan, of enige sleepwa, woonwa of voertuig wat nie selfaangedrewe is, in 'n straat afhaak of laat staan nie; met dien verstande dat die bepaling nie van toepassing is op die werklike op- of aflaai van sodanige voertuig nie.

17. Beskerming van straatoppervlak

(1) Niemand mag—

- (a) 'n voertuig in 'n straat gebruik of toelaat dat dit daarin gebruik word indien sodanige voertuig in so 'n gebrekkige toestand is dat dit skade aan 'n straat sal veroorsaak of moontlik sal veroorsaak nie, en
- (b) enige voorwerp, masjien of ander materiaal deur of langs 'n straat bestuur, stoot, rol, trek of laat voortbeweeg op so 'n wyse, of terwyl sodanige voorwerp, masjien of materiaal in so 'n toestand is, dat die oppervlak van die straat op enige wyse daardeur beskadig, gebreek of vernietig kan word nie.
- (c) toelaat dat enige materiaal of stof, hetsy in vaste of vloeibare vorm, van 'n voertuig val of ontsnap en sodoende skade aan 'n straat veroorsaak of moontlik sal veroorsaak nie.

(2) Indien die Raad 'n persoon identifiseer wat as gevolg van die handelinge in subartikel (1) vermeld die oppervlak van 'n straat beskadig, gebreek, bevlek of vernietig het, kan die herstellkoste, soos deur die Raad vasgestel, op die oortreder verhaal word.

(3) Niemand behalwe 'n gemagtigde amptenaar van die Raad by die vervulling van sy pligte mag strepe, woorde, tekens of advertensies op die oppervlak van 'n straat aanbring, merk, verf of skilder nie.

18. Beskadiging van kennisgewingborde

(1) Niemand mag 'n kennisgewingbord, padverkeersteken, straatnaambord of ander soortgelyke teken of 'n skutting wat deur of met die toestemming van die Raad in 'n straat opgerig is, ontsier of beskadig of hom op enige wyse daarmee bemoei nie.

(2) Indien die Raad 'n persoon identifiseer wat 'n kennisgewingbord, padverkeersteken, straatnaambord of ander soortgelyke teken of 'n skutting in 'n straat ontsier of beskadig het, kan die herstel- of vervangingskoste, soos deur die Raad vasgestel, op die oortreder verhaal word.

19. Straat- en huis-tot-huiskollektes

Niemand mag—

- (a) in 'n straat geld insamel of probeer insamel of sodanige insameling organiseer of op enige wyse behulpsaam wees met die organisering daarvan nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes deur die Raad gestel, of
- (b) van huis tot huis kollekteer, bedel of aalmoese vra of invorder nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad.

20. Uitgrawings in strate

Niemand mag in 'n straat 'n uitgraving maak of laat maak of 'n put, sloot of gat grawe of laat grawe nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die Raad bepaal.

21. Gif in strate

Niemand behalwe 'n amptenaar van die Raad of 'n gemagtigde persoon wat wettig goedgekeurde onkruidodders of gifstof toedien, mag gif in 'n straat plaas of gooi nie.

22. Processions

- (1) No person shall, except with the written permission of the Council, hold, organise, initiate, control or actively participate in a procession, demonstration, sports event, or gathering in a street, or dance or sing or play a musical instrument, or do anything which is likely to cause a gathering of persons or the disruption or obstruction of traffic in such street, or shall use any loudspeaker or other device for the reproduction or amplification of sound.
- (2) Any person who intends to perform or carry out any one or more of the actions described in subsection (1) in any street shall submit a written application for permission thereto, which shall reach the Council at least fourteen days before the date upon which any one or more of such actions is or are intended to be performed or carried out; provided that persons who intend participating actively in a procession, demonstration, sports event or gathering in any street need not apply to the Council for permission thereto and that it shall not be illegal for such persons to participate actively in such procession, demonstration, sports event or gathering if the organiser, promoter or controller thereof has obtained the permission of the Council. An application made in terms hereof shall contain the following:
 - (a) full details of the name, address and occupation of the applicant;
 - (b) full details of the street where or route along which any one or more of the actions prescribed in subsection (1) is or are intended to be performed or carried out, proposed starting and finishing times or any one or more of the aforesaid actions and, in the case of processions, demonstrations, sports events and gatherings, the number of persons expected to attend, and
 - (c) general details of the purpose of any one or more of the aforesaid actions intended to be performed or carried out.
- (3) Any application submitted in accordance with subsection (2) shall be considered by the Council, and if any one or more of the actions to be performed or carried out as proposed in such application is or are not, in the opinion of the Council, likely to be in conflict with the interests of public peace, good order or safety, the Council may grant permission for the performance or carrying out of any one or more of such actions, subject to such conditions as the Council may deem necessary to uphold public peace, good order or safety.
- (4) The Council may refuse to grant permission for the performance or carrying out of any one or more of the actions described in subsection (1), if the performance or carrying out of such action or actions will, in the opinion of the Council, be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.
- (5) The Council may withdraw any permission granted in terms of subsection (3), if, as a result of further information, it is of the opinion that the performance or carrying out of the action or actions in question will be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.
- (6) The provisions of this section shall not apply to religious gatherings, wedding or funeral processions, or any action which is regulated by national or provincial legislation.

23. Roller-skating and skating on skate-boards prohibited in streets

No person shall, except with the prior written permission of the Council, skate in a public parking area or street on roller skates or a skate-board or similar device.

22. Optogte

- (1) Behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, mag niemand in enige straat 'n optog, betoging, sportbyeenkoms of byeenkoms hou, organiseer, op tou sit of beheer of daadwerklik daaraan deelneem, of dans of sing of 'n musiekinstrument bespeel, of enigiets doen wat waarskynlik 'n byeenkoms van persone of 'n verwarring of versperring van verkeer in sodanige straat sal veroorsaak, of enige luidspreker of ander toestel vir die reproduksie of versterking van klank gebruik nie,
- (2) Iedereen wat voornemens is om een of meer van die handeling in subartikel (1) beskryf, in enige straat te verrig of uit te voer, moet 'n skriftelike aansoek om toestemming daartoe indien, wat die Raad moet bereik minstens veertien dae voor die datum waarop dit die voorneme is om een of meer van sodanige handeling te verrig of uit te voer; met dien verstande dat persone wat voornemens is om daadwerklik aan 'n optog, betoging, sportbyeenkoms of byeenkoms in enige straat deel te neem, nie by die Raad om toestemming daartoe aansoek hoef te doen nie en dit nie vir sodanige persone onwettig is om daadwerklik aan sodanige optog, betoging, sportbyeenkoms of byeenkoms deel te neem nie indien die organiseerder, ondernemer of beheerder daarvan die toestemming van die Raad verkry het. 'n Aansoek wat hierkragens gedoen word, moet die volgende bevat:
 - (a) volledige besonderhede van die naam, adres en beroep van die aansoeker;
 - (b) volledige besonderhede van die straat waar of roete waarlangs dit die voorneme is om een of meer van die handeling beskryf in subartikel (1) te verrig of uit te voer, die voorgestelde aanvangs- en sluitingstyd van een of meer van voornoemde handeling en, in die geval van optogte, betogings, sportbyeenkomste en byeenkomste, die getal persone wat na verwagting teenwoordig sal wees, en
 - (c) algemene besonderhede en die doel van een of meer van voornoemde handeling wat dit die voorneme is om te verrig of uit te voer.
- (3) Enige aansoek wat ooreenkomstig subartikel (2) ingedien word, moet deur die Raad oorweeg word, en indien een of meer handeling wat verrig of uitgevoer gaan word soos in sodanige aansoek voorgestel, na die mening van die Raad waarskynlik nie in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees nie, kan die Raad toestemming verleen vir die verrigting of uitvoering van een of meer van sodanige handeling, onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad nodig ag vir die handhawing van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid.
- (4) Die Raad kan weier om toestemming te verleen vir die verrigting of uitvoering van een of meer van die handeling wat in subartikel (1) beskryf word, indien die verrigting of uitvoering van sodanige handeling of handeling na die mening van die Raad in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.
- (5) Die Raad kan enige toestemming wat kragens subartikel (3) verleen is, terugtrek indien hy, as gevolg van nadere inligting, van mening is dat die verrigting of uitvoering van die betrokke handeling of handeling in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.
- (6) Die bepalinge van hierdie artikel is nie van toepassing op godsdienstige byeenkomste, optogte vir huwelike of begrafnisse of enige aksie wat deur nasionale of provinsiale wetgewing reguleer word nie.

23. Rolskaats en skaats op skaatsplanke in strate verbode

Niemand mag, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad, met rolskaats of 'n skaatsplank of soortgelyke toestel in 'n openbare parkeergebied of straat skaats nie.

24. Persons to be decently clad.

No person shall appear in any street without being clothed in such manner as decency demands.

25. Overflow of water into streets.

No person shall cause or allow any water other than rain water or, with the council's permission, water discharged from a swimming pool, to flow into a street in such a manner as to cause damage to the street.

26. Behaviour in streets.

- (1) No person shall cause a nuisance to other persons by loitering standing, sitting or lying in a street.
- (2) No person shall, without the permission of the Council, and then only in accordance with the conditions imposed by the Council, indicate parking spaces in a street or on a public parking area.
- (3) No person shall in a street—
 - (a) use abusive, insulting, obscene, threatening or blasphemous language;
 - (b) fight or act in a riotous manner;
 - (c) beg or ask members of the public for money or contributions;
 - (d) annoy or inconvenience any other person by yelling, shouting or making any noise in any manner whatsoever;
 - (e) obey the call of nature at a place other than a sanitary convenience provided and approved for such purpose by the Council;
 - (f) solicit or importune any person for the purpose of prostitution or immorality;
 - (g) engage in gambling;
 - (h) use intoxicating liquor, or
 - (i) spit.

27. Wild animals.

No owner or person in charge of any wild or ferocious animal, monkey or horned cattle shall allow such animals at any time to be insufficiently attended or at large in any street or shall keep any such animal in such a manner as to be a danger or annoyance to the public.

28. Display of street numbers of places.

The Council may prescribe by notice in writing that a number allocated to premises by it shall be displayed on such premises, and may also prescribe the position where it is to be displayed and the owner or occupier of such premises shall, within 30 days of the date of such notice, display the allocated number on the premises in accordance with such notice.

29. Bridges and crossings over gutters and sidewalks

No private crossing, pathway, bridge or culvert shall be made or built to or in front of any dwelling or other premises in any street or public place—

- (a) except with the written permission of the Council, and
- (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the Council.

30. Control of amusement shows and devices.

- (1) No person shall set up or use in any street or public place any

24. Persone moet behoorlik geklee wees

Niemand mag op straat verskyn sonder om geklee te wees op 'n wyse wat aan die eise van welvoeglikheid voldoen nie.

25. Oorloop van water in strate

Niemand mag water, behalwe reënwater of, met die toestemming van die Raad, water afkomstig van 'n swembad, in 'n straat laat loop of toelaat dat dit daarin loop op so 'n wyse dat die straat beskadig word nie.

26. Gedrag in strate

- (1) Niemand mag in 'n straat tot oorlas van ander persone slenter, staan, sit of lê nie.
- (2) Niemand mag in 'n straat of op 'n openbare parkeerterrein sonder die toestemming van die Raad, en dan slegs in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel, parkeerplekke aanwys nie.
- (3) Niemand mag in 'n straat—
 - (a) skel-, beledigende, onwelvoeglike, dreigende of godslasterlike taal besig nie;
 - (b) baklei of oproerig optree nie;
 - (c) bedel of geld of bydraes van lede van die publiek vra nie;
 - (d) tot ergernis of ongemak van enige ander persoon skreeu, gil of enige lawaai op watter wyse ook al maak nie;
 - (e) urineer of ontlas nie behalwe in 'n sanitêre gerief wat deur die Raad vir sodanige doel voorsien en goedgekeur is;
 - (f) met die oog op prostitusie of onsedelikheid iemand aanspreek of lastig val nie;
 - (g) dobbelary beoefen nie;
 - (h) bedwelmende drank gebruik nie; of
 - (i) spuug nie.

27. Wilde diere

Geen eienaar of persoon wat beheer het oor 'n wilde of kwaai dier, aap of horingvee, mag toelaat dat dit te eniger tyd in 'n straat sonder voldoende toesig is of los rondloop, of mag sodanige dier op so 'n wyse aanhou dat dit gevaarlik of 'n ergernis vir die publiek kan wees nie.

28. Vertoning van straatnommers van plekke

Die Raad kan by skriftelike kennisgewing voorskryf dat 'n nommer wat deur die Raad aan 'n perseel toegeken is, op sodanige perseel vertoon moet word, en kan ook die posisie voorskryf waar dit vertoon moet word, en die eienaar of okkupeerder van sodanige perseel moet binne 30 dae na die datum van sodanige kennisgewing die toegekende nommer op die perseel aanbring in ooreenstemming met sodanige kennisgewing.

29. Brûe en oorgange oor vore en sypaadjies

Geen private oorgang, voetpaadjie, brug of duiker mag na of voor 'n woning of ander perseel in 'n straat of op 'n openbare plek gemaak of gebou word nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die Raad bepaal.

30. Beheer oor vermaaklikheidsvertonings en -toestelle

- (1) Niemand mag 'n sirkus, draaimeule of ander byvertoning of

circus, whirlingig, roundabout or other side-show or device for the amusement or recreation of the public—

- (a) except with the written permission of the Council;
 - (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the Council;
 - (c) unless suitable sanitary conveniences have been provided there, and
 - (d) if it is in any way dangerous or unsafe for public use.
- (2) An authorised official of the Council or a member of the police force shall, for the purposes of inspection, at all reasonable times have free access to such circus, whirlingig, roundabout or other sideshow or device.

31. Control of animal-drawn vehicles.

No person shall—

- (a) simultaneously drive or be in control of more than one animal drawn vehicle in a street;
- (b) drive or be in control of an animal-drawn vehicle in a street if he is under 16 years of age, or
- (c) if he is in control of an animal-drawn vehicle in a street, allow a person under 16 years of age to drive or be in control of such vehicle.

32. Council may act and recover costs.

- (1) Notwithstanding any other provisions of this by-law, the Council may—
- (a) where the permission of the Council is required before a person may perform a certain action or build or erect anything, and such permission has not been obtained, and
 - (b) where any provision of this by-law is contravened under circumstances in which the contravention may be terminated by the removal of any structure, object, material or substance, serve a written notice on the owner of the premises or the offender, as the case may be, to terminate such contravention, or to remove the structure, object, material or substance, or to take such other steps as the Council may require to rectify such contravention within the period stated in such notice.
- (2) Any person who fails to comply with a notice in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence, and the Council may, without prejudice to its powers to take action against the offender, take the necessary steps to implement such notice at the expense of the owner of the premises or the offender, as the case may be.

33. Retention of rights.

Any approval granted by the Council or any agreement entered into with the Council by any person before this by-law came into effect, and which is applicable to the provisions of this by-law, is deemed to have been granted or entered into in terms of the provisions of this by-law.

34. Penalties.

Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law or fails to comply with any notice legally issued in terms of the provisions of this by-law, shall be guilty of an offence.

7255

toestel vir die vermaak of ontspanning van die publiek in 'n straat oprig of gebruik nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad;
 - (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die Raad stel;
 - (c) tensy geskikte sanitêre geriewe aldaar verskaf is, en
 - (d) as dit enigsins gevaarlik of onveilig vir die gebruik van die publiek is.
- (2) 'n Gemagtigde amptenaar van die Raad of 'n lid van die polisiemag het vir inspeksiedoeleindes te alle redelike tye vrye toegang tot sodanige sirkus, draaimeule, mallemeule of ander byvertoning of toestel.

31. Beheer oor voertuie wat deur diere getrek word

Niemand mag—

- (a) tegelykertyd meer as een voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie;
- (b) 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie as hy onder die ouderdom van 16 jaar is, of
- (c) as hy in 'n straat beheer het oor 'n voertuig wat deur diere getrek word, iemand onder die ouderdom van 16 jaar toelaat om sodanige voertuig te bestuur of beheer daarvoor te hê nie.

32. Raad kan optree en koste verhaal

- (1) Ondanks enige andersluidende bepalings van hierdie verordening kan die Raad—
- (a) waar die toestemming van die Raad benodig is alvorens 'n persoon 'n sekere daad mag verrig of iets mag bou of oprig, en sodanige toestemming nie verkry is nie, en
 - (b) waar enige bepaling van hierdie verordening oortree word in omstandighede waar die oortreding beëindig kan word deur die verwydering van enige struktuur, voorwerp, materiaal of stof, 'n skriftelike kennisgewing aan die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, beteken om sodanige oortreding te beëindig, of die struktuur, voorwerp, materiaal of stof te verwyder, of die ander stappe te doen wat die Raad vereis om sodanige oortreding reg te stel binne die tydperk in sodanige kennisgewing vermeld.
- (2) Iedereen wat versuim om aan 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf, en die Raad kan, sonder inkorting van sy bevoegdheid om teen die oortreder op te tree, die nodige stappe doen om op koste van die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, uitvoering aan sodanige kennisgewing te gee.

33. Behoud van regte

Enige goedkeuring wat deur die Raad verleen is of enige ooreenkoms wat deur die Raad met enige persoon aangegaan is voordat hierdie verordening in werking getree het, en van toepassing is op die bepalings van hierdie verordening, word beskou asof dit ingevolge die bepalings van hierdie verordening verleen of aangegaan is.

34. Strafbepaling

Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om aan 'n lasgewing te voldoen wat regtens ingevolge die bepalings van hierdie verordening opgelê is, is skuldig aan 'n misdryf.

7255

BEAUFORT WEST MUNICIPALITY**NOTICE NO. 59/2004**

The Council of the Municipality of Beaufort West publishes the sub-joined By-laws relating to Public Amenities of the Municipality of Beaufort West, for general notice.

BY-LAW RELATING TO PUBLIC AMENITIES

WHEREAS the Municipality of Beaufort West is vested with legislative authority in terms of the Constitution of the Republic of South Africa (Act 108 of 1996);

AND WHEREAS the Municipality has the right to rule and regulate matters relating to public amenities under its control,

Be it therefore enacted by the Municipality of Beaufort West as follows—

1. Definition—

In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“Council” means the municipal council of the Municipality of Beaufort West, or any political structure, political office bearer, councillor, or official of the Council, to whom a power or duty has been delegated or subdelegated in terms of this by-law;

“notice” means a clear and legible official notice in the official languages of the Province or a graphic international notice and displayed at every entrance to or at a conspicuous place at or on a public amenity and to which the Council shall make known provisions and directions adopted by it in terms of these by-laws;

“public amenity” means

- (a) (i) any land, square, camping site, swimming-bath, public resort, recreation site, zoological, botanical or other garden, park or hiking trail, including any portion thereof and any facility or apparatus therein or thereon, but excluding any public road or street; or
- (ii) any building, structure, hall, room or office including any part thereof and any facility or apparatus therein;

which is the property of, or is possessed, controlled or leased by the council and to which the general public has access, whether on payment of admission fees or not;

- (b) also any public amenity contemplated in paragraph (a), if it is lawfully controlled and managed in terms of an agreement by a person other than the council.

2. Maximum number of visitors

- (1) The Council may determine the maximum number of visitors who may be present at a specific time in or at a public amenity; provided that different numbers may so be determined for different public amenities.
- (2) The numbers contemplated in subsection (1) are made known by the Council by means of a notice.

3. Admission to and sojourn in a public amenity

- (1) A public amenity is, subject to the provisions of these by-laws, open to the public on the times determined by the Council; provided that different times may be determined in respect of different public amenities.
- (2) No visitor shall enter or leave a public amenity at a place other than that indicated for that purposes.
- (3) The times and places contemplated in subsections (1) and (2) shall be made known by the Council by means of a notice.

4. Entrance fees

- (1) A visitor to a public amenity shall pay the entrance fees

MUNISIPALITEIT BEAUFORT-WES**KENNISGEWING NR. 59/2004**

Die Raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes publiseer die onderstaande Verordening insake Openbare Geriewe van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, vir algemene kennisname.

VERORDENING INSAKE OPENBARE GERIEWE

AANGESIEN die Munisipaliteit van Beaufort-Wes ingevolge die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (Wet 108 van 1996) wetgewende bevoegdheid het;

EN AANGESIEN die Munisipaliteit die reg het om aangeleenthede met betrekking tot Openbare Geriewe onder sy beheer te reel en te reguleer,

Verorden die Munisipaliteit van Beaufort-Wes soos volg:—

1. Woordomskrywing—

In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“kennisgewing” ’n duidelike en leesbare amptelike kennisgewing in die amptelike tale van die Provinsie of grafiese internasionale teken en wat by elke ingang tot of op ’n opsigtelike plek in, by of op ’n openbare gerief aangebring is, en waarby die Raad bepalings of voorskrifte wat hy ingevolge hierdie verordening aangeneem het, bekend maak;

“openbare gerief”

- (a) (i) enige grond, plein, kampeerterrein, swembadterrein, openbare oord, ontspanningsgrond, diere-, botaniese- of ander tuin, park of wandelpad, met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin of daarop, maar uitgesonderd enige publieke pad of straat, of
- (ii) enige gebou, struktuur, saal, kamer of kantoor met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin,

wat die eiendom is van, of besit, beheer of gehuur word deur die Raad en waartoe die algemene publiek toegang het, hetsy teen betaling van toegangsgelde al dan nie;

- (b) ook enige openbare gerief in paragraaf (a) bedoel, indien dit wettiglik ingevolge ’n ooreenkoms deur ’n ander persoon as die Raad beheer en bestuur word.

“Raad” die Munisipale Raad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, of enige politieke struktuur, politieke ampsbekleër, raadslid, of amptenaar van die Raad, aan wie ’n bevoegdheid of plig ingevolge die bepalings van hierdie verordening gedelegeer of gesubdelegeer is.

2. Maksimum getal besoekers

- (1) Die Raad kan die maksimum getal besoekers wat op ’n bepaalde tydstep in of by ’n openbare gerief aanwesig mag wees, bepaal; met dien verstande dat verskillende getalle vir verskillende openbare geriewe aldus bepaal kan word.
- (2) Die getalle in subartikel (1) bedoel, word deur die Raad bekend gemaak by wyse van ’n kennisgewing.

3. Toegang tot en verblyf in ’n openbare gerief

- (1) ’n Openbare gerief is, behoudens die bepalings van hierdie verordeninge, oop vir die publiek op die tye wat die Raad bepaal; met dien verstande dat verskillende tye vir verskillende openbare geriewe aldus bepaal kan word.
- (2) Geen besoeker mag ’n openbare gerief binnegaan of verlaat op ’n ander plek as die wat vir daardie doel aangedui is nie.
- (3) Die tye en plekke in subartikel (1) en (2) bedoel, word deur die Raad by wyse van ’n kennisgewing bekend gemaak.

4. Toegangsgelde

- (1) ’n Besoeker aan ’n openbare gerief betaal die toegangsgelde wat

determined from time to time by the Council; provided that different entrance fees may so be determined in respect of visitors of different ages.

- (2) The entrance fees contemplated in subsection (1) shall be made known by means of a notice.

5. Nuisances

No person shall perform or permit any of the following acts to be performed in or at a public amenity—

- (a) the use of language or the performance of any other act with the purpose of disturbing the good order;
- (b) the firing of firearms, airguns, air pistols, fireworks or the use of sling-shots or catapults;
- (c) the burning of rubble or refuse;
- (d) the causing of unpleasant or offensive smells;
- (e) the production of smoke nuisances; or
- (f) the causing of disturbances by fighting, shouting, arguing, singing or the playing of musical instruments, or the use of loudspeakers, radio reception devices, television sets, or similar equipment.

6. Health matters

No person shall in or at a public amenity—

- (a) dump, drop or place any refuse, rubble, material or any object or thing or permit it to be done, except in a container provided for that purpose in or at the amenity;
- (b) pollute or contaminate in any way the water in any bath, swimming-bath, dam, spruit, river or water-course;
- (c) enter any bath or swimming-bath while suffering from an infectious or contagious disease or having an open wound on his body;
- (d) perform any act that may detrimentally affect the health of any visitor to a public amenity.

7. Structures

No person shall, without the written consent of the Council having first been obtained erect or establish in or on a public amenity any structure, shelter or anything else, except the parking of a caravan or tent erected for camping purposes on a site specifically set aside therefor by notice; provided that application for such consent shall be made to the Council on a form provided for that purpose, at least 21 days before such parking of a caravan or erection of a tent.

8. Liquor and food

- (1) No person shall, contrary to a provision of a notice, bring into a public amenity any alcoholic or any other liquor or any food of whatever nature.
- (2) Subject to the provisions of subsection (1) no person shall on, in or at a public amenity, contrary to a provision of a notice, cook or prepare food of any kind whatsoever, except at places set aside for such purposes by notice; provided that the preparation and cooking of food in or at a public amenity shall be done in a clean and sanitary manner so as not to give rise to excessive smoke or other nuisances or entail any danger to health; provided further that no live animals, poultry or fish may be killed or skinned on, in or at a public amenity.

9. Animals

- (1) No person shall bring any live animal, bird, fish or poultry

van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel word; met dien verstande dat verskillende toegangsgelde ten opsigte van besoekers van verskillende ouderdomme aldus vasgestel kan word.

- (2) Die toegangsgelde in subartikel (1) bedoel, word deur die Raad bekend gemaak by wyse van 'n kennisgewing.

5. Oorlaste

Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief engeen van die volgende handeling verrig of toelaat dat dit verrig word nie—

- (a) die gebruik van taal of die verrigting van enige ander handeling wat daarop bereken is om die goeie orde te versteur;
- (b) die afvuur van vuurwapens, windbukse, windpistole, vuurwerke of die gebruik van rekkers, slingervelle of katapulte;
- (c) die verbrand van rommel of vullis;
- (d) die veroorsaking van onaangename of aanstootlike reuke;
- (e) die verwekking van rookoorlaste; of
- (f) die veroorsaking van steurings deur bakleiery, geskree, getwis of gesing of die bespeling van musiekinstrumente, of die gebruik van luidsprekers, radio-ontvangstoestelle, televisiestelle of soortgelyke toerusting.

6. Gesondheidsaangeleenthede

Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief—

- (a) enige vullis, afvalstof, materiaal of enige stof of ding stort, laat val of neersit of toelaat dat dit gedoen word, behalwe in 'n houer wat vir daardie doel in of op die gerief verskaf is nie;
- (b) op enige wyse die water in enige bad, swembad, dam, spruit, rivier of waterloop besmet of besoedel nie;
- (c) in enige bad of swembad gaan nie terwyl hy of sy aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly of oop wonde aan die liggaam het nie;
- (d) enige handeling verrig wat die gesondheid van enige besoeker aan 'n openbare gerief kan benadeel nie.

7. Strukture

Geen persoon mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad enige struktuur, skerm of enigiets anders, behalwe die parkering van 'n woonwa of tent wat vir kampeerdoeleindes opgerig is op 'n terrein wat spesifiek by kennisgewing daarvoor afgesonder is, in of op 'n openbare gerief oprig of aanbring nie; met dien verstande dat aansoek om sodanige toestemming minstens 21 dae voor sodanige parkering of oprigting by die Raad op 'n vorm wat vir daardie doel verskaf word, gedoen moet word.

8. Drank en voedsel

- (1) Geen persoon mag in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing enige alkoholiëse of enige ander drank of enige voedsel van welke aard ook al in 'n openbare gerief inbring nie.
- (2) Behoudens die bepalings van subartikel (1), mag geen persoon op, in of by 'n openbare gerief in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing enige voedsel van welke aard ook al gaarmaak of voorberei nie, behalwe op plekke wat vir so 'n doel by kennisgewing afgesonder is; met dien verstande dat die voorbereiding en gaarmaak van voedsel in of by 'n openbare gerief op 'n skoon en sanitêre wyse moet plaasvind sodat dit nie aanleiding gee tot buitensporige rook of ander oorlaste, of enige gevaar vir die gesondheid inhou nie; met dien verstande voorts dat geen lewendige diere, pluimvee of visse op, in of by 'n openbare gerief doodgemaak of afgeslag mag word nie.

9. Diere

- (1) Geen persoon mag enige lewendige dier, voël, vis of

into a public amenity except in accordance with the directions of the council; provided that different directions may so be determined in respect of different public amenities and different types of animals, birds, fish and poultry.

- (2) The directions contemplated in subsection (1), shall be made known by means of a notice.

10. Loitering

No person may beg, loiter or linger about in a public amenity with the intent to reside or sleep there without authority.

11. Use of public amenities

- (1) No person shall without the consent of the Council, or contrary to any conditions which the Council may impose when granting such consent—

- (a) arrange, present or attend any public entertainment;
- (b) collect money or any other goods for charity or any other purpose from the general public;
- (c) display or distribute any pamphlet, placard, painting, book, handbill or any other printed, written or painted work;
- (d) arrange, hold, address or attend any meeting;
- (e) arrange, hold or attend a public gathering or procession, exhibition or performance;
- (f) conduct any trade, occupation or business;
- (g) display, sell or rent or present for sale or rent any wares or articles;
- (h) hold or attend an auction;
- (i) tell fortunes for compensation,

in or at a public amenity.

- (2) For the purposes of this by-law “public gathering or procession” shall mean a procession or gathering of 12 or more persons, and which is not regulated by national or provincial legislation.

- (3) Consent contemplated in subsection (1), shall be refused only if the Council is of opinion that—

- (a) it would give rise to—
 - (i) public rioting;
 - (ii) the disturbance of public peace;
 - (iii) the committing of an offence;
 - (iv) the committing of an indecent act;
- (b) it would be detrimental to the public or the users of or visitors to the public amenity; or
- (c) it would be detrimental to the public amenity concerned.

- (4) Any person who requires the Council’s written consent for any action contemplated in subsection (1), shall apply in writing to the Council at least 21 days before such action on the form provided for this purpose.

12. Safety and order

- (1) No person shall, subject to subsection (2), in or at a public amenity—

pluimvee in ’n openbare gerief inbring nie behalwe ooreenkomstig voorskrifte van die Raad; met dien verstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende soorte diere, voëls, visse of pluimvee aldus bepaal kan word.

- (2) Die voorskrifte in subartikel (1) bedoel, word by wyse van kennisgewing bekend gemaak.

10. Leegleëry

Geen persoon mag in ’n openbare gerief bedel, leegleë, rondsletter of vertoef met die doel om ongemagtig daar te woon of slaap nie.

11. Gebruik van openbare geriewe

- (1) Geen persoon mag sonder die toestemming van die Raad, of in stryd met enige voorwaarde wat die Raad by die verlening van sodanige toestemming mag oplê, in of by ’n openbare gerief—

- (a) ’n openbare vermaaklikheid reël, aanbied of bywoon nie;
- (b) geld of enige ander goedere vir liefdadigheid of enige ander doel van die algemene publiek insamel nie;
- (c) enige pamflet, plakaat, skildery, boek, strooibiljet of enige ander gedrukte, geskrewe of geskilderde werk vertoon of versprei nie;
- (d) enige vergadering reël, hou, toespreek of bywoon nie;
- (e) ’n openbare byeenkoms of optog, uitstalling of uitvoering reël, hou of bywoon nie;
- (f) enige ambag, beroep of besigheid bedryf nie;
- (g) enige ware of artikel uitstal, verkoop of verhuur of te koop of te huur aanbied nie;
- (h) ’n veiling hou of bywoon nie;
- (i) teen vergoeding waarsêery beoefen nie.

- (2) By die toepassing van hierdie verordening beteken “openbare byeenkoms of optog” ’n byeenkoms of optog van 12 of meer persone en wat nie deur provinsiale of nasionale wetgewing reguleer word nie.

- (3) Toestemming in subartikel (1) bedoel, word geweier indien die Raad van oordeel is dat—

- (a) dit aanleiding sal gee tot—
 - (i) openbare oproer;
 - (ii) openbare rusverstoring;
 - (iii) die pleeg van ’n misdryf;
 - (iv) die verrig van ’n onwelvoeglike daad;
- (b) dit skadelik vir die publiek of die verbruikers van of besoekers aan die openbare gerief sal wees; of
- (c) dit skadelik vir die betrokke openbare gerief sal wees.

- (4) ’n Persoon wat die skriftelike toestemming van die Raad vir enige handeling in subartikel (1) bedoel, verlang, moet minstens 21 dae voor sodanige handeling skriftelik op die vorm wat vir die doel voorsien word, by die Raad aansoek doen.

12. Veiligheid en orde

- (1) Geen persoon mag, behoudens subartikel (2) in of by ’n openbare gerief—

- (a) damage or disfigure anything within such amenity;
- (b) use or try to use anything within such amenity for any purpose other than that for which it is designated or determined by notice;
- (c) light a fire or barbecue meat, except at a place indicated for that purpose by notice;
- (d) throw away any burning or smouldering object;
- (e) throw or roll down any rock, stone or object from any mountains, koppie, slope or cliff;
- (f) pull out, pick or damage any tree, plant, shrub, vegetation or flower;
- (g) behave himself in an improper, indecent, unruly, violent or unbecoming manner;
- (h) cause a disturbance;
- (i) wash, polish or repair a vehicle; provided that the foregoing provision of this paragraph shall not be applicable to the emergency repair of a vehicle;
- (j) walk, stand, sit or lie in a flower bed;
- (k) kill, hurt, follow, disturb, ill-treat or catch any animal, bird or fish or displace, disturb, destroy or remove any bird nests or eggs;
- (l) walk, stand, sit or lie on grass contrary to the provision of a notice;
- (m) lie on a beach or seating-place or use it in such a manner that other users or potential users find it impossible to make use thereof;
- (n) play or sit on playpark equipment, except if the person concerned is a child under the age of 13 years; or
- (o) swim, walk or play, contrary to the provisions of a notice, in a fish-pond, fountain, stream or pond.

(2) The Council may by way of notice and subject to such conditions as the Council deems necessary and mentioned in the notice authorise any of the actions contemplated in subsection (1).

13. Water

No person may misuse, pollute or contaminate any water source or water supply or waste water in or at any public amenity.

14. Laundry and crockery

No person may in or at a public amenity wash any crockery or laundry or hang out clothes, except at places indicated by notice for that purpose.

15. Vehicles

- (1) No person may bring into a public amenity any truck, bus, motorcar, motor cycle, motor tricycle, bicycle or any other vehicle, craft or aeroplane, whether driven by mechanical, animal, natural or human power, except in accordance with the directions of the Council; provided that different directions may be determined for different public amenities and for different such vehicles, craft or aeroplanes.
- (2) The Council may determine the speed limit applicable in a public amenity; provided that different speed limits may be determined for different public amenities and for different such vehicles, craft or aeroplanes.

- (a) enigiets binne so 'n gerief beskadig of ontsier nie;
- (b) enigiets binne so 'n gerief gebruik of poog om dit te gebruik vir 'n ander doel as waarvoor dit bestem of by kennisgewing bepaal is nie;
- (c) 'n vuur aansteek of vleis braai nie, behalwe op 'n plek wat vir daardie doel by kennisgewing aangedui is;
- (d) enige brandende of smeulende voorwerp weggooi nie;
- (e) enige rots, klip of voorwerp van enige berg, koppie, skuinste, krans of wal gooi of afrol nie;
- (f) enige boom, plant, struik, gewas of blom uittrek, pluk of beskadig nie;
- (g) hom 'n onbehoorlike, onfatsoenlike, oproerige, gewelddadige of onbetaamlike wye gedra nie;
- (h) 'n steurnis veroorsaak nie;
- (i) 'n voertuig was, poleer of herstel nie; met dien verstande dat die voorgaande bepalinge van hierdie subparagraaf nie van toepassing is op die noodherstel van 'n voertuig nie;
- (j) in 'n blombedding loop, staan, sit of lê nie;
- (k) enige dier, voël of vis doodmaak, beseer, agtervolg, pla, mishandel of vang of 'n voëlnek of eiers verplaas, versteur, vernietig of verwyder nie;
- (l) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing op gras loop, staan, sit of lê nie;
- (m) op 'n bank of sitplek lê of dit op so 'n wyse gebruik dat ander gebruikers of voornemende gebruikers dit onmoontlik vind om daarvan gebruik te maak nie;
- (n) op speelparktoerusting speel of sit nie, behalwe indien die betrokke persoon 'n kind onder die ouderdom van 13 jaar is; of
- (o) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing in 'n visdam, spuitfontein, stroom of vywer swem, loop of speel nie.

(2) Die Raad kan by wyse van kennisgewing enige van die handeling in subartikel (1) bedoel, en onderworpe aan die voorskrifte wat die raad nodig ag en in die kennisgewing vermeld, magtig.

13. Water

Geen persoon mag in of by enige openbare gerief enige waterbron of watertoevoer misbruik, besmet of besoedel, of water vermors nie.

14. Wasgoed en skottelgoed

Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief enige skottelgoed of wasgoed was of klere uithang nie, behalwe op plekke wat vir daardie doel by 'n kennisgewing aangedui is.

15. Voertuie

- (1) Geen persoon mag enige vragmotor, bus, motorkar, motorfiets, motordriewiel, fiets of enige ander voertuig, vaartuig of vliegtuig hetsy by wyse van meganiese, dierlike, natuurlike of menslike krag aangedryf, in 'n openbare plek inbring nie, behalwe ooreenkomstig die voorskrifte van die Raad; met dien verstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige voertuie, vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.
- (2) Die Raad kan die snelheidsgrens wat van toepassing is in 'n openbare gerief bepaal; met dien verstande dat verskillende snelheidsgrense ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige voertuie, vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.

- (3) The directions contemplated in subsection (1) and the speed limit contemplated in subsection (2) shall be made known by the Council by way of notice.

16. Games

No game of any nature shall be played or conducted in or on a public amenity by any person or persons except at places set aside for that purpose by notice and in accordance with the directions of the council and which is made know by way of notice.

17. Improper or indecent behaviour

No person may in or at a public amenity—

- (a) perform an act which is in the opinion of the Council, indecent, or conduct himself improperly by exposure of his person or otherwise, or make improper gestures or incite or urge someone to perform a disorderly or indecent act;
- (b) use foul, lewd, dirty or indecent language;
- (c) write, paint, draw or in any way make a filthy or immoral figure, writing, drawing or representation;
- (d) defecate, urinate or undress, except in such building or on a premises intended or indicated by notice for such purpose or enter or use a toilet facility intended or indicated as such by notice for members of the opposite sex.

18. Clothing

Visitors to or a user of a public amenity at all times shall be clothed decently in public.

19. Powers of a person in control

A person appointed by the Council to control a public amenity may—

- (a) in a public amenity at any time enter upon any place, land, premises or building and conduct an investigation thereat in order to determine whether the provisions of these by-laws are complied with;
- (b) for the better exercising of any power or the performance of any function or duty assigned or granted to him, take along an interpreter who, while acting under the lawful order of such a person, shall have the same powers, functions and duties as such person.

20. Penalties

Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with a provision of these by-laws or a direction adopted by the Council under these by-laws and which has been made known by notice, or of a condition imposed under such by-law, irrespective of whether such contravention or failure has been declared as an offence elsewhere in these by-laws, or not;
- (b) deliberately obstructs, hampers or handicaps any person in execution of any power or the performance of any duty or function in terms of any provision of these by-laws; or
- (c) furnishes false, incorrect or misleading information when applying for permission from the Council in terms of a provision of these by-laws,

shall be guilty of an offence.

7256

- (3) Die voorskrifte in subartikel (1) bedoel en die snelheidsgrens in subartikel (2) bedoel, word by wyse van kennisgewing deur die Raad bekend gemaak.

16. Spele

Geen spel van welke aard ook al mag in of op 'n openbare gerief gespeel of bedryf word deur enige persoon of persone nie, behalwe op die plekke wat vir daardie doel by kennisgewing afgesonder is en ooreenkomstig die voorskrifte van die Raad wat by wyse van kennisgewing aldus bekend gemaak word.

17. Onbetaamlike en onwelveoglike gedrag

Geen pesoon mag in of by 'n openbare gerief—

- (a) 'n daad verrig wat na die mening van die Raad, onwelveoglik is of hom op onbetaamlike wyse gedra deur blootstelling van sy persoon of andersins, of onbetaamlike gebare maak of iemand uitlok of aanspoor om 'n wanordelike of onwelveoglike daad te verrig nie;
- (b) liederlike, onkuise, vuil of onfatsoenlike taal besig nie;
- (c) 'n liederlike of onsedelike figuur, geskrif, tekening of voorstelling skryf, verf, teken of op enige wyse maak nie;
- (d) ontlas, urineer of ontklee nie behalwe in 'n gebou of op 'n perseel wat vir daardie doel bestem of by kennisgewing aangedui is, of 'n toiletgerief wat vir lede van die teenoorgestelde geslag bedoel of as sodanig by kennisgewing aangedui is, binnegaan of gebruik nie.

18. Kleredrag

'n Besoeker aan of 'n gebruiker van 'n openbare gerief moet te alle tye in die openbaar welveoglik geklee wees.

19. Bevoegdhe van 'n persoon in beheer

'n Persoon wat deur die Raad aangestel is om beheer oor 'n openbare gerief uit te oefen, kan—

- (a) in 'n openbare gerief te eniger tyd enige plek, grond, perseel of gebou betree en aldaar ondersoek instel ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word;
- (b) vir die beter uitoefening van enige bevoegdheid, of die uitvoering van enige funksie of plig aan hom verleen of opgedra, 'n tolk saamneem wat, terwyl hy onder die wettige bevel van so 'n persoon optree, dieselfde bevoegdhe, funksies en pligte as so 'n persoon het.

20. Strafbepalings

Enige persoon wat—

- (a) 'n bepaling van hierdie verordeninge, of van enige bepaling of voorskrif kragtens hierdie verordeninge deur die Raad aangeneem en by kennisgewing bekend gemaak, of van 'n voorwaarde kragtens so 'n verordening opgelê, oortree of versuim om daaraan te voldoen, ongeag of sodanige oortreding of versuim elders in hierdie verordeninge tot 'n misdryf verklaar is, al dan nie;
- (b) enige persoon in die uitoefening van enige bevoegdheid of die uitvoering van enige plig of funksie ingevolge 'n bepaling van hierdie verordeninge opsetlik dwarsboom, hinder of belemmer; of
- (c) valse, onjuiste of misleidende inligting verstrek wanneer hy ingevolge 'n bepaling van hierdie verordeninge aansoek om die toestemming van die Raad doen,

is skuldig aan 'n misdryf.

7256

MUNICIPALITY MATZIKAMA

NOTICE: APPLICATION FOR REZONING AND
SUBDIVISION

Notice is hereby given in terms of Section 17(2) and 24(2) of the Land Use Planning Ordinance, No 15 of 1985 that an application read together with Section 21 of Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000), as set out below, has been submitted to Matzikama Municipality:

Property: Erven 59 and 60, Doringbaai

Locality: Church Street, Doringbaai.

Current zoning: Erf 59— Business zone I with trade service and Erf 60— Undetermined

Proposed development:

Rezoning of erven 59 and 60, Doringbaai to Subdivisional area and rezone to Residential zone I to establish 19 erven of approximately 450 m² each and the remainder to Transport zone II (streets).

Full details can be obtained at the office of the Director Administration during normal office hours. Motivated objections and/or comments, against the application, should be lodged in writing on or before, Tuesday, 10 August 2004.

Please note that in terms of Section 21(4) of the Act on Local Government: Municipal Systems Act, No 32 of 2000 persons who cannot read or write are invited to visit the office of the Director Administration where officials will assist you to formulate your objection and/or complete any relevant documentation.

DGI O'Neill, Acting Municipal Manager, Municipal Offices, P.O. Box 98, Vredendal, 8160.

Tel: 027-2131045 Fax: 027-2133238

Notice No: 59/2004 9 July 2004

7257

THEEWATERSKLOOF MUNICIPALITY

REZONING, SUBDIVISION AND DEPARTURE:
A PORTION OF REMAINDER FARM 39 GENADENDAL

Notice is hereby given in terms of the under-mentioned ordinances, regulations and acts, that the Theewaterskloof Municipality received an application for the rezoning, subdivision and departure of the relevant property. The application is available for comment from 9 July 2004 to 13 August 2004 during office hours (08h00-13h00 and 14h00-16h00) at the municipal offices in Caledon and Genadendal.

Any written comments or objections, as well as reasons therefore, should be addressed to the Municipal Manager, PO Box 24, Caledon, 7230 or submitted at the municipal offices at Caledon or Genadendal and include your name, contact details and the reference number.

Reference number: L1187

Notice number: KOR 93

Relevant Properties: A Portion of Remainder Farm 39 Genadendal

Proposed development: The proposed development of the relevant properties comprises a subsidised housing project. Provision is made for 157 residential erven, open space erven and roads.

APPLICATION IN TERMS OF THE RURAL AREAS ACT, 1987 (NO. 9 OF 1987)

Applicant: Urban Dynamics Western Cape Town and Regional Planners on behalf of Theewaterskloof Municipality.

Nature of the application:

- The Rezoning and Subdivision of a Portion of Remainder Farm 39 Genadendal from Undetermined Zone to Subdivisional Area for 157 Residential Zone I erven, 2 Open Space Zone I erven and Transport Zone II erven.

MATZIKAMA MUNISIPALITEIT

KENNISGEWING: AANSOEK OM HERSONERING EN
ONDERVERDELING

Kennis geskied hiermee ingevolges Artikels 17(2) en 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (No 15 van 1985) saamgelees met Artikel 21 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, No 32 van 2000, dat die raad die volgende voorneme het:

Eiendom: Erwe 59 en 60, Doringbaai

Ligging: Kerkstraat

Huidige sonering: Erf 59— Sakesone I met diensbedryf en Erf 60— Onbepaald

Voorstel:

Hersonering na onderverdelingsgebied van Erwe 59 en 60 en hersonering na Residensiële sone I ten einde 19 woonerwe van gemiddeld 450 m² elk te skep en die restant na Vervoersone II (strate).

Volledige besonderhede is verkrygbaar by die Direkteur Administrasie gedurende kantoorure en alle skriftelik, gemotiveerde besware, teen die voorstel, moet die ondergetekende bereik voor of op Dinsdag, 10 Augustus 2004.

Geliewe kennis te neem dat u ingevolge Artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels No 32 van 2000 genooi word om ingeval waar u nie kan lees of skryf die kantoor van die Direkteur Administrasie te besoek waar personeel u behulpsaam sal wees, gedurende genoemde ure, met of die formulering van u beswaar en/of die voltooiing van enige tersaaklike dokumentasie

DGI O'Neill, Wnde Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Posbus 98, Vredendal, 8160.

Tel: 027-2131045 Faks: 027-2133238

Kennisgewing Nr: 59/2004 9 Julie 2004

7257

THEEWATERSKLOOF MUNISIPALITEIT

HERSONERING, ONDERVERDELING EN AFWYKING:
'N GEDEELTE VAN RESTANT PLAAS 39 GENADENDAL

Kennis geskied hiermee, ingevolge die ondergenoemde ordonnansies, regulasies en wette, dat die Theewaterskloof Munisipaliteit 'n aansoek ontvang het vir die hersonering, onderverdeling en afwyking van die betrokke eiendomme. Die aansoek is vir kommentaar beskikbaar vanaf 9 Julie 2004 tot 13 Augustus 2004 tydens kantoor ure (08h00-13h00 en 14h00-16h00) by die Munisipale Kantore te Caledon en Genadendal.

Enige geskrewe kommentare of besware, asook redes daarvoor, moet gerig word aan die Munisipale Bestuurder, Posbus 24, Caledon, 7230 of ingedien word by die munisipale kantore te Caledon of Genadendal tesame met u naam, kontakbesonderhede en die verwysingsnommer.

Verwysingsnr: L/187

Kennisgewingnr: KOR. 93

Betrokke eiendomme: 'n Gedeelte van Restant Plaas 39 Genadendal.

Voorgestelde ontwikkeling: Die voorgestelde ontwikkeling van die betrokke eiendomme behels 'n gesubsidieerde behuisingprojek wat voorsiening maak vir 157 residensiële erwe, oopruimtes en paaië.

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP LANDELIKE GEBIEDE, 1987 (NR 9 VAN 1987)

Aansoeker: Urban Dynamics Wes-Kaap Stads- en Streekbeplanners namens Theewaterskloof Munisipaliteit.

Aard van aansoek:

- Die Hersonering en Onderverdeling van 'n gedeelte van Restant Plaas 39 Genadendal vanaf Onbepaalde Sone na Onderverdelingsgebied vir 157 Residensiële Sone I erwe, 2 Oopruimtesone I erwe en Vervoer Sone II erwe.

- Application for Departure for building line relaxation from 2 m to 0 m for only one lateral boundary of erven zoned as Residential Zone I, according to the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No 15 of 1985) Section 8 Zoning Scheme Regulations

APPLICATION IN TERMS OF THE ENVIRONMENT CONSERVATION ACT, 1989 (NO 73 OF 1989)

Applicant: Theewaterskloof Municipality

Nature of the application:

Authorisation for the proposed subsidised housing project and associated infrastructure as described above is sought from the relevant authority (Western Cape Department of Environmental Affairs and Development Planning) in terms of the provisions of the Regulations published in Government Notice Nos R1182 and R1183 of 5 September 1997, as amended, promulgated in terms of Sections 21, 26 and 28 of the Environment Conservation Act, 1989 (No. 73 of 1989).

Invitation to comment:

Interested and affected parties are invited to comment on or raise any concerns about any aspect of the proposed development. Such comment or concerns must be lodged in writing with the Theewaterskloof Municipality in the manner described above. The closing date for comments is given above.

APPLICATION IN TERMS OF THE NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999 (NO 25 OF 1999)

Applicant: Theewaterskloof Municipality

Nature of the application:

Approval for the proposed subsidised housing project and associated infrastructure as described above is sought in terms of Section 38 of the National Heritage Resources Act, 1999 (No 25 of 1999), subject to the provisions of Section 38(8) of the said Act.

Invitation to comment:

Interested and affected parties are invited to comment on or raise any concerns about any aspect of the proposed development. Such comment or concerns must be lodged in writing with the Theewaterskloof Municipality in the manner described above. The closing date for comments is given above.

9 July 2004

7258

- Aansoek om Afwyking vir boulynverslapping van 2 m na 0 m van slegs een sygrens van 'n erf gesoneer vir Residensiële Sone I ingevolge die Ordonansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr 15 van 1985) Artikel 8 Skemaregulasies.

AANSOEK INGEVOLGE DIE WET OP OMGEWINGSBEWARING, 1989 (NR 73 VAN 1989)

Aansoeker: Theewaterskloof Munisipaliteit

Aard van aansoek:

Magtiging vir die voorgestelde ontwikkeling en gepaardgaande grondgebruik en infrastruktuur soos hierbo beskryf, word verlang van die betrokke owerheid (Wes-Kaapse Departement van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning) ingevolge die bepalings van die Regulasies soos gepubliseer in die Regeringskennisgewing No. R1182 en R1183 van 5 September 1997 (soos gewysig) gepromulgeer ingevolge Artikels 21, 26 en 28 van die Wet op Omgewingsbewaring, 1989 (Nr 73 van 1989).

Uitnodiging vir kommentaar:

Geïnteresseerde partye en belangegroepes word uitgenooi om kommentaar te lewer op, of om enige kwessie te lig rakende enige aspekte van die voorgestelde ontwikkeling. Sodanige geskrewe kommentaar of insette moet ingehandig word by Theewaterskloof Munisipaliteit op die manier soos bo beskryf. Die sluitingsdatum vir kommentaar word bo aangetoon.

AANSOEK IN TERME VAN DIE WET OP NASIONALE ERFENIS HULPBRONNE, 1999 (NR 25 VAN 1999)

Aansoeker: Theewaterskloof Munisipaliteit

Aard van aansoek:

Goedkeuring vir die voorgestelde gesubsieerde behuisingsprojek en gepaardgaande infrastruktuur soos bo beskryf word verlang in terme van Artikel 38 van die Wet op Nasionale Erfenis Hulpbronne, 1999 (Nr 25 van 1999), onderhewig aan die bepalings van Artikel 38(8) van hierdie Wet.

Uitnodiging vir kommentaar:

Geïnteresseerde partye en belangegroepes word uitgenooi om kommentaar te lewer op, of om enige kwessie te lig rakende enige aspekte van die voorgestelde ontwikkeling. Sodanige geskrewe kommentaar of insette moet ingehandig word by Theewaterskloof Munisipaliteit op die manier soos bo beskryf. Die sluitingsdatum vir kommentaar word bo aangetoon.

9 Julie 2004

7258

APPOINTMENT OF BOARD MEMBERS

WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING BOARD

Applications were received from the following candidates for appointment to the Western Cape Gambling and Racing Board in respect of vacancies advertised on 15 May 2004:

Mr GD Baartman, 2 First Avenue, Sherwood Park, Manenberg
 Ms AK Fitschen, 52 Avenue Road, Newlands
 Mr AE Munnik, 3 La Roche South, Paarl
 Mr M Mdludlu, 26 Bhubhoyi Street, Elitha Park, Khayelitsha
 Mr MJ Botha, 241 Sixth Avenue, Eikendal, Kraaifontein
 Ms JM Matthee, 8 Glen Court, Maximillian Street, Glenhaven, Bellville
 Mr GM Tengwa, 7 Blacksmith Way, Summergreens, Milnerton

The Board is an independent statutory body instituted in terms of the Western Cape Gambling and Racing Law. Its main objective is to control and regulate all gambling and racing activities in the Province, to collect all relevant taxes, levies, duties, fees and penalties and to conduct ongoing research into gambling and racing.

In order to be eligible for appointment as a member, a person shall:

- have attained the age of twenty-five years;
- be a citizen of the Republic and reside in the Province;
- be a fit proper person whose character, integrity, honesty, prior conduct, reputation, habits and associations are beyond reproach;
- be of good financial standing; and
- not be disqualified.

The following persons shall be disqualified from being appointed to the Board:

- a) anyone who has been convicted of an offence relating to gambling or racing;
- b) anyone who has been convicted of an offence relating to dishonesty;
- c) an unrehabilitated insolvent or anyone who is subject to any legal disability;
- d) anyone who has been removed from any office of trust on account of misconduct;
- e) any political office-bearer, and
- f) anyone who, whether personally or through his or her spouse, an immediate family member, a partner or an associate or any person connected to such person by marriage—
 - i) has or acquires any interest in any gambling business or activity, or
 - ii) has any interest in any business or enterprise that may conflict or interfere with the proper performance of his or her duties.

Any person who has any objections or comment upon the appointment of anyone of the above-mentioned persons, should submit their comments in writing to the Accounting Officer: Provincial Treasury (for attention HC Malila) at 3rd Floor, Provincial Treasury, Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town (Private Bag X9165), Cape Town, 8000, to reach him not later than 16:00 on **2 August 2004**. 7259

AANSTELLING VAN RAADSLEDE

WES-KAAPSE RAAD OP DOBBELARY EN WEDRENNE

Aansoek is van die ondergemelde kandidate vir aanstelling tot die Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne ontvang ten opsigte van vakature geadverteer op 15 Mei 2004:

Mnr GD Baartman, Eerstelaan 2, Sherwood Park, Manenberg
 Me AK Fitschen, Avenustraart 52, Nuweland
 Mnr AE Munnik, La Roche Suid 3, Noorder-Paarl
 Mnr M Mdludlu, Bhobhoyistraat 26, Elitha Park, Khayelitsha
 Mnr MJ Botha, Sesdelaan 241, Eikendal, Kraaifontein
 Me JM Mathee, Glenhof 8, Maximillianstraat, Glenhaven, Bellville
 Mnr GM Tengwa, Blacksmithweg 7, Summergreens, Milnerton

Die Raad is 'n onafhanklike statutêre liggaam wat ingevolge die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne ingestel is. Die hoofmerk van die Raad is om alle aktiwiteite met betrekking tot dobbelary en wedrenne in die Provinsie te beheer en reguleer, om alle relevante belastings, heffings, belastingregte, gelde en boetes in te vorder en om deurlopende navorsing te doen op die terrein van dobbelary en wedrenne.

Ten einde bevoeg te wees vir aanstelling as 'n lid van die Raad moet 'n persoon:

- a) die ouderdom van vyf-en-twintig jaar bereik het;
- b) 'n burger van die Republiek wees en normaalweg in die Provinsie woonagtig wees;
- c) 'n geskikte en gepaste persoon wees wie se karakter, integriteit, eerlikheid, vorige gedrag, reputasie, gewoontes en verbintnisse bo verdenking staan;
- d) goeie kredietwaardigheid hê, en
- e) nie gediskwalifiseer wees nie.

Die volgende persone word gediskwalifiseer as lede van die Raad:

- a) enigeen wat skuldig bevind was aan 'n misdryf wat met dobbelary en wedrenne verband hou;
- b) enigeen wat skuldig bevind was aan 'n misdryf wat oneerlikheid behels;
- c) 'n insolvente persoon wat nie gerehabiliteer is nie of enigeen wat onderhewig is aan enige handelsonbevoegdheid;
- d) enigeen wat uit enige vertrouenspos ontslaan was as gevolg van wangedrag;
- e) enige politieke ampsdraer, en
- f) enigeen wat, hetsy persoonlik of deur middel van sy of haar gade, 'n direkte familielid, 'n vennoot of 'n medewerker of enige aangetroude familie van sodanige persoon—
 - i) enige belang het of verkry in enige dobbelarybesigheid of -aktiwiteit, of
 - ii) enige belang het of enige besigheid of onderneming wat strydig kan wees of kan inmeng met die behoorlike uitvoering van sy of haar pligte.

Enige persoon wat enige kommentaar op, of beswaar teen enige van die bogemelde persone wil inbring word versoek om hul skriftelike kommentaar aan die Rekenpligtige Beampte: Provinsiale Tesourie (vir aandag HC Malila), 3de Vloer, Provinsiale Wetgewer-Gebou, Waalstraat 7, Kaapstad (Privaatsak X9165), Kaapstad, 8000 te rig om hom nie later as 16:00 op **2 Augustus 2004** te bereik nie. 7259

UKUQESHA KWAMALUNGU EBHODI

IBHODI YONGCAKAZO NEMIDYARHO YENTSHONA KOLONI

Kuye kwafunyanwa aba balandelayo njengabatyunjwa okanye nabafaki-zicelo kwiBhodi yoNgcakazo Nemidyarho yaseNtshona Koloni malunga nemisebenzi esasazwe ngomhla we 15 May 2004:

Mr GD Baartman, 2 First Avenue, Sherwood Park, Manenberg
 Ms AK Fitschen, 52 Avenue Road, Newlands
 Mr AE Munnik, 3 La Roche South, Paarl
 Mr M Mdludlu, 26 Bhobhoyi Street, Eliitha Park, Khayelitsha
 Mr MJ Botha, 241 Sixth Avenue, Eikendal, Kraaifontein
 Ms JM Matthee, 8 Glen Court, Maximillian Street, Glenhaven, Bellville
 Mr GM Tengwa, 7 Blacksmith Way, Summergreens, Milnerton

Le Bhodi sisigqeba esizimeleyo esibekwe ngokomthetho owenziwe ePalamente phantsi koMthetho oyiWestern Cape Gambling and Racing Law. Eyona njongo yayo iphambili kukulawula lonke ungcakazo nemidyarho apha kweli Phondo, ukuqokelela zonke iirhafu ezifanelekileyo, iintlawulo, imirhumo neemali, zohlwayo kwakunye nokuqhuba uphando oluqhutywayo malunga nongcakazo nemidyarho. Ukuze umntu afaneleke ukuba angabekwa njengelungu kufuneka:

- a) abe uwagqibile amashumi amabini anesihlanu eminyaka ubudala;
- b) abe ngummi walapha eMzantsi Afrika kunjalonje abe uhlala kweli Phondo;
- c) abe ngumntu ofanelekileyo nonentsulungeko ngokwesimo sakhe, nokwenkcubeko-ngqondo, ngonkunyansika, ngokwendlela abesoloko eziphethe ngayo, ngokwegama analo, nangokweendawo nabantu azimanya nabo;
- d) abe ume kakuhle ngokwasezimalini;
- e) kungabikho sizathu simenza angafaneleki.

Aba bantu balandelayo abayi kufaneleka ukuba babekwe kule Bhodi:

- a) umntu owayekhe wabanjelwa ityala elinento yokwenza nongcakazo okanye nemidyarho;
- b) umntu owakhe wabanjelwa ityala lokunganyaniseki;
- c) umntu owatshonayo ngokwasezimalini okanye onamatyala abopheleleke kuwo ngokwasemthethweni;
- d) umntu owathi wasuswa esikhundleni esifuna intembeko awayekuso ngenxa yokuziphatha kakubi;
- e) umntu onesikhundla anaso ngakwezopolitiko;
- f) umntu—
 - i) ochaphazelekayo kwishishini longcakazo,
 - ii) okanye ochaphazelekayo kwishishini elinokuthi lingahambelani nalo msebenzi wakhe njengelungu lale Bhodi, okanye lenze kube nzima ukuba akwazi ukuwenza kakuhle nangokuphumeleleyo umsebenzi wakhe wobulungu beBhodi le, nokuba uchaphazeleka ngqo okanye ngowakwakhe, okanye ngomntu wefemeli yakhe, okanye ngomlingane nje okanye nangawuphi na umntu onxulumene naba bantu ngomtshato.

Nabani na ofuna ukufaka isichaso okanye ukuvakalisa izimvo ngoku- nyulwa kwakhe nawuphi na umntu kwaba, makabhalele ku: Accounting Officer: Provincial Treasury (yithumele ku HC Malila) kumgangatho we 3, Provincial Treasury, Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town, (Private Bag X9165), Cape Town, 8000 ungalulanga umhla we **2 August 2004** phambi kwentsimbi yesine.

GENERAL NOTICE**WESTERN CAPE PROVINCIAL DEPARTMENT OF HEALTH****Notice in terms of Regulation 6(1)(a) and 6(2) of Regulation 187 of 2001**

The Western Cape Provincial Minister responsible for Health hereby publishes notification of receipt of the following applications for the establishment of private health establishments in the Western Cape Province. Copies of the applications may be obtained at a nominal fee from the Chief Directorate of Business Development, Provincial Department of Health, P.O. Box 2060, Cape Town 8000, tel. no: (021) 483-3414.

Kindly note that all interested parties are invited to submit written comment on any of the applications mentioned below to the Western Cape Health Department within **30 days** of the publication of this notice. All comments must be sent to:

**The Head
Department Of Health
P.O. Box 2060
Cape Town
8000**

NO.	PRIVATE HEALTH ESTABLISHMENT	NAME AND ADDRESS OF PROPRIETOR	LOCATION	TOTAL NUMBER OF BEDS/THEATRES	TYPE OF FACILITY
1.	National Renal Care (UCT Private Academic Hospital)	Ms E Keyser Private Bag X8 Brixton 2019	UCT Private Academic Hospital Main Road Observatory	Application for registration of dialysis unit for 6 treatment stations	Dialysis Unit
2.	National Renal Care Plumstead Dialysis Unit	Ms E Keyser Private Bag X8 Brixton 2019	229 Main Road Plumstead	Application for registration of dialysis unit for 8 treatment stations	Dialysis Unit
3.	L'Aubade Mountain Retreat (Pty) Ltd	Mr R Mckee 23 Dal Road Camps Bay Cape Town 8000	Winelands Residential Estate Paarl Municipal District	Application for relocation of 16 surgical beds, 3 major theatre and 1 procedure room	Acute Private Health Establishment
4.	Bay View Private Hospital/Public Care	Ms H Otto PO Box 287 Mossel Bay 6500	Mossel Bay	Application for entire facility to relocate 15 daybeds 2 minor theatre and 1 procedure room	Acute Private Health Establishment
5.	Andante Retirement Village	Mrs R vd Merwe Fisant Street Kuils River 7580	Kuils River	Application for the registration of 71 sub-acute, rehab long-term hospice and geriatric beds	Non-Acute Private Health Establishment

9 July 2004

7260

ALGEMENE KENNISGEWING**WES-KAAPSE PROVINSIALE DEPARTEMENT VAN GESONDHEID****Kennisgewing ingevolge artikel 6(1)(a) en 6(2) van regulasie 187 van 2001**

Die Wes-Kaapse Provinsiale Minister verantwoordelik vir Gesondheid gee hiermee kennis van die volgende aansoeke wat ontvang is vir die oprigting van private gesondheidsinrigtings in die Wes-Kaap. Afskrifte van die aansoeke kan teen 'n nominale bedrag bekom word van die Hoofdirektoraat: Besigheidsontwikkeling, Provinsiale Departement van Gesondheid, Posbus 2060, Kaapstad 8000 (tel. (021) 483-3414).

Let asseblief daarop dat alle belangstellendes uitgenooi word om binne **30 dae** na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelike kommentaar oor enige van die aansoeke voor te lê aan die Wes-Kaapse Departement van Gesondheid. Alle kommentaar moet gestuur word aan:

**Die Hoof
Departement van Gesondheid
Posbus 2060
Kaapstad 8000**

NR.	PRIVATE GESONDHEIDSINRIGTING	NAAM EN ADRES VAN EIENAAR	STANDPLAAS	TOTALE GETAL BEDDENS/TEATERS	TIPE INRIGTING
1.	National Renal Care (UCT Privaat Akademiese Hospitaal)	Me E Keyser Privaatsak X8 Brixton 2019	UCT Privaat Akademiese Hospitaal Main Road Observatory	Aansoek vir registrasie van nuwe dialise eenheid vir buite pasiënte	Dialise Eenheid
2.	National Renal Care Plumstead Dialysis Unit	Me E Keyser Privaatsak X8 Brixton 2019	229 Main Road Plumstead	Aansoek vir registrasie van nuwe dialise eenheid vir buite pasiënte	Dialise Eenheid
3.	L' Aubade Mountain Retreat (Pty) Ltd	Mnr R Mckee Dalstraat 23 Kampsbaai Kaapstad 8000	Winelands Residentiële Landgoed, Paarl Munisipaliteit	Aansoek om relokasie van 16 chirurgiese beddens, 3 groot teaters en 1 prosedure kamer	Akute Private Gesondheids-instelling
4.	Bay View Privaat Hospitaal/Publieke sorg	Me H Otto Posbus 287 Mosselbaai 6500	Mosselbaai	Aansoek om relokasie van fasiliteit: 15 dagbeddens, 2 klein teaters en 1 prosedure kamer	Akute Private Gesondheids-instelling
5.	Andante Aftree Oord	Me R vd Merwe Fisant Straat Kuilsrivier 7580	Kuilsrivier	Aansoek vir die registrasie van 71 sub-akute, rehabilitasie, lang termyn, hospitium en geriatriese beddens	Nie-Akute Private Gesondheids-instelling

SOUTH AFRICA FIRST –
BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS

SUID-AFRIKA EERSTE –
KOOP SUID-AFRIKAANS
VERVAARDIGDE GOEDERE

The “Provincial Gazette” of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

Subscription Rates

R46,00 per half-year, throughout the Republic of South Africa.

R46,00 + postage per half-year, Foreign Countries.

R92,00 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R92,00 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001, at R3,00 per copy.

Advertisement Tariff

First insertion, R13,00 per cm, double column.

Repeats R10,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Provincial Administration Western Cape.

Die “Provinsiale Koerant” van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag ’n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Tarief van Intekengelde

R46,00 per halfjaar, in the Republiek van Suid-Afrika.

R46,00 + posgeld per halfjaar, Buiteland.

R92,00 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R92,00 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Los eksemplare is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001, teen R3,00 per eksemplaar.

Advertensietarief

Eerste plasing, R13,00 per cm, dubbelkolom.

Herhaling, R10,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van ’n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlangde datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap.

CONTENTS—(Continued)**INHOUD—(Vervolg)**

	Page		Bladsy
Knysna Municipality: Subdivision and departure	969	Knysna Munisipaliteit: Onderverdeling en afwyking.....	969
Knysna Municipality: Structure plan amendment	970	Knysna Munisipaliteit: Voorgestelde strukturplan wysiging	970
Matzikama Municipality: Rezoning and subdivision	995	Matzikama Munisipaliteit: Hersonerig en onderverdeling	995
Oudtshoorn Municipality: Subdivision	971	Oudtshoorn Munisipaliteit: Onderverdeling	971
Oudtshoorn Municipality: Subdivision	971	Oudtshoorn Munisipaliteit: Onderverdeling	971
Oudtshoorn Municipality: Proposed clay brick manufacturing plant	971	Oudtshoorn Munisipaliteit: Voorgestelde kleisteen vervaardigingsaanleg.....	971
Overstrand Municipality: By-law relating to the control and use of the Bot River and Klein River Estuaries	972	Overstrand Munisipaliteit: Verordening insake die beheer oor en gebruik van die Botrivier- en Kleinriviermere	972
Overstrand Municipality: Closure.....	980	Overstrand Munisipaliteit: Sluiting	980
Stellenbosch Municipality: Closure	980	Stellenbosch Munisipaliteit: Sluiting	980
Swellendam Municipality: Subdivision	981	Swellendam Munisipaliteit: Onderverdeling	981
Swellendam Municipality: Subdivision and consolidation	981	Swellendam Munisipaliteit: Onderverdeling en konsolidasie	981
Swellendam Municipality: Subdivision and rezoning	983	Swellendam Munisipaliteit: Onderverdeling en hersonerig	983
Theewaterskloof Municipality: Rezoning, subdivision and departure.....	982	Theewaterskloof Munisipaliteit: Hersonerig, onderverdeling en afwyking.....	982
Theewaterskloof Municipality: Rezoning, subdivision and departure.....	995	Theewaterskloof Munisipaliteit: Hersonerig, onderverdeling en afwyking.....	995
Western Cape Gambling and Racing Board: Appointment of a board member.....	996	Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne: Aanstelling van 'n raadslid	997
Western Cape Provincial Department of Health: General Notice	999	Wes-Kaapse Provinsiale Departement van Gesondheid: Algemene Kennisgewing	999